



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: C5 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cervantes y Velasco
Tel. 22 00 86 y 22 00 60

MARTES, 1 FEBRERO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.332 — PRECIO 5 PESETAS

VIGUETAS



Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

En el equilibrio orgánico de nuestro sistema, todos los órganos del Estado han de funcionar en conformidad con la doctrina de nuestro Movimiento Nacional

Importante discurso del Caudillo en la sesión de apertura del XII Consejo Nacional

Es necesario que el Consejo logre la plenitud de su funcionamiento en el ejercicio de las atribuciones que las leyes le confieren

MADRID, 31 (Pyresa). — El Jefe Nacional del Movimiento y del Estado español presidió esta tarde la solemne sesión de apertura del XII Consejo Nacional del Movimiento. El Jefe del Estado llegó a la explanada del Consejo Nacional a las seis menos veinticinco de la tarde, en compañía del Príncipe de España. Su Excelencia vestía uniforme de Capitán General del Ejército de Tierra, y el Príncipe de España, el de General de Brigada. Fue recibido, junto a su automovil, por el Ministro del Ejército, Teniente General Castañón de Mena, y por el Capitán General de la Primera Región Militar y Consejero Nacional, Teniente General García Rebull.

La explanada del edificio se hallaba engalanada con banderas del Movimiento y rendían honores una compañía del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, con bandera y banda de música, que recibió al Jefe del Estado a los acordes del himno nacional.

Seguidamente, en compañía del Ministro del Ejército, el Jefe del Estado pasó revista a las fuerzas que le rendían honores, y a continuación fue cumplimentado por el Vicepresidente del Gobierno, Almirante D. Luis Carrero Blanco; Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, D. Alejandro Rodríguez de Vaca; Ministro Secretario General y Vicepresidente de la alta cámara, D. Torcuato Fernández Miranda, y el resto de los miembros del Gobierno.

Al hacer su entrada en el salón de sesiones, el Jefe del Estado fue vitoreado por la totalidad de los consejeros nacionales, puestos en pie. Seguidamente ocupó la presidencia, y a su lado se situaron el Príncipe de España y el Ministro Secretario General y Vicepresidente del Consejo.

En el banco azul se hallaban la totalidad de los miembros del gobierno, encabezados por el Vicepresidente del mismo y el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino. En otras tribunas se hallaban los presidentes de los altos organismos del estado y del gobierno.

Hecho el silencio, el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso: "Señores Consejeros: La inauguración de una nueva etapa del Consejo Nacional es, sin duda, ocasión obligada para meditar sobre las esperanzas o obligaciones y responsabilidades que se

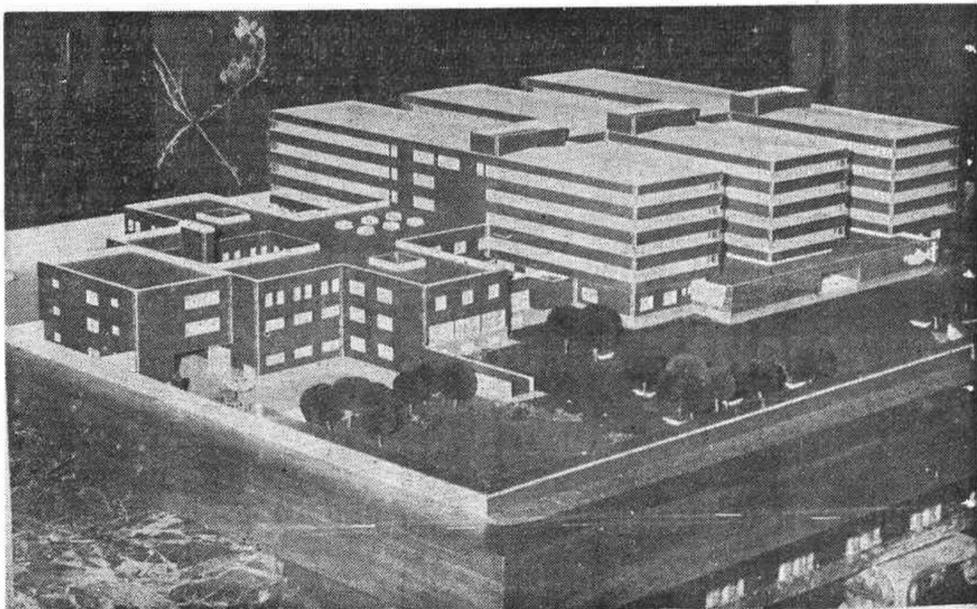
al Consejo Nacional, como representación orgánica del Movimiento, le corresponden. Sus fines, claramente determinados en la Ley Orgánica del Estado, han de realizarse bajo la inspiración y la más estricta fidelidad a los principios del Movimiento Nacional, que son, por su propia naturaleza, permanentes e inalterables.

De este postulado, sentado en nuestras leyes, se desprende el especial significado del Consejo Nacional, cuyos fines están en razón de la defensa de la integridad de los Principios del Movimiento, y que se realizan por medio de sugerencias e informes con que debe incluir y promover la acción del gobierno.

Pero el Consejo Nacional no agota su altísima misión en la

(Pasa a la pág. cinco)

RESIDENCIA PARA ANCIANOS



MADRID. — Maqueta de la nueva residencia de ancianos que la Diputación Provincial de Madrid edifica en Aranjuez y cuyas obras se hallan en tan avanzado estado de construcción que permitirán su inauguración en abril próximo. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Lo U.R.S.S. se convierte en el primer productor mundial de acero

NUEVA YORK, 31. (Pyresa). — La Unión Soviética sobrepasó el pasado año a los Estados Unidos en la producción de acero, convirtiéndose en el primer productor mundial de este metal, afirma el "International Herald Tribune", recogiendo datos del Instituto del Hierro y del Acero.

El comunicado del Instituto atribuye la pérdida de la primacía USA a los efectos combinados de la recesión económica y las importaciones de acero de otros países, que han constituido un verdadero "record" en el año precedente. Los datos ofrecidos señalan que la producción de acero de los Estados Unidos durante 1971 fue de 120 millones de toneladas, mientras que este mismo año, en 1969 fue de 141 millones de toneladas. Los datos oficiales soviéticos al respecto muestran que el pasado año su producción fue de 133 millones de toneladas.

Niza dedica una calle a Blasco Ibañez

NIZA, (Francia), 31 (Efe). — Una calle de Niza llevará a partir de ahora el nombre del novelista español, Vicente Blasco Ibañez, que al final de su vida vivió varios años en esta ciudad francesa. El Alcalde de Niza, Jacques Medecin, al descubrir ayer la lápida conmemorativa, declaró que tanto él como el Ayuntamiento habían querido de este modo rendir homenaje al ilustre novelista. Vicente Blasco Ibañez nació en Valencia en 1857 y murió en Menton (suroeste de Francia), el día 28 de enero de 1928.

Sangrienta jornada en LONDONDERRY

Trece muertos al abrir fuego los paracaidistas británicos contra una marcha de protesta

«Ha sido una matanza» dice un sacerdote

El I. R. A. amenaza con fuertes represalias contra los soldados británicos

LONDRES, 31. (Dej correspondal de Pyresa, Manuel Adrio). — Los primeros disparos se oyeron poco después de las cuatro de la tarde, y a eso de las cinco y cuarto ya todo estaba en calma. En menos de una hora y quince minutos se había librado en el barrio católico de la ciudad de Londonderry, en Irlanda del Norte, la que pasará a la triste historia del Ulster como la batalla de Bogside, entre 1.500 soldados del ejército británico y 500 policías, de un lado, y 15 a 20 mil manifestantes, por el otro. Al final de la lucha, los primeros se retiraban con cuatro soldados ligeramente heridos y los segundos con 13 muertos, 17 heridos, y de 50 a 60 detenidos.

Lo sucedido antes de las cuatro de la tarde fue la marcha ordenada de miles de personas desde los suburbios de Londonderry hacia el centro de la capital en protestas por la ley de

internamiento de sospechosos. Todo transcurrió normalmente hasta que los manifestantes se encontraron con el camino obstruido por barreras de espinos, soldados y policías, dispuestos a cumplir las órdenes del Gobierno de Stormont sobre la prohibición de manifestaciones.

SOLO LOS SOLDADOS DISPARARON

Anoche, en un sensacional reportaje, vivo e imparcial, la televisión inglesa sirvió a los habitantes de estas islas las imágenes de lo ocurrido entre las multitudes y las balas y el fuego. Así pudimos ver a las pocas horas de los sucesos, como "los manifestantes atacaban a los soldados con piedras, palos y ladrillos, mientras las fuerzas armadas se limitaban a defenderse lanzando gases sobre los asaltantes, pero ante la continuidad de la lucha, hicieron acto de presencia los paracaidistas, quienes, saltando sus propias barreras de espinos, intentaron detener a los más belicosos. En ese momento se oyó el primer disparo.

Según las imágenes servidas por la televisión y los informes de los enviados especiales de los periódicos ingleses que se encontraban entre ambas líneas, los únicos que hicieron uso de las armas de fuego indiscriminadamente sobre la multitud, fueron los soldados. Según el ejercicio, los paracaidistas no hicieron sino repeler la agresión de los franco-irlandeses del IRA.

Dejando a un lado las declaraciones de uno y otro bando, los hechos parecen condenar al Ejército. A la hora del recuento de víctimas ni un sólo soldado había resultado herido de bala, aunque es famosa la buena puntería de los "Provisionales", ni entre los muertos o heridos caídos se encontró ningún arma. "Este es nuestro Shaperville", declaró Bernadette Devlin en las calles de Londonderry refiriéndose a la matanza de 67 negros en Sudáfrica en 1960 — y nunca lo olvidaremos".

El IRA, por su parte, confesaba a las pocas horas de los

incidentes una conferencia de prensa en la que rechazaba las acusaciones de los paracaidistas de haber disparado sobre las tropas. Desde este momento —dice el comunicado— nuestra única intención es matar cuantos soldados británicos nos sea posible, en represalia por los asesinatos de hoy".

AGRESION DE BERNADETTE DEVLIN AL MINISTRO DEL INTERIOR

Fuera de la escena de los sucesos, en las dos capitales más comprometidas por la situación, Londres y Dublín, la "batalla de Bogside" ha producido honda huella y es causa de altercado.

En Westminster, esta tarde, Bernadette Devlin —rección llegada del Ulster— agredió de obra al Secretario del Home Office, Reginald Maudling, cuando éste leía al Parlamento una declaración del Gobierno sobre los incidentes de ayer. La diputada irlandesa, testigo y protagonista de los hechos de Londonderry, rechazaba las manifestaciones de Maudling —prácticamente la versión del Ejército— y ante la negativa de éste rectificar, bajó de su estrado para arañar y tirar del pelo al Secretario del Home Office, quien, sólo con la ayuda de sus compañeros de gabinete, pudo

librarse de las furias de Bernadette. La cámara de los Comunes no había sido nunca testigo de un acto semejante.

En su declaración, Reginald Maudling resumió los acuerdos adoptados durante la mañana por el Gobierno inglés, reunido en la residencia del Primer Ministro, bajo la presidencia de Edward Heath. El Gabinete acordó el nombramiento de una comisión imparcial que investigue los sucesos de Londonderry. En su nota oficial, el Gobierno rechaza de la manera más enérgica la petición de Dublín de retirar sus tropas de las áreas católicas del Ulster y liberar a los prisioneros como primera medida para llegar a una conferencia encaminada a estudiar el conflicto y buscarle una solución por la vía política.

Dublín por su parte, está interesándose en los asuntos del Norte como no lo había hecho hasta ahora. El Primer Ministro, John Lynch, no se ha recatado en acusar abiertamente a los soldados por su brutal agresión contra la masa indefensa, y pidió la inmediata retirada del Ejército británico de todas las partes de región donde predomina la minoría católica.

John Lynch ha llamado a consulta a su embajador en Lon-

(Pasa a la quince)

Regresó a Madrid el Ministro de Comercio

MADRID, 31 (Pyresa). — El Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina, regresó ayer a Madrid, desde Berlín, donde celebró conversaciones con varios colegas de gobiernos europeos, y con el presidente de la comisión de la Comunidad Económica Europea, señor Malafati. Recibieron al Ministro los subsecretarios de Comercio, señor Fernández-Cuesta, y de la Marina mercante, Almirante Boadío.

"Todas las personas con las que he tenido la oportunidad de con-

versar durante mi visita a Berlín —declaró el señor Fontana Codina— coinciden en que la situación de España con respecto a la Comunidad Económica Europea, es ahora completamente distinta del momento en que se firmó el acuerdo preferencial. Hasta 1974 no habrá situaciones definitivamente nuevas con respecto al Mercado Común, pero creo que antes de esa fecha tendremos solucionados los problemas actuales que le plantea a España la ampliación de la comunidad".

OTRA TEORIA

El hombre descende de la RANA

BOGOTÁ, 31. (Efe). — El Instituto Colombiano de Antropología por intermedio de su Director Gonzalo Correa, restó hoy seriedad a las tesis del investigador Jaime Gutiérrez Lega, quien ayer en Caracas declaró que "el hombre descende de la rana y tuvo su origen en la gran sábana de Bogotá". Según Gutiérrez Lega, dedicó varios años al estudio arqueológico en el norte colombiano y en base al mismo pudo deducir que el diluvio universal se produjo en este país y obligó a emigrar a los descendientes de la rana (raza amarilla) quienes se encontraron en el lejano oriente con los descendientes del mono (raza negra) y su fusión dio origen a la raza blanca.

"Nuestro punto de vista es totalmente diferente —dijo Gonzalo Correa Director del Instituto Colombiano de Antropología— porque la teoría de Gutiérrez Lega desvirtúa todas las evidencias antropológicas con que se cuenta hoy choca contra toda teoría moderna. Correa agregó que sobre el origen del hombre se han dado diferentes teorías pero no se puede tomar algo tan fantástico para sostener que el hombre descende de la rana y que el diluvio universal se produjo en Colombia.

Las nuevas concesiones a otorgar por la C.E.E a los vinos españoles

Todavía no ha llegado a un acuerdo el Consejo

BRUSELAS, 31. (Efe). — El Consejo de Ministros de la CEE no ha logrado ponerse de acuerdo esta tarde sobre las nuevas concesiones a otorgar a los vinos españoles, Jerez, Málaga, Priorato, Valdepeñas, Jumilla y Rioja por lo que el tema volverá a discusión mañana.

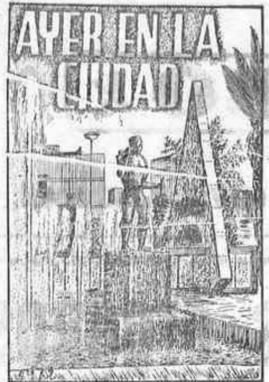
Un portavoz de la comisión europea, ha declarado que el acuerdo sobre los vinos españoles está

bloqueado por las diferentes posiciones de dos países sobre el continente con preferencias del Jerez. Mientras que los holandeses desean que este contingente sea, como máximo, de 300.000 hectolitros, los italianos no quieren pasar, como máximo, de los 210.000 hectolitros. Las posturas de las dos delegaciones son, de momento, irreductibles.

Ante estas dificultades, los Ministros de Asuntos Exteriores han pensado en dejar el tema para una próxima reunión del Consejo de Ministros de Agricultura de los "Seis", pero entonces Ralf Dahrendorf, comisario europeo responsable de las relaciones exteriores, intervino para hacer constar a los Ministros que, políticamente, sería inoportuno no llegar

a un acuerdo sobre las concesiones de los vinos españoles antes de la reunión prevista de la comisión mixta del acuerdo España-CEE para finales del mes de febrero. El Ministro holandés afirmó entonces que consultaría esta noche con La Haya por teléfono para ver si fuera posible zanjar esta cuestión en la reunión que los Ministros de los "Seis" celebrarán mañana. No se puede descartar, sin embargo, que esta diferencia entre dos países de la CEE siga bloqueando más allá de mañana la decisión de preferencias a los vinos españoles. El portavoz comunitario afirmó que, de todas maneras, para las concesiones a los demás vinos no hay ninguna dificultad.

CALCULADORAS
ELECTRONICAS con y sin impresión en papel
MECANOGRAFICA LEVANTINA
Mayor 31



AYER EN LA CIUDAD

Esto se fue con dos buenos días. Hubo nubes en ambas jornadas, pero el sol se hizo presente lo suficiente para contener el fresco que latía en estas últimas jornadas del mes clásicamente frío. En resumen, aunque no hayan faltado días fríos, no se ha portado mal enero. Vamos a ver ahora cómo anda este loco febrero, que por ser de año bisesto llega acrecido.

El domingo, jornada animada en la ciudad en todas las zonas y en todas las horas. Y animación en los alrededores, porque el día invitaba a salir.

Ayer, reanudación de la actividad semanal con mercado concurrencioso y movimiento callejero muy activo por la mañana.

Centros Oficiales

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurúa Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

Sr. Presidente de la Comunidad de Regantes de la Huerta Común de Gátova, acompañado por el Secretario. — D. Adolfo Barberá Tena, Ingeniero Jefe accidental de Carreteras. — D. Francisco Mataredona Sala, Capitán Jefe de los Servicios de Intendencia de Castellón. — D. Vicente Torrent Brea y D. Carlos Murria Arnau. — D. José Sany Navarrete. — D. José Igual Llorens, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Burihana.

Gobierno Militar

El Sr. D. J. PAGES — Jefe de Subpago Militar de Haberes de esta Plaza, se hará efectiva la paga del mes de Enero, todos los días hábiles a partir del 29 de los corrientes al 2 de Febrero, ambos inclusive, desde las 10 a las 13 horas.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

GONZALEZ, Colón, 64.
RODRIGO, Trinidad, 127.
CARDAMA, Uscras, 14.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

6-5-6

ACIERTO CON EL NUEVO colowall

EL DE LOS MIL MODELOS

Marcos - No duras

CUADROS, ESPEJOS, lentes en ARTESANIA GONLAI
Frente Cine Sinfonía

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón — Se han efectuado 31 servicios.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio, los siguientes doctores:

Endocrinología, Dr. Arambur de 12 a 2 de la tarde.
Traumatología, Dr. Llerena de 7 a 9 de la tarde.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31-42

Noticias de la Ciudad

JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO DE CASTELLON

FUNERALES EN LA SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS POR LOS MARTIRES DE LA PROVINCIA EN LA CRUZADA

El día 16 de febrero próximo, a las 11 de la mañana, se celebrarán en La Abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, solemnes funerales en sufragio de los que dieron su vida por Dios y por la Patria, lo que se participa a cuantos familiares, amigos y allegados quieran asistir a tan piadoso acto.

Los viajes y estancia en Madrid, es por cuenta de los interesados, debiendo inscribirse cuantos deseen asistir a dicho acto y estén domiciliados en la Capital, en Jefatura Local (Secretaría) Avda. Cermuda y Velasco, donde comunicarán matrícula de coche particular o medio de transporte que empleen para realizar el viaje, al objeto de organización de la marcha y posibles atenciones en la concentración provincial en la citada Abadía.

Castellón, 31 de Enero de 1972

Homenaje a D. Deogracias Montoliu Gañán

Los abajo firmantes se complacen en comunicar que el próximo día 3 de febrero, a las 14:30 horas tendrá lugar en el recinto de La Pergola de esta ciudad, amablemente cedido por el Ayuntamiento una comida homenaje de afecto y entrañable amistad a Deogracias Montoliu Gañán, por su dedicación fervorosa a la defensa de los intereses de nuestra provincia durante treinta años, dentro de la Organización Sindical.

Para asistir a este acto, los correspondientes tickets pueden ser retirados tanto en la Conserjería del Casino Antiguo, como en la planta primera de la Casa Sindical (Administración).

Antonio Aymerich Borillo, Enrique Beltrán Sanz, Francisco Grangel Mascarañas, Carlos Fabra Andrés, Salvador Molina Rubio, José Martínez Urrea, Francisco Albella Redó, Manuel Albiol Llorens, Luis Algar Forcadá, Vicente Plá Broch, Vicente Petit Sánchez, Emilio Fabregat Fabregat, Manuel Brea Nebot, José Aguilera Bodí, Manuel Pesudo Manrique, Ismael Peris Nacher, Vicente Fornós Pachés, Benjamín Fabregat Martí, Nicolás Pérez Salameiro, Lorenzo Carda Corbató, Vicente Torrent Brea, Angel Mifsud, Guillermo Bernad y Crespi, José Abad Guinot, Manuel Parra Renau, Agustín Llop, Angel Mateo López.

Cuatro heridos en choque

DE TURISMOS EN LA CARRETERA DEL ACCESO SUR A CASTELLON

En el acceso sur a Castellón, antiguo km. 62 de la carretera nacional, término municipal de Almazora chocaron el turismo matrícula francesa 6351-CR-13 conducido por Pedro Antonio Sánchez García, vecino de Barcelona y el turismo matrícula CS-62.687 conducido por Francisco Robert Mezquita, vecino de Castellón.

A causa del choque resultaron lesionados algunos de los ocupantes de dichos vehículos, siendo trasladados al Hospital Provincial y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Sopena, quien facilitó los siguientes partes facultativos:

Francisco Jiménez Romero, de 35 años, vecino de Castellón, sufre escoriaciones diversas; heridas en frente y párpado izquierdo; herida incisa desde la base hasta el final de la aleta de la nariz, de pronóstico grave. Quedó internado.

Pedro Antonio Sánchez García, 35 años, sufre herida incisa en labio superior; heridas incisas contusas en dedos medio y anular de la mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

Francisco Robert Mezquita, de 21 años, vecino de Villarreal, sufre ligeras contusiones en región lumbar y epigástrica, de pronóstico leve s/c.

Amelia Torrecillas, de 16 años, vecina de Almazora sufre ligera contusión en zona lumbar, de pronóstico leve s/c.

Los vehículos sufrieron desperfectos de gran consideración.

SUCESOS: SUCESOS

OTRO ACCIDENTE A CONTINUACION DEL ANTERIOR

En el mismo punto kilométrico en el mismo lugar del accidente anterior, ocurrió otro accidente cuando la motocicleta matrícula CS-38.208 conducida por Manuel López Armada, vecino de Almazora, al llegar al citado lugar, uestrapo, alcanzando a uno de los vehículos implicados en el accidente resultando lesionado su conductor.

Trasladado al Hospital Provincial, fue asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Sopena, quien le apreció múltiples escoriaciones; contusión en tobillo izquierdo; herida incisa en dedo anular de la mano izquierda. Pronóstico leve.

La motocicleta sufrió daños de alguna consideración.

No hubo desgracias personales sufriendo los vehículos daños de alguna consideración.

LESIONADO EN CAIDA

José Alberto Boni Valis, de 5 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital donde el médico de guardia le apreció herida incisa contusa en región frontal. Pronóstico leve s/c.

NISO LESIONADO

No sabemos si en accidente de tráfico o en caída fortuita, resultó lesionado en niño Joaquín Camps Robles, de 20 meses, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida contusa en región frontal con colgajos, de pronóstico grave.

RETENCION DE UN MENOR

Fuerzas de la Guardia Civil de Vall de Uxó, tras laboriosa investigación procedieron a la retención del menor J.F.C.B. de 14 años, que desde el día 25 de diciembre pasado mas de enero, había abandonado la Casa de Observación del Tribunal Tutelar de Menores. Tras haber sido retenido, confeso ser autor, juntamente con otro menor —ya retenido por la Guardia Civil de Nules—, de cinco motocicletas y otros objetos y material.

Le fue ocupada una cantidad de cobre y una motocicleta.

Fue puesto a disposición del tribunal, bajo el que estaba.

CON LAS MANOS EN LA VIEJA

Fuerzas de la Guardia Civil afectas al Puesto de Benicasim, sorprendieron a Julián Fajardo González, de 48 años, sin domicilio conocido y a Manuel Lopez Ahibar, de 39 años, también sin domicilio, cuando acababan de entrar en una villa de Benicasim de la que, según confesaron, se habían apoderado de objetos, comestibles y otros enseres.

Con las diligencias del caso, pasaron a disposición de la Autoridad Judicial.

APARECÍO MUERTO EN MORELLA

En la partida "El Santet", del término municipal de Morella, fue hallado muerto Amadeo Alcega Badell, de 22 años, natural y vecino de Morella, que vivía en la Masía Palau.

CHOQUE DE TURISMO Y FURGONETA

En el km. 49 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, chocaron el turismo matrícula CU-9797 conducido por José Luis Iglesias Rodríguez vecino de Almazora y la furgoneta matrícula CS-50.087 conducida por Francisco Bartual Belloch, vecino de Castellón.

A causa del accidente resultaron lesionados el conductor de la furgoneta, Francisco Bartual Belloch; su esposa, Adolina Casabug Blosca e hijo, de ambos de seis meses.

Los dos vehículos sufrieron desperfectos.

MULTIPLE CHOQUE DE VEHICULOS

En el km. 5 de la carretera del Grao a Almazora, término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula BI-52221 conducido por Pedro Pérez Oviar; el matrícula PM-158.929 conducido por Federico Cuesta Aguilera; el matrícula B-579.808 conducido por Valentín Marchante Martínez y el matrícula LE-55.450 conducido por Beltrán Díaz Aguilera.

ANUNCIOS OFICIALES

ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO

Se pone en conocimiento de los alumnos que cursan sus estudios en esta Escuela, que los exámenes extraordinarios de la Convocatoria de Enero, darán comienzo el próximo día 4 de Febrero y a las 10 horas de su mañana.

DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

NOMINA MECANIZADA

Por resoluciones de la Dirección General de Personal, publicadas en los BE. OO. del Ministerio de Educación y Ciencia (Resol. publicada en 4-10-71 y 17-1-72) se reglamentó el abono de haberes al Magisterio a través de una Entidad Bancaria.

En consecuencia de las disposiciones aludidas y para conocimiento de todo el Magisterio Oficial de esta Provincia, se dispone:

1.— Todos los maestros Nacionales Propietarios de la Provincia, deberán rellenar un impreso oficial que pueden retirar de esta Delegación, donde lo tienen a su disposición.

2.— El plazo para formalizar este impreso y entregarlo en la Delegación, termina el día 15 de Febrero próximo. No hay inconveniente en que la entrega se realice por tercera persona o correo.

3.— Los Maestros son enteramente libres para determinar la Entidad Bancaria que eligen, tan sólo deberán atender en su elección a que la misma recaiga en una Entidad autorizada. A tales efectos están autorizadas todas las Cajas de Ahorro y Bancos que tienen establecimiento en la Provincia.

Lo que se hace público para general conocimiento.

EL DELEGADO PROVINCIAL

NOTAS DE SOCIEDAD

— En la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, recibió las aguas del bautismo el niño que días pasados dió a luz doña María del Carmen Baeza, esposa de nuestro estimado amigo, D. Vicente Badía.

El nuevo cristiano recibió las aguas de mano del Párroco, Rvdo. D. José Mercé, quien le impuso el nombre de Vicente.

Al reiterar a los padres del niño, nuestra cordial felicitación, queremos hacerlo de una manera especial, a los abuelos que la criatura, nuestros estimados amigos los Sres. de Baeza (D. Vicente).

Escoga la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Tel. 216452

CATOLICIDAD

SANTORAL

Secretariado Diocesano de Catecismo

DE INTERES PARA LOS NIÑOS Y NIÑAS DE LA DIOCESIS

El próximo domingo, día 6 de febrero, tendrá lugar en Girona, a las 6 de la tarde, la Consagración Episcopal del nuevo Obispo de nuestra Diócesis, Excmo. y Rvdo. monseñor D. José María Cases Deordal. Con tal motivo, respondiendo con generosidad a los deseos del Prelado, invitamos a todos los niños y niñas de la Diócesis a que, siguiendo las instrucciones de sus queridos Maestros y Sacerdotes, tengan algunos ratos de oración comunitaria, dentro o fuera de la Escuela, para rogar al Señor que ilumine, fortalezca y santifique a nuestro Obispo, a fin de que, durante muchos años, sea nuestro Buen Pastor, conforme, siempre, a los deseos de Jesucristo.

La entrada solemne del nuevo Prelado en la Diócesis será el domingo, día 13, en Segorbe por la mañana, alrededor de las 12, y en Castellón por la tarde, a las 6:30. Como en todos los grandes acontecimientos religiosos, no pueden faltar los niños. Cuiden, por tanto, los señores Curas y Maestros de instruir convenientemente a los niños sobre la necesidad de un Obispo en cada familia diocesana para dar a la misma signo de unidad y de las cualidades que deben adornarle, así como del respetuoso y sincero cariño y filial adhesión con que debemos corresponder a sus trabajos y desvelos Pastorales.

— M. GIL NOVELLA, Pbro. Director.

SANTOS DE HOY. — San Ignacio, San Severo, San Pablo, San Cecilio y Santa Brígida.

SANTOS DE MAÑANA. — La Purificación de Nuestra Señora.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SENORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde.

A FANIAS

Relación de donativos recibidos en esta Asociación para la construcción de un Centro de Subnormales en terrenos adquiridos en Ctra. Alcora, Km. 14'400.

	Pts.
Suma anterior	117.980
Juan Martínez García	1.000
Donativos hechos por conducto de D. Bernardo Garcés Bedrina:	
Rufino Izquierdo Gargallo	1.000
Una señora	50
Consuelo Mezquita Fortuño	100
Carlos Font de Mora Salmerón	100
Empleados Caja Rural San Jaime	225
Tomás Gómez	50
Vicente Pons	25
Pedro Ferrer	50
M.ª Angeles Izquierdo	500
José María Corella	100
Manuel Castillo	100
Suma y sigue	121.280

ANUNCIO

Se hace público que el Hospital Residencia TURCH, sito en Sebastián Elcano 11 y 13, que venía regentando Dña. MERCEDES TURCH VICENTE en lo sucesivo lo hará D. JOSE BELTRAN BELTRAN, lo que se comunica para los efectos oportunos.

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

PRECIOS DE CARNE DE VACUNO Y CERDO CONGELADOS

Se recuerda al público, que los precios de venta de la carne de vacuno y cerdo congelados, son los siguientes:

VACUNO

PRIMERA	Pts. kilo
(Solomillos; lomo, tapa cadera, contrababilla, espalda, aguja y redonda)	135

(Bajada de pecho, magro de morrillo, brazuelo, morrillo y llana)	72
------------------------------------------------------------------	----

TERCERA	Pts. kilo
(Pescuezo, falda y pecho)	43

CERDO

	Pts. kilo
Lomo y chuletas	125
Magro	115
Papada	55
Panceta	55
Tocino	17
Codillo	35
Espinazo	25
Costilla	50
Hueso	5
Pie	16

Biblioteca Pública de la Casa de Cultura

Se comunica a los habituales y numerosos lectores de la Biblioteca Pública, así como a los desconocedores de ello, que con objeto de intensificar la lectura —tanto en servicio de Sala como en el de Préstamo— se amplía el horario de la Sala General de Lectura y Sala Infantil. Este es el siguiente: por la mañana estará abierto al público de 10 de la mañana a una y media, y por la tarde de 5 a 9 de la noche a partir del día 4 de febrero.

Y se recuerda que este servicio es totalmente gratuito. La única condición es hacerse socio de la Biblioteca, consistente en dar en Secretaría el nombre, dirección, edad y número del Documento Nacional de Identidad, expendiéndose al solicitante una tarjeta acreditativa. Cuando se utilice el Servicio de Préstamo pueden ser llevados hasta dos libros y el plazo de retención de los mismos es de 15 días, aunque puede pedirse una prórroga.

NOTAS DE ARTE

Guinovart en el Ateneo

Ante la exposición de Guinovart, inaugurada ayer bajo los auspicios del Ateneo en la Casa de Cultura, lo primero que hay que resaltar es el talento de generosidad con que el propio artista la ofrece, hecho bastante singular, pero que, de manera rotunda se traduce también en su contenido plástico. Decimos que es un hecho singular el que un pintor de la talla de Guinovart, a estas alturas de su trayectoria artística, cuando ya hace años que forma parte del reducido elenco de los elegidos venga a Castellón, para ofrecernos la contemplación de su obra sin otra intención que la de gozarse en la comunicación de unos valores estéticos, es algo que hay que resaltar de manera terminante, puesto que, desde el plano superior en que se mueve, solamente la grandeza del alma puede evitar la natural propensión hacia el encastillamiento o el narcisismo.

Trayectoria de elección la de este artista, siempre ascendente, en tensión receptiva y ofensiva, como corresponde a un creador auténtico, igual asimismo en cada obra y diferente a la vez y por eso, archo bastante singular, pero que, ello nos evita el tener que por menorizar sobre la obra expuesta, salvándonos del riesgo de caer en un retoricismo que se desdiseña completamente de lo que a través de sus creaciones quiere decirnos su autor.

Para todos los que en Castellón sentimos el Arte, la exposición de Guinovart es una efeméride atornada que recordaremos siempre. R.G.

MANANA INAUGURARA ROMAN UNA EXPOSICION EN LA SALA DERENZÍ

Román García es un pintor burgalés que estaba vinculado a nuestra Ciudad por lazos de sangre, hasta que hace cuatro años dio a conocer su obra en la Sala Derenzí logrando un señalado triunfo. Volvió hace dos años con igual o más suerte, porque su éxito trascendió y el Circolo de Bellas Artes de Valencia le invitó a exponer, lo que hizo el año pasado mereciendo la atención del público que adquirió toda su obra. Por ello ha vuelto de nuevo a Valencia y, en la misma Sala, volvió a librar las mieles del triunfo la semana pasada.

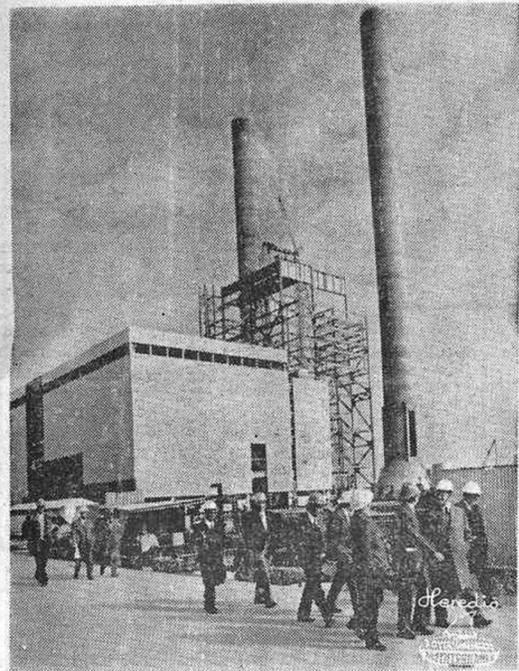
Mañana a las siete inaugurará una exposición en la Sala Derenzí con 20 obras en su mayor parte figuras, que es el tema predilecto de Román.

Llegó el estator del turbo- generador I de la Central Térmica de Hidroeléctrica

Es el mayor de todos los instalados actualmente en España

El domingo por la mañana llegó al puerto de Castellón el buque Navipesa II, portador desde Santurce, donde fue embarcado el pasado día 22, del primer estator para el turbogenerador de la gran Central Térmica que Hidroeléctrica Española está instalando en el Polígono del Serrallo. Ayer a primera hora, después que el buque fue colocado adecuadamente frente al muelle de Costa, en la zona de arranque junto al muelle de Levante, se realizaron las complejas operaciones de desembarque del estator, que por su peso y dimensiones se llevó a cabo por los grandes remolques que ya han desembarcado otras piezas para la térmica. El personal encargado de la operación, la realizó con rapidez y perfectamente, de tal modo que antes de mediodía el estator había sido ya transportado desde el puerto a la térmica y allí se hallaba, en la gran nave central, rodeado por los tremendos remolques, a la espera de ser colocado en el puesto que ha de ocupar en el turbogenerador I.

Con motivo de la llegada del estator, cuyo diseño ha sido realizado por la General Eléctric y construido por la misma empresa en España, en sus talleres de Galindou, en Vizcaya, Hidroeléctrica Española reunió en la térmica a los informadores castellanenses, que acompañados por D. Javier Pinedo, director de obra; D. Joaquín



Delgado, jefe de la térmica, y otros altos cargos de la Central, recorrieron la enorme extensión del polígono que ocupa la misma, los depósitos de material que se va instalando y la parte de la gigantesca Central que está ya realizada. La obra, en la que actualmente trabajan unos 1.200 hombres, ofreció en esta visita a los informadores toda su impre-

sionante importancia, tanto en conjunto como en los detalles que los técnicos de Hidroeléctrica pusieron a los visitantes. Como se sabe la Central se compondrá de dos unidades de 541.000 kilowattios de potencia, que trabajarán con combustible suministrado por la inmediata Refinería. La corriente saldrá de la térmica por medio de dos circuitos de cuatrocientos kilovoltios para llegar a la red a través de la estación transformadora de La Plana, que al mismo tiempo se está instalando en Almazora.

La Central supone una inversión de más de ocho mil millones de pesetas y en la instalación se van a manejar más de cincuenta mil piezas. Entre ellas este estator del primer turbogenerador es, por su potencia y dimensiones, el mayor de los que actualmente están instalados en España.

Terminada la interesantísima visita, Hidroeléctrica Española ofreció un almuerzo en el Club Náutico a los informadores, que sirvió para estrechar todavía más la relación y afecto entre ellos y el grupo de técnicos de la empresa que a través de su trabajo en esta importantísima instalación, se sienten de día en día más ligados a Castellón y a todas sus cosas.

tos kilovoltios para llegar a la red a través de la estación transformadora de La Plana, que al mismo tiempo se está instalando en Almazora.

La Central supone una inversión de más de ocho mil millones de pesetas y en la instalación se van a manejar más de cincuenta mil piezas. Entre ellas este estator del primer turbogenerador es, por su potencia y dimensiones, el mayor de los que actualmente están instalados en España.

Terminada la interesantísima visita, Hidroeléctrica Española ofreció un almuerzo en el Club Náutico a los informadores, que sirvió para estrechar todavía más la relación y afecto entre ellos y el grupo de técnicos de la empresa que a través de su trabajo en esta importantísima instalación, se sienten de día en día más ligados a Castellón y a todas sus cosas.

Asociación Nacional de Químicos de España (ANQUE)
SUBDELEGACION DE CASTELLÓN CONVOCATORIA

Se convoca a la Junta General Ordinaria para el próximo viernes día 4 de Febrero a las 20 horas en el Salón de reuniones del Instituto Femenino de nuestra ciudad a todos los asociados, con objeto de proceder a la constitución de la Junta Directiva y Sección Técnica.

Castellón, 1 de Febrero 1972.
EL PRESIDENTE ENRIQUE BELTRAN SANZ

ACTUALIDAD en VILLARREAL

NOTAS LOCALES

VAMOS avanzando cara a la Primavera y por lo tanto dejando atrás el Invierno. Finalizó ayer Enero, con un día más bien gris y frío, pero sin llegar a esas temperaturas que tanto se temen por aquí.

El tiempo invitaba a arrimarse a la estufa, cosa muy natural y lógica a estas alturas del calendario.

Pero los «meteorólogos» del país, los entendidos en cuestiones de frío y de calor, se mostraban satisfechos asegurando que ya sólo nos quedan muy pocos días peligrosos en cuestión de frío. Estamos ya encima de la fiesta de la Purificación y todo el mundo sabe muy bien aquello de «Si la Candelera p'ora, l'invern fora, si s'ru tornaten al niu», pero también hay que tener presente que de los dos Santos que usan capa ya sólo nos queda uno, San Blas, pues San Antón pasó afortunadamente con buena temperatura.

Un invierno sin los peligros, por lo menos hasta ahora, de las heladas, de tan lamentables consecuencias en esta zona y ya para lo poco que le va quedando es de esperar que nada ocurra.

Por lo menos en lo que afecta a la recolección, hay actividad en la campaña naranjera. Las mandarinas se van recogiendo con bastante prisa y ello supone que haya movimiento de «collidors».

Por los demás aspectos de la campaña naranjera, la cosa no acaba de recuperar el ritmo que los dos deseáramos. A ver si se arregla pronto.

En la sección deportiva publicamos información sobre los partidos de baloncesto y balonmano celebrados anteayer domingo en el Pabellón Polideportivo Municipal de la plaza del Calvario.

El magnífico Pabellón abrió anteayer sus puertas, aunque no de manera oficial, pero bueno es registrar esta noticia por la importancia que la misma tiene.

Un Polideportivo cubierto, en el que podrán practicarse los deportes minoritarios y los que no lo son tanto, es algo que faltaba en Villarreal y que por fin ya lo tenemos.

Ahora, solo falta que se inicien las obras de construcción de la tribuna de preferencia del Camp del Madrigal, cosa que esperan los aficionados con muchísimas ganas.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN EL PABELLÓN POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

Ayer domingo abrió sus puertas para el público villarreense, el Pabellón Polideportivo Municipal, para que los equipos de la ciudad, federados en sus respectivas actividades deportivas, pudieran competir en los encuentros correspondientes en sus torneos.

En el horario predispuesto para los encuentros, en donde se tenían que jugar tres partidos de competiciones, dos de balonmano y uno de baloncesto, hubo un retraso a partir del primer encuentro, que hizo que el partido de baloncesto que se tenía que haber jugado a las doce de la mañana, se empezara a jugar a las doce y media. Comentamos esta incidencia, para ver si la Federación Provincial de Balonmano toma un poco más en serio estos retrasos, cuando según tenemos entendido dicho retraso fue motivado por el coligado de turno.

En lo que se refiere a la parte de los encuentros de balonmano, pocas cosas podemos decir, sino que en el primer encuentro, fué de una clara superioridad del equipo del Colegio Menor de Castellón, que se impuso rotundamente al equipo local.

En el segundo partido de balonmano juvenil entre el Villarreal y el Benicarló, que fué más competido por la igualdad de fuerzas en donde siempre tuvo la iniciativa el equipo local con una venia de 4 ó 5 goles por delante, no supo aguantar el ritmo de juego, llegando al final y en un corto espacio de tiempo por perder, por el tanteo de 19 a 15.

Eperamos que estos muchachos del balonmano vayan mejorando y nos puedan dar buenas actuaciones.

BALONCESTO

Pero lo que más interés nos llevaba en este matinal deportivo era presenciar el partido de baloncesto por las referencias que de él teníamos, al mismo tiempo por ser líder y a la vez imbatido. Dicho partido no satisfizo al interés que había despertado, aunque el equipo local lograra alzarse con la victoria con manifiesta facilidad, dado que el Onda, equipo contrincante, no ofreció ninguna dificultad por desinquietar ni el resultado ni la marcha del encuentro. El resultado de por sí ya lo demuestra. Un resultado muy escaso 48 a 33.

Sobre dicho partido hay mucho que hablar tanto en pro como en contra.

Lo que de bueno vemos en este equipo es su buena preparación física a la vez que su estatura en los elementos que lo componen, que nos cabe la esperanza que con un buen director de orquesta lle-

guen hacer cosas muy buenas pues hay madera y muy buenas maneras de jugadores de baloncesto. Por eso sólo creemos que la poca calidad que de baloncesto vimos ayer en el polideportivo fue motivado por una parte el nerviosismo de presentación ante el público a la par que la falta de costumbre a la pista de madera totalmente nuevo para ellos.

Pero lo que consideramos su falta fue el no saber encontrar su colocación perfecta dentro del terreno de juego en la posición de sus jugadores, ya que pudimos observar como un mismo jugador cambiaba de misión que tenía encomendada durante el desarrollo del encuentro a la vez que se sucedían los cambios con confusonismo de colocación en sus puestos, lo cual tría consigo la falta de organización en el hombre base, que en ningún momento se acertó a haber cual de todas ellas era.

Esta falta creemos indudablemente que es culpa del entrenador, que no designa y señala los correspondientes síes y dmaraciones de cada uno.

Todo ello supuso que a la hora del ataque no se acertó ni una sola vez a ligar una jugada perfecta, cosa que si así hubiese sucedido, como en otros partidos ha ocurrido, el resultado hubiese sido de escándalo, puesto que el Onda no demostró nada, sino tan sólo entusiasmo, faltos de clase y con poco estilo de tiro.

Pero no todo fue malo en el equipo del Villarreal, pues, si le vimos a la hora de defender, un buen marcaje de zonas que impedían penetrar al equipo contrario y recoger con seguridad los rebotes de su tablero.

Pero en fin, dentro del mal que hay que corregir y tomar medidas

muy pronto, se ganó y seguimos encabezando la clasificación. Pero en baloncesto hay que convencer y verdaderamente ayer no nos convencieron y sin embargo sabemos que pueden hacerlo.

En el capítulo de distinguidos, si a alguien tendríamos que destacar tan sólo a Quemadas y Javier Sanz sobresalieron sobre los demás. Dejé resto ninguno más, salvo algún acierto de tiro de lejos de Qu'que, y ya hacia el final del partido algún que otro acierto de Sebastián.

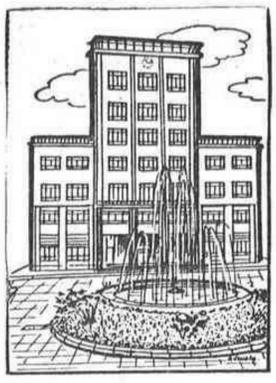
ACTIVIDADES DE LA OJE

Ej viernes un grupo de Arqueiros de la OJE salieron con destino al Pantano de Sichert, allí pernoctaron, y por la mañana hicieron prácticas de Aire Libre, por cierto que les dió mucho ánimo, al tener que vencer a las inclemencias del tiempo y el terreno.

Al día siguiente llegaron a lo largo del cauce del Mijares al ermitorio de la Virgen de Gracia, donde recibieron la visita del Inspector de Zona D. Vicente Pazos, y del Jefe Local de OJE D. Juan Martínez Sabater, los cuales departieron ampliamente con los componentes de la marcha, sobre diversos aspectos de la misma.

CONTINUA LA INTENSA PREPARACION DE LOS EQUIPOS EN LAS ESCUELAS

Según nos acaba de informar el Inspector de Zona de la Juventud, están a pleno rendimiento los equipos que se preparan para las competiciones deportivas de E.G.B. y todos los centros escogen a sus mejores componentes en esta semana que estamos empezando los campeonatos de los cuales ya iremos informando poco a poco.



Farmacias de Guardia

Martes 1. D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, tel. 52.11.53.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad 36, tel. 52.09.42.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52.15.45.

MINA DE HIERRO

De excelente calidad, enclavada en Provincia Teruel.

Vendería, a qui aría

o tomaría Socio Capitalista. Interesados escribir a Joaquín Bovea - Echegaray, 29 CASTELLÓN

El Director General de la Seguridad Social y Consejero del Reino D. Enrique de la Mata, en la Delegación de Mutualidades Laborales

Se reunió con los vocales de las comisiones y funcionarios haciéndole entrega a D. Andrés Villalobos de insignia y placa alusiva al afecto y amistad que le profesan



El Director General de la Seguridad Social y Consejero del Reino D. Enrique de la Mata visitó la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales. Acompañado por el Delegado Provincial don Andrés Villalobos y personal directivo recorrió detenidamente todas y cada una de las nuevas dependencias de la Entidad y participó con las personas que en aquellos momentos se encontraban gestionando diversos trámites en la Delegación. A continuación y en el Salón de Actos ante los presidentes, miembros de las Comisiones y funcionarios, tuvo lugar un simpático acto en el que, de forma íntima, el Director General de la Seguridad Social, ofreció, en nombre de los Organos de Gobierno y de los funcionarios la insignia de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas y una placa alusiva a la concesión, al Delegado Provincial, y en el que dirigió las siguientes palabras:

«Queridos amigos del Mutualismo Laboral: No puedo negar la atención que Castellón y vosotros nos merecáis, porque como es obvio, fundamentalmente, vengo acompañando al Ministro de Trabajo, a nuestro Ministro de Trabajo, a quien algunos habéis tenido la oportunidad de saludar en el Gobierno Civil y otros tomareis contacto con él, pues ocasiones no os faltarán.

Pero yo, no podía dejar de pasar por esta provincia y por esta Capital, sin que de alguna manera, pudiera tener un contacto y

conocerlos, que me conocierais y ver como, efectivamente se mantiene siempre vivo, en mis hombros del Mutualismo Laboral, este lazo humano que sin duda, es la base fundamental, la raíz y la razón de ser de nuestra tarea mutualista. Pero además, también aparte de saludaros a vosotros, quería aprovechar el que algo, quería agradecer desde hace tiempo, pudiera hoy tener feliz consagración. Es el que, este detalle que vosotros componentes de las Comisiones y funcionarios habéis tenido con vuestro Delegado Provincial, Andrés Villalobos, de que cuando fué merecidamente recompensado por el Gobierno con la Encomienda de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, acordastéis amablemente y cariñosamente, obsequiarle la insignia de solapa y también esta placa alusiva, que hoy vamos a entregarle.

constituye, además de mi satisfacción, el que de alguna manera entre todos podamos contribuir a honrar a uno de los nuestros, a uno de los nuestros muy cualificado y muy distinguido en el servicio a la comunidad, virtudes que viene desempeñando tanto al frente de esta Delegación, como cuando ha sido Subjefe Provincial del Movimiento, y en todas sus actividades, porque lo que se posee dentro se tiene que manifestar siempre en todos los quehaceres de la vida. Por eso tu ejemplo, sin duda, debe ser fecundo para muchos de los que te aprecian y te siguen. Yo te deseo, querido Andrés, que esto que hoy es un acto, si quieres modesto en relación con tus méritos, pero en todo caso entrañablemente sincero, te sirva también de estímulo para continuar en esta tarea de entrega y servicio a la Patria».

Entre grandes aplausos de todos los asistentes el señor de la Mata le impuso al Delegado de Mutualidades la insignia de solapa y le hizo entrega, con un fuerte abrazo, de una placa recordatoria del acto.

Seguidamente y con palabras emocionadas, hizo uso de la palabra el señor Villalobos quien dijo:

«Director General de la Seguridad Social y Consejero del Reino,

Yo lo voy a hacer, en vuestro nombre, con una doble satisfacción Primero con la que produce recompensar y distinguir a una persona que colabora en unas tareas comunes y luego, en este caso, la satisfacción es doble porque además de al colaborador se recompensa a una persona a la que yo admiro y quiero mucho. Y quiero con el sentimiento profundo, entrañable y sincero de la amistad; y admiro por sus virtudes, vosotros tenéis motivos diarios para conocerlos, por su entrega, por su pasión a los temas de nuestra Patria. Por ello, para mí,

«Queridos amigos del Mutualismo Laboral: No puedo negar la atención que Castellón y vosotros nos merecáis, porque como es obvio, fundamentalmente, vengo acompañando al Ministro de Trabajo, a nuestro Ministro de Trabajo, a quien algunos habéis tenido la oportunidad de saludar en el Gobierno Civil y otros tomareis contacto con él, pues ocasiones no os faltarán.

Pero yo, no podía dejar de pasar por esta provincia y por esta Capital, sin que de alguna manera, pudiera tener un contacto y

«Queridos amigos del Mutualismo Laboral: No puedo negar la atención que Castellón y vosotros nos merecáis, porque como es obvio, fundamentalmente, vengo acompañando al Ministro de Trabajo, a nuestro Ministro de Trabajo, a quien algunos habéis tenido la oportunidad de saludar en el Gobierno Civil y otros tomareis contacto con él, pues ocasiones no os faltarán.

Pero yo, no podía dejar de pasar por esta provincia y por esta Capital, sin que de alguna manera, pudiera tener un contacto y

HOMENAJE DEL BANCO DE BILBAO A LA REINA DE LAS FIESTAS



MOMENTO DE LA ENTREGA DEL «TROFEO DIANA» «ROSA DE PLATA» DEL BANCO DE BILBAO, A LA REINA DE LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA 1972, SRTA. ISABEL PERIS TRIAS

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA.—8 Apertura; 8:01 Primera hora. El primer saludo musical del día...

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.—8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días: amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo...

En Vall de Uxó, la Delegación Local de la Juventud y la OJE cumplimentan al nuevo Alcalde D. José Bernou Lapuerta

En el día de ayer, la Delegación Local de la Juventud representada por el Delegado Local D. Sebastián Aznar...

Después de felicitar al nuevo Alcalde por su nombramiento, el Delegado Local de la Juventud y el Jefe Local de la OJE hicieron una exposición de las tareas que la Delegación Local y la OJE tienen encomendadas...

Una continuación se le planteó a la primera Autoridad local la tarea actual tanto de la OJE como de la Delegación Local de la Juventud...

Al despedirse la Delegación Local, le deseó al nuevo Alcalde una feliz gestión para bien del pueblo de Vall de Uxó...

INFORMACION DE LA PROVINCIA

ONDA

Lo que son las cosas

En fechas tan destacadas como el 31 de diciembre pasado, nacieron un niño y una niña. Es decir, año nuevo vida nueva para estas afortunadas y estimadas familias.

Y al comentar esta noticia nos ha venido a mano el indicar que debido a la falta de nuestra población de Clínica de Maternidad, son muchas las mujeres ondeses que van a Castellón a recibir tan grata visita...

MODIFICACION EN LOS CARGOS DE LA CORPORACION MUNICIPAL

El sentido fallecimiento, del que ya dimos cuenta a nuestros lectores de D. Joaquín Peris Vidal, que ocupaba el cargo de Tercer Teniente de Alcalde en nuestro Ayuntamiento...

UNA IMPORTANTE EXPOSICION PICTORICA

En la Sala de Exposiciones Municipal, del 23 de Enero al 6 de febrero, se exponen obras pictóricas de gran calidad artística, de las que es autor un joven artista, Antonio Cuervas-Mons...

presentar las obras de forma magnífica. Sabemos que está en el ánimo de Manolo Safont el seguir este positivo camino de ir presentando exposiciones artísticas en el magnífico salón municipal de exposiciones...

NUUESTRO AYUNTAMIENTO EN RESOLUTIVA ACTIVIDAD

Dábamos cuenta en anterior información, del aumento del presupuesto extraordinario municipal y ello va a reflejarse en obras y urbanizaciones que mucho han de favorecer el aspecto urbano de nuestra población...

Hemos podido observar en unos derribos que se están efectuando en la Plaza del Caudillo, esquina a la calle de la Virgen del Carmen, que han aparecido unos azulejos de cerámica, muy bonitos y sobre todo plenos de arte puro.

ANTES TAMBIEN HABIA ARTE

De acuerdo con el artículo tercero del Reglamento de la Medalla "Gascó Oliag", se convoca la adjudicación de la misma para el presente año.

Colegio Oficial de Químicos de Valencia Medalla «Gascó Oliag» al Mérito Profesional 1972

Las candidaturas serán presentadas en la Secretaría del Colegio, antes del 31 de Agosto del presente año, firmadas por un miembro de la Junta Directiva...

No podrá ser seleccionado candidato, ningún componente de la Junta Directiva. El día 15 de Noviembre de 1972, será proclamado tras la tramitación reglamentaria, el elegido, pudiendo declararse desierta la concesión de la Medalla.

Elo nos muestra que nuestros antepasados ya en Onda trabajaban con interés y acierto, mostrando precusores de esta nata y gran Industria Cerámica que tanta fama y vida le ha dado a nuestro pueblo.

NOTAS MUSICALES

Interesante concierto de los hermanos Colassis en la Filarmonica

Ayer por la tarde actuaron en la Filarmonica los hermanos Achille Colassis —pianista— y Byron Colassis —violinista—. El concierto se celebró en el Salón de Actos del Instituto.

La primera parte estuvo a cargo del pianista que interpretó la «Sonata en Do Mayor, K. 330» de Mozart que sabe obtener del piano todas sus posibilidades y el pianista supo aprovechar las posibilidades que le brinda el gran músico en esta partitura...

En la segunda parte actuó el violinista Byron Colassis acompañado al piano por su hermano Achille. Byron ya era conocido de los socios de la Filarmonica que en sus actuaciones anteriores le premio con sus aplausos y ovaciones.

SEÑORA, SENORITA, CABALLERO ¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?

Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSMETICIEN. Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8. Colón, 74-2. Teléfono 21-89-21.

PROFESOR MERCANTIL O LICENCIADO EN ECONOMICAS

necesita importante empresa industrial de Castellón, para cubrir el puesto de JEFE DE CONTROL CONTABLE

Edad ideal: 22/35 años.—Incorporación inmediata.—No se requiere experiencia. La remuneración inicial, prevista en 150/180.000 ptas. anuales, será aumentada periódicamente si demuestra aptitudes adecuadas.

ORGANIZADORES GENERALES ASOCIADOS, S. L. Calle Mayor, 44. Castellón cuyo departamento de Psicología y Valoración de Persona, ha sido encargado de asesorar en la selección.

ANUNCIOS ECONOMICOS

generales. Tel. 22 28 02 y 22 28 90. Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (2198) DEFECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02 Castellón

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarás más práctica y económicamente su problema de espacio. TUDOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (4651) SE VENDEN, velos, mantillas, mantelerías, colchas, bordado en tul, fabricado a mano, taller en Granada, escriba con su pedido a Vicente Gil, Carril del Picón, 26. Granada, teléfono 23 59 94.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.

El Gobierno de la nación ha de encontrar incitación y pregunta en el Consejo Nacional y éste respuesta adecuada del Gobierno

Corresponde también al Consejo Nacional contribuir muy especialmente a la formación de nuestras juventudes

(Viene de la primera)

defensa institucional, sino que al lado de la misión de defender la integridad de los principios, fortalecer la unidad y servir a las exigencias de la justicia social, le corresponde también una singular función de acción política, consecuente con la naturaleza dinámica de nuestro Movimiento, así como la de contribuir a concretar los criterios políticos de la acción del gobierno. Merece la pena que paremos la atención en esta triple función, que da al Consejo Nacional todo su rango y jerarquía.

MOVIMIENTO, ORGANIZACIÓN

Confiar la eficacia de los principios sólo a un solemne reconocimiento constitucional de los mismos, sin fomentar al mismo

tiempo la organización que garantice y promueva su cumplimiento, sería tanto como sancionar su lenta desnaturalización e ineficacia. Esto hubiera supuesto, ni más ni menos, que un confinamiento o destierro de los principios al limbo de las declaraciones solemnes, pero carentes de cauces reguladores de aplicación, que garanticen su fertilidad y vigencia en la vida misma del pueblo español.

Me ha parecido útil recordar aquí conceptos que una y otra vez he pronunciado a lo largo de estos últimos años: el Movimiento es una organización, una doctrina, una disciplina, y requiere una jefatura. Esta organización, de conformidad con el artículo 4/0 de la Ley Orgánica del Estado, sirve a la comunidad de los españoles en los Principios del Movimiento, y tiene como misión fundamental informar el orden político abier-

to a la totalidad de los españoles, y, para el mejor servicio de la patria, promueve la vida política en régimen de ordenada concurrencia de criterios.

La Organización del Movimiento, a la altura de nuestro tiempo, exige de este Consejo Nacional un trabajo de estudio y esfuerzo para mantenerlo al día. Es cierto que el Movimiento Nacional ha ido creando en cada momento la situación política apropiada a las necesidades de nuestro proceso institucional. Ahora debe remozar sus estructuras y su organización, siendo absolutamente fiel a las raíces a las que responde; pero esforzándose por adecuar las estructuras de su organización a la compleja realidad de la sociedad que hemos logrado con nuestro esfuerzo en el caminar de estas décadas. Esto será posible en la medi-

da en que de acuerdo con la naturaleza de nuestras instituciones, el Consejo Nacional cumpla, con plenitud de exigencia, la alta misión que le confieren nuestras leyes fundamentales.

El Consejo Nacional sólo puede entenderse como representación colegiada del Movimiento; pero es, al mismo tiempo, el órgano más decisivo, bajo las directrices de la jefatura nacional, para dar al movimiento, con la reactivación de sus instrumentos, estructuras y organizaciones, la adecuada vitalidad que exige la década de los setenta y el rumbo abierto y decidido hacia prometedores y sugestivos horizontes.

FINES DEL CONSEJO

Es necesario que el Consejo Nacional logre la plenitud de su funcionamiento, en el ejercicio de las atribuciones que

las leyes le confieren. Las funciones y atribuciones que competen al Consejo Nacional, han de ser ejercidas en correlación con el gobierno. Ciertamente el Consejo Nacional no depende con vinculación subordinada del gobierno de la nación, como tampoco existe la dependencia inversa, pero la misión de aquél sólo puede ser entendida en función del gobierno. Por eso las leyes fundamentales hacen coincidir la Presidencia del Gobierno y la del Consejo Nacional en una misma persona; porque sólo así, en el enlace de esa superior jerarquía de Gobierno y Consejo Nacional, se logra el engrace y equilibrio necesarios para que ambas instituciones, lejos de entorpecerse, funcionen en dinámica interdependencia y recíproca acción.

Los fines del Consejo Nacional están claramente determi-

nados en el artículo 21 de la Ley Orgánica del Estado. Estos fines se concretan en fortalecer la unidad; defender la integridad de los principios; servir las exigencias de la justicia social; velar por el desarrollo y ejercicio de los derechos y libertades; estimular la participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas; encauzar el contraste de pareceres sobre la acción política; contribuir a la formación de las juventudes españolas en la fidelidad a los principios; incorporar las nuevas generaciones a la tarea colectiva; y cuidar de la permanencia y perfeccionamiento del propio Movimiento Nacional.

En este cuidar de la permanencia y perfeccionamiento del propio Movimiento Nacional está la base o fundamento para el cumplimiento de los demás fines, así como la exigencia de poner a punto los instrumentos, las estructuras y la organización del Movimiento Nacional; en su realización como unión de los españoles en los principios, que informan el orden político abierto a la totalidad de los españoles.

Estos fines que tiene que cumplir el Consejo Nacional se resumen en el cumplimiento riguroso y fiel por parte del mismo de sus funciones y atribuciones, para dar exacta respuesta a los que el Movimiento Nacional y nuestra patria exigen en este momento y hora. Para ello es necesario que el Consejo Nacional tome clara y decidida conciencia de su relevante misión.

ATRIBUCIONES

Como decía al comienzo de estas palabras, las atribuciones del Consejo Nacional pueden ser sintetizadas en tres grandes funciones: una función de defensa institucional, una predominante función de acción política, consecuencia con la naturaleza dinámica de nuestro Movimiento, y una función concretadora de los criterios políticos que de nuestro ideario se derivan. De una parte, cuida y promueve la acomodación de las leyes y disposiciones generales a los Principios del Movimiento Nacional y demás leyes fundamentales del Reino; y de otra cuida de que, en todo momento, nuestro derecho, nuestras leyes y disposiciones ge-

nerales, se ajusten en todo a los principios y a las leyes fundamentales. Vela así por la estricta constitucionalidad de nuestro sistema legal, y para ello ejerce el recurso de contrasentido.

En esta grave función de defensa institucional, le corresponde cuidar de la permanencia del espíritu de nuestra Cruzada, y ello no sólo en función del orden legal ordinario, sino incluso con respecto al mismo orden legal fundamental. Ha de cuidar que cualquier proyecto o modificación de ley fundamental se ajuste al espíritu del 18 de julio y así le corresponde, de conformidad con lo que determina el apartado b) del artículo 23, conocer e informar antes de su remisión a las Cortes, de cualquier proyecto o modificación de una ley fundamental, no sólo cuida la supremacía de las leyes fundamentales, sino que vela también por la permanencia de su espíritu.

Pero nuestro Movimiento, aunque siempre fiel a sus raíces esenciales, no se detiene en la contemplación del pasado, sino que se encara valiente y decididamente con un futuro de ambiciosos empeños. La obra de estas décadas ha sido siempre una obra abierta hacia el futuro, y al lado de esa grave y honrosísima defensa institucional de los principios, como dinámica consecuencia de su propia naturaleza, se abre hacia el porvenir en clara acción política.

CONSEJO NACIONAL Y GOBIERNO

Esto ha de hacerlo en diálogo permanente con el Gobierno. En esta segunda esfera de sus atribuciones, le corresponde al Consejo Nacional incitar y promover la acción del Gobierno. Y para el cumplimiento de estos fines, el artículo 23 de la Ley Orgánica del Estado confiere al Consejo Nacional tres instrumentos eficaces: las sugerencias, los informes y la evacuación de consultas. Mediante las primeras, incita al Gobierno a la adopción de las medidas convenientes a la mayor efectividad de los Principios del Movimiento y al desarrollo de las leyes fundamentales del Reino. Mediante los segundos, mueve y requiere al Go-

(Pasa a la siguiente)

IFA ESPAÑOLA, S.A.

INTERNATIONAL FOOD ASSOCIATION
(ASOCIACION INTERNACIONAL ALIMENTICIA)

Se complace en comunicar al COMERCIO DE ALIMENTACION en general, HOSTELERIA, y COLECTIVIDADES, que muy en breve estará a su disposición UN GRAN ESTABLECIMIENTO DE VENTA AL POR MAYOR EN REGIMEN DE AUTOSERVICIO.

CASH MEDITERRANEO IFA

AUTOSERVICIO AL POR MAYOR

Carretera Morella, s/n. (Junto Río Seco)
CASTELLON

OFRECEMOS:

- Una instalación cómoda y acogedora.
- Rapidez en sus compras.
- Gran variedad de artículos.

VENTAJAS:

- Conseguir más ventas con una mínima inversión.
- Comprar menos cantidad, pero más variedad.
- Elección de las mercancías por Vd. mismo sin presión alguna.
- Sin hacer compras masivas conseguir precios bajísimos.

¡Detallista!

convierta el espacio del almacenaje en SALA DE VENTAS.

Nuestro fin es velar por el progreso de su negocio

PISOS

BIEN TERMINADOS

VENDO

DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS
MUY SOLEADOS • CALEFACCION

LLAVES MANO

SOLO POR 50.000 DE ENTRADA
RESTO 10 AÑOS

APRESÚRESE. PUEDE LLEGAR TARDE

VISITELOS: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS
RONDA MIJARES, 168

LANCÔME

HACE MAS HERMOSA LA BELLEZA

Le enseñará cómo cuidar su cutis, cuáles son los tonos de moda... y los pequeños secretos para realizar el maquillaje que conviene a su personalidad

UNA DE SUS ESTHETICIANAS ESPECIALIZADAS ESTARA GRACIOSAMENTE A SU DISPOSICION EN

PERFUMERIA FAYOS

SEMANA PROMOCIONAL

CON REGALOS

DEL 31 ENERO AL 3 FEBRERO

CALLE ENMEDIO, 84. TEL. 22 31 49.

El Consejo Nacional ha de velar por el desarrollo y ejercicio de los derechos y libertades reconocidas en nuestras Leyes Fundamentales

(Viene de la anterior)

bierno a la acción política. Y mediante las terceras, al responder a las consultas que el Gobierno le someta, contribuye a la dirección y acción de la política que corresponde al Gobierno.

la naturaleza política de ambos órganos, en el equilibrio institucional que realiza nuestro sistema político. El Consejo de Ministros, Gobierno de la nación, es el órgano que determina la política nacional. A él le corresponde la iniciativa de la política nacional; es órgano que asiste de modo permanente al Jefe del Estado en los asuntos políticos y administrativos; pero la acción política, la iniciativa po-

lítica corresponde al Gobierno. Y es en función de esta iniciativa y acción política del Gobierno donde cobra su significación esta segunda esfera de atribuciones del Consejo Nacional.

terés particular que subordina a bien común. A la fijación de estos criterios concreción de los principios a las circunstancias de cada momento, ha de contribuir en otra de sus funciones, el Consejo Nacional, ofreciendo al Gobierno sugerencias, mociones, informes, memorias, en incitación constante, para que tales criterios sean operativos, actualizados y eficaces en la defensa de nuestras instituciones, en la ofensiva dinámica de nuestro Movimiento; en la realización del espíritu del 18 de julio y en la determinación, exacta, vivaz, siempre nueva, siempre revitalizada de nuestro Movimiento Nacional.

CONTRASTE DE PARECERES

Grave y amplia tarea tiene ante sí, en esta nueva etapa el Consejo Nacional, en la determinación, afianzamiento, fundamentación, desarrollo y perfeccionamiento de nuestro Movimiento Nacional. Porque, junto a la renovación de sus organizaciones, le corresponde determinar fórmulas eficaces para encauzar, dentro de aquellos principios, el contraste de pareceres sobre la acción política, estimulando la participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas.

CRITERIOS POLITICOS

De estas dos importantes funciones se deduce claramente la tercera esfera de atribuciones del Consejo Nacional. En el equilibrio de los órganos del Estado han de funcionar en conformidad con la doctrina de nuestro Movimiento Nacional, de acuerdo con nuestros principios y des de los criterios políticos que, para cada circunstancia concreta, de ellos se deduce. Y es al Consejo Nacional, órgano representativo del Movimiento Nacional, a quien corresponde fijar y determinar esos criterios, ofreciendo los al Gobierno para que a él se ajuste la acción política. Todas las instituciones que hemos ido construyendo en la paz y la justicia, el libre y legítimo ejercicio de los derechos individuales, políticos y sociales, el creciente logro del desarrollo en la realización de la justicia social, el fundamento de la solidaridad nacional y la garantía de la independencia de la patria, se basan en el imperativo que establece el artículo tercero de la Ley Orgánica del Estado, de que todo in-

po, han de prepararse para tomar en sus manos, con plena responsabilidad, la antorcha del relevo y proseguir el camino hacia la meta de una sociedad más justa, más libre, más culta.

La subversión busca en la juventud campo propicio a sus objetivos desintegrados y no regate medios para introducir sus activistas entre los jóvenes trabajadores y estudiantes. El noble inconformismo juvenil en el generoso deseo de un urgente perfeccionamiento social, viene a ser explotado en provecho de unos designios turbios enmarcados bajo apariencias que no coinciden en absoluto con los fines reales que persiguen sus inspiradores. Mas para luchar adecuadamente contra la subversión, es precisa la acción justificada por unos ideales permanentes. Y nuestras juventudes esperan la respuesta a sus preocupaciones, a sus inquietudes; en la palabra actual y exacta que les impulsa a la acción energética que, en estos momentos, les corresponde realizar. Esa palabra, encendadora de nuevos entusiasmos, consigna perfectamente sincronizada con el momento que vivimos, debe darla el Movimiento a través de su

Consejo Nacional, en cuyo seno observo complacido una cada vez más numerosa presencia de hombres jóvenes.

El Consejo Nacional, en el marco más estricto de su incumbencia, ha de velar por el desarrollo y ejercicio de los derechos y libertades reconocidas en nuestras leyes fundamentales; para que en ellos se realice la plenitud de la persona humana; fundamento y base de nuestro sistema, aunque haciendo imposible, que con el pretexto de ejercer derechos y libertades, se pretendan urdir contrarias a la libertad, desde las que se socava nuestro sistema y nuestra paz.

LIBERTAD VERDADERA

Por otra parte, nuestra acción política ha de ser creativa, consciente de las nuevas circunstancias y peligros que la aceleración histórica de nuestro tiempo y la amenaza del materialismo ofrecen. Nuestra concepción cristiana de la vida, concepción occidental del hombre y la sociedad, está sufriendo el reto de una conjuntura competitiva en el terreno económico y social, y también en el de la eficacia política. Por todo ello, vuestra vocación ha de ser militante y vuestro ánimo creador. Queremos una estructura política robusta y actual, unos instrumentos de acción eficaces, una fe capaz de responder firmemente y con verdad a la apostasia, al escepticismo o a la traición. Queremos todo ello para salvar, de verdad, las esencias de la convivencia democrática, que de lo contrario está destinada a ser arrollada por la perfidia, la demagogia y el poder material del totalitarismo oriental. No sólo no somos enemigos de la libertad, sino que aspiramos a un puesto de vanguardia en su defensa; pero la vanguardia exige virtudes, energía y audacia, más que preocupación por excesivos formalismos.

Vuestro espíritu militante ha de mantener una guardia insonornable contra todas las asechanzas; nuestra firme estabilidad y nuestra fe en el futuro son valores positivos que algún día habrán de agradecerlos quienes estudien las conductas seguidas por los pueblos en la gran batalla contemporánea por mante-

Finalizado el discurso el Jefe Nacional del Movimiento, los consejeros nacionales, puestos de nuevo en pie, tributaron una calurosísima despedida al Jefe del Estado, que se prolongó hasta que éste, seguido del Príncipe de España; abandonó la sala de plenos.

Cumplimentado finalmente por los miembros del Gobierno, Su Excelencia emprendió viaje de regreso a su residencia de El Pardo.

ner el imperio de la libertad sobre la faz del planeta.

Los españoles tienen buenos motivos para confiar que el régimen político que les ha dado más de seis lustros de paz y de progreso; que ha salvado todos los escollos en una época de tensiones universales y que ha implantado la armonía en una nación de un pasado borrascoso, posee recursos y vitalidad suficientes para garantizarles un futuro prometedor, dentro de una línea de constructiva continuidad. Nadie puede ostentar mayor crédito ante el pueblo español que los hombres que han sido capaces de sentar las bases de una España mejor sobre las ruinas de un ayer lamentable.

RESPUESTA A TODOS LOS PROBLEMAS

Quienes sepan incorporarse con ambición y lealtad a nuestra empresa, serán el día de mañana los continuadores de la misma. Los que pierden el tiempo en gestos estériles y alianzas caducas, al margen del paso de vigorosa marcha de nuestro pueblo, pueden considerar su ocasión perdida para siempre.

El avance de nuestra nación es cada vez más grande en lo material y cada día de un paso más en su perfeccionamiento. Y esto es posible porque los ideales que inspirado nuestra cruzada y han regido estas décadas de trabajo, de sacrificio y esfuerzo, están vivos. Porque corresponde a este consejo tomar su función, su grave responsabilidad, y ser capaz de darla a todos los problemas que la vida del hombre y de la sociedad plantea o puede plantear a nuestra patria.

En la firme esperanza de que sabreis cumplir con vuestro deber, declaro abierto este XII Consejo Nacional, gritando con vosotros: ¡Arriba España!

Finalizado el discurso el Jefe Nacional del Movimiento, los consejeros nacionales, puestos de nuevo en pie, tributaron una calurosísima despedida al Jefe del Estado, que se prolongó hasta que éste, seguido del Príncipe de España; abandonó la sala de plenos.

Inauguración en Valencia de la delegación regional de la agencia EFE

VALENCIA, 31. (Cifra). — Los nuevos locales de la delegación regional de la agencia EFE en Valencia han sido bendecidos e inaugurados esta tarde bajo la presidencia del Director-Gerente de la entidad, Alejandro Guzmán.

Al acto han asistido el Alcalde de la ciudad, Vicente López Rosat y las primeras autoridades valencianas, así como los directores de los medios informativos de la región, corresponsales de prensa nacional y personalidades del mundo de la información y de la economía valenciana.

Bendijo los nuevos locales el Delegado de Información del Arzobispado, Rvdo. Arturo Monzó, en representación del Arzobispo, que se encuentra ausente, en visita pastoral por distintos arcebispos.

Tras la bendición, el Sr. Arzobispo, pronunció unas palabras, en las que ha puesto de relieve la expansión de la agencia EFE, tanto en el ámbito internacional como en el nacional; en el primero, ha introducido ya la información española en Hispanoamérica y en buen número de países europeos, en el campo nacional, la tupida red de recepción y difusión se completa con esta nueva delegación, al servicio de los intereses de Valencia y de España.

Le contestó el Alcalde, Sr. López Rosat, quien, en nombre de Valencia, dió las gracias; ya que con esto se cumplía una manifiesta aspiración de que las inquietudes y los intereses de la capital levantina fueran conocidos y difundidos debidamente. «Con cerebros como los que cuenta la información en Valencia, y con estos nuevos medios, la propagación de nuestros hechos y nuestras realizaciones será mucho mayor y más efectiva», agregó.

Tras el acto inaugural, fue servido un vino de honor en el Ateneo. La nueva delegación de la agencia EFE, que abarca las provincias de Valencia, Castellón, Alicante, Murcia y Albacete, instalada en un punto muy céntrico de la ciudad, tiene establecidos todos los servicios para la distribución de información recibida desde la central, a los distintos medios informativos de la región, transmisores de información de Valencia a Madrid y directamente a los abonados regionales, así como transmisor de teléfonos automáticos.

Alejandro Guzmán, en los momentos previos al acto inaugural, explicó a los asistentes detalladamente el alcance de las nuevas instalaciones.

Llegó a Madrid Henry Ford

MADRID, 31. (Pyresa). — Henry Ford, propietario de la famosa casa Ford de automóviles, ha llegado a primera hora de la tarde, acompañado de su esposa, al aeropuerto de Madrid-Barajas. Pasado mañana asistirá a una convención que se celebrará en la capital de España.

Distinción concedida por el Ayuntamiento de Valls a "Diario Español" de Tarragona

TARRAGONA, 31. (Pyresa). — La dirección y todo el personal de redacción del "Diario Español" de Tarragona, de Prensa del Movimiento, ha sido distinguido hoy por el Ayuntamiento de Valls, con el título de «Xiquet Honorario» en su categoría de plata, como premio a la constante dedicación que el periódico otorga a la comarca de Valls. La entrega de estas distinciones tuvo lugar con asistencia de las primeras autoridades provinciales, en el transcurso de un almuerzo, que consistió preferentemente en el plato típico de Vallés, la «calçotada». Asistieron a festejo representantes de periodistas de prensa, radio y televisión de toda Cataluña y de Zaragoza.

ROCA MONZÓ

Consigatario de Buques
J. J. DOMINE, núm. 7
Teléfono 231515, 234356, 231356 y 230649

Róximamente buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican, salvo contratiempos,

LAS ITALIA, 2/9:2: New York, Boston, Norfolk, Baltimore y Philadelphia.
CALA PINAR, 2:2: Ibiza.
MARIAN MARIA, 2:2: Beyruth y Famagusta.
CALA ANTENA, 3:2: Palma Mallorca.
PEDRO DE ALVARADO, 3:2: Buenaventura, Guayaquil, Callao, Valparaíso, Arica y Antofagasta.
EL BAZTAN, 3:2: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.
GARROFALIA, 3:2: Cape Town, Durban, Lourenço Marques, Aden, Hodeida, Aqaba y Djeddah.
CALA PINAR, 4:2: Ibiza.
PICOAZUL, 4/5:2: Las Palmas y S. C. Tenerife.
CALA ANTENA, 5:2: Palma Mallorca.
CALA BLANCA, 6:2: Argel, Anaba, Skikda y Orán.
LITJA, 7:2: Bombay, Cochín, Colombo, Madrás, Hong-Kong, Osaka, Kowe, Nagoya y Yokohama.
EL PRIORATO 10:2: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.
PICOVERDE, 11/12:2: S. C. Tenerife y Las Palmas.
USHABA, 18:2: Latakia, Beyruth y Famagusta.
AURIGA, 19:2: Abidján, Lagos, Douala, Boma, Matadi, Luanda y Lobito.

El Director General...

(Viene de la tercera)

querido Enrique: La verdad es que los que estamos en esta Casa solemos recibirnos satisfacciones, porque el dar es siempre agradable y tu gestión, brillante e importante, dentro del Ministerio de Trabajo y con proyección nacional, es la que nos permite ser generosos y humanos. Aquí tienes unos Organos de Gobierno que no lo son porque una Ley lo diga, sino porque sienten realmente sus obligaciones. Unos Organos de Gobierno abnegados y sensacionales; sirva de muestra la prueba que de ellos has tenido en el Congreso Mutualista, ese gran Congreso, que fue la esperanza renovadora del Mutualismo que así, jamás se quedará viejo. Y tienes, aquí en Castellón, también, unos funcionarios extraordinarios, en una Delegación que con tan reducida plantilla casi diría que hacen milagros. Pero todos somos conscientes que gracias a tu preocupación por las provincias y amabilidad concreta hacia ésta, hace unos días nos has distinguido asimismo a la Delegación a la "categoría A". Ello ha sido para todos nosotros, la culminación de un esfuerzo pues como hombres que sienten, viven el Mutualismo Laboral porque lo llevan en sus propias carnes es un reconocimiento a esta colaboración constante y a este esfuerzo denodado, pues como hace poco me decías son los artifices de las provincias. Te doy las gracias, porque es justo hacerlo, porque todos son conscientes que siempre has acogido con afecto las peticiones que te hemos hecho y siempre han sido, generosamente contestadas. Yo personalmente junto a tu personalidad de Director General, siempre he visto en ti al amigo y así lo refiero públicamente. Os agradezco este pequeño, pero humano detalle, lleno de cariño, que conmigo habéis tenido y junto a ello, el que sea precisamente mi Director General y mi amigo el que me imponga este emblema que con las cinco flechas estará siempre cercano al corazón y esta placa que adornará el lugar preferente de mi casa y tendrá el recuerdo de vuestra presencia. No puedo olvidar, aunque, estoy profundamente emocionado, las palabras supercarifiosas de nuestro querido Director General, por eso al reiteraros mi gratitud, permitirme que le diga muchas gracias, no sólo por tu presencia como Director General, sino, también por tu afecto. Querido Enrique, extraordinario amigo, bienvenido seas a esta tu casa que como siempre te corresponderá con la moneda del trabajo y de la cariñosa lealtad. Nuevos aplausos cerraron el emotivo acto.

A continuación don Enrique de la Mata, en la intimidad, hizo unas breves declaraciones, de él y de las que sacamos las siguientes respuestas: "Siempre estoy contento por venir a Castellón, donde he residido, y aunque al final del día podré dar una impresión más completa estoy muy contento por haber saludado, hasta el momento, a los amigos".

Refiriéndose al futuro de la Seguridad Social, dijo: "No cabe duda que para todos nosotros constituye un motivo de satisfacción al encontrarnos, recordar viejos momentos y plantear, sobre todo, en primer lugar un examen de la realidad del presente y una visión, una perspectiva de nuestro futuro más inmediato que de cara a la Seguridad Social, está centrado, en primer lugar, en ese proyecto de Ley que en estos momentos está pendiente de disolución ante las Cortes Españolas, en el que nuestro Ministro de Trabajo ha hecho, a mi juicio, un planteamiento verdaderamente ambicioso y apasionado de todo el tema de la Seguridad Social y que va a permitir, si el proyecto de Ley sigue adelante, conseguir un sistema de pensiones y prestaciones, de carácter económico, francamente importante. Además de todo esto en la reforma de la misma asistencia sanitaria que se inició este verano y que sigue pasos avanzados, constituirá un elemento importante para la mejor atención de este tipo de prestaciones. Luego las realizaciones más inmediatas, que nos corresponden en temas tan vinculados al Mutualismo, como son la puesta en práctica ya plenamente del Plan Gerontológico y la gestión de Accidentes de Trabajo en su doble vertiente: de prevención y en lo que corresponde, de asistencia, rehabilitación y recuperación del accidentado para su reinserción en el mundo laboral y en la plena sociedad española, que sin duda constituyen cualquiera de ellos, temas que hoy por hoy son por sí mismos apasionantes y en su conjunto verdaderamente complicados, pero merecedores de la máxima atención, entrega e ilusión por parte de todos los que de alguna manera estamos implicados en llevarlos adelante".

Preguntado si deseaba dar algún mensaje especial para los trabajadores de la provincia respondió: "Con mucho gusto deseo transmitirles lo que ya el propio Ministro de Trabajo ha expresado en la Delegación Provincial de Sindicatos. Que recojan ese afecto, ese cariño auténtico, sincero y profundo que todos los que trabajamos a las órdenes del Ministro de Trabajo y consecuentemente siguiendo las consignas del Caudillo en la política laboral española hemos de poner en la realización de nuestros cometidos. Que todos debemos avanzar en la realización de las viejas ambiciones sociales que en definitiva, constituye para nosotros tarea de exigencia, pero deseo insistir, que con ello no hemos sino cumplir con uno de los postulados más fundamentales que están implicados en la doctrina que informa nuestro Régimen y que tiene un profundo matiz falangista y joscantoniano".

Tras despedirse de los miembros de las Comisiones y de los Funcionarios, el Director General de la Seguridad Social y Consejero del Reino, Enrique de la Mata Gorostiza, abandonó la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales en la que dejó profunda huella de afecto, humanidad y probada eficacia.

Activitats del Centre Excursionista

DIA DE CAVANILLES

Dissabte passat, dia 29, es celebrà al Centre el «Dia de Cavanilles», instituit pels Centres Excursionistes Valencians, per tal d'homenjar la memòria del botànic Antoni Josep de Cavanilles, que a darreries del segle XVIII, recorregué el Regne de Valencia, herboritzant i fent una sèrie de treballs que donà lloc al seu llibre «Observacions sobre la Historia Natural, Geografia, Agricultura, població i fruits del Reyno de Valencia», considerat per tots un símbol de excursionista, ja que recorregué a peu des de la més insignificant vila, rius, muntanyes, costes, etc. al llogar ample de la nostra Geografia.

Amb aquest motiu donà una conferència En Vicent Ferris i Garcia, ex-president del Centre Excursionista de Valencia i Catedràtic, sobre el tema: «Art rupestre i els excursionistes». Ens parlà de les diverses formes d'interpretar aquestes figures, algunes d'elles tant dissonants; de la possibilitat de noves troballes; de com els excursionistes poden col·laborar a la recerca de noves pintures, en abrics i llocs de característiques semblants i les trobades fins ara, així com de les mesures a prendre per tal de conservar aquest patrimoni, no ja propi d'un poble o país, sinó més bé patrimoni de la humanitat. Darrera ment ens parlà de les diverses formes, que es poden seguir per tal d'obtenir reproduccions, be en calc, en fotografia o altre procediments. Ens parlà a aquesta respecte, dels famosos calcs del nostre país Joan Baptiste Porcar; i finalment i per acabar passà una projecció magnífica per cert i que entusiasma a tothom de diverses pintures, localitzades en el País Valencià, la Vall-Torta, la Gasulla, algunes de Valencia, i per les provincies limítrofes de Conca i Albacete.

El public assistent, jove en gran part, seguí amb molta atenció, tant la disertació com la projecció de les esmentades diapositives, mostrant un gran interès.

Seguidament i com a colofó de l'acte, es procedí a entregar uns trofeus als participants classificats en l'VIII i IX marxa d'orientació per Muntanya, modalitat Dufour-F. S. C.

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CLAVI SINDICAL. — Hoy sesiones 7:30 tarde y 10:30 noche, NO-DO. LOS COMPANEROS DEL DIABLO. Eastmancolor. Programa A. Mayores 18 años.

ASTORIA: 7:30 y 10:30. — LAS CUATRO PLUMAS. — Technicolor en 70 m/m. — JOHN CLEMENS y JUNE DUPREZ. Tolerao Menores.

SABOYA: Semana 7:30 y 10:30 CELOS A LA ITALIANA. Chantia Cardinale y Ugo Fogazzari. Mayores 18 años.

AVENIDA: 7:30 y 10:30. — FIERAS SIN JAULA. Eastmancolor. Juan Luis Gallar-

do y Rosalba Neri. Mayores 18 años.

REX: 7:30 y 10:30. LOVE STORY en Color. Ali Mac Graw-Ryan O'Neal. Mayores 18 años.

CINE S. PABLO. — Hoy sesión continua 6:45 tarde. NO-DO: SAFARI DE DIAMANTES. Cinemascope y Color, y JULIO CESAR. Cinemascope y Color. Tolerao Menores.

CINE CONDAL. Villarreal. Hoy 9:45 noche NO-DO; JAIMITO; EL BASTARDO. Cinemascope y Color. A. Mayores 18 años.

Compre natural!

vista su hogar con el confort del algodón en febrero...

quincena blanca del ALGODÓN

en más de 1000 comercios de toda España

ROTUNDO 4-0 DEL CASTELLON SOBRE EL PONTEVEDRA

Leandro marcó dos goles y a punto estuvo de conseguir dos más

Planas y Cayuela, en el segundo tiempo, redondearon el resultado

CON una cierta regularidad, el Castellón repitió en la segunda vuelta, al llegar el segundo encuentro en el Estadio, el tanteo rotundo del mismo en el primer tiempo. Entonces el Zaragoza se llevó un escandaloso 5-1; ahora el Pontevedra ha encajado un 4-0 todavía más rotundo.

Parece una coincidencia que sean dos equipos de eco no muy lejano de Primera División, los que hayan sufrido las más fuertes derrotas en Castalia, pero en el fondo el hecho tiene cierta explicación. En nuestra opinión, por un cierto sentido de su prestigio o por una obligación de aspirar a algo, tanto el Zaragoza en una línea de perseguir uno de los puestos de ascenso, como el Pontevedra, a pesar de moverse en un nivel menos relevante, plantearon sus partidos ante el Castellón de igual a igual, sin mayores precauciones defensivas acordes con lo que parece aconsejar si se admite que el Castellón de este año es un equipo peligroso; y como además el comienzo del encuentro a uno y a otro, con sus hombres de clase y su buen fútbol, les hizo creer que el León no era tan fiero como lo pintaban, dieron ciertas facilidades para que el Castellón encarrilara el partido con goles sin mayores dificultades, para redondear esas victorias sonadas, la de ayer de nuevo muy significativa dentro de los resultados habituales en nuestro fútbol.

EFICACIA EN LA FACILIDAD AL ATAQUE

Realmente el Castellón no tuvo que realizar ante el Pontevedra un esfuerzo extraordinario ni mucho menos; por ello el partido no puede servir de piedra de toque para lo que la Liga seguirá siendo para el Castellón en lo que resta de torneo. Pero a pesar de ello, el triunfo tiene mérito y es significativo, porque demuestra no sólo que el Castellón, al menos en su terreno, conserva una consistencia defensiva que en esta ocasión le permitió mantener su puerta imbatida frente a un buen equipo, aunque no rematador, y que desde el centro del terreno lanza a la delantera con soltura y varie-



dad de juego, sino, sobre todo, que los ramalazos ofensivos, con todos los defectos que se les puedan señalar —falta de atención a los balones que llegan abiertos a la banda izquierda, donde se pierden por no existir hombres allí— tienen una indudable eficacia, pues si cuatro goles al Pontevedra ya no son poca cosa, la verdad es que estuvieron a punto de ser muchos más los que consiguiera el Castellón. Otra vez vimos que si el Castellón tiene momentos de buen juego en todos los terrenos, a veces hasta demasiado juego en el recreo de las combinaciones, sobre todo conserva una suelta facilidad para colarse en el área contraria y en ella producir jugadas y desmarques creadores de esas oportunidades de gol, que anteayer se aprovecharon en cuatro ocasiones y estuvieron a punto de convertirse en tantos en algunas más.

Insistimos en que un Pontevedra sin marcateje férreo no puede ser el contraste de mayor valor, pero el juego del Castellón, en cualquier caso, ahí está, y anteayer continuó desplegándose con cierto alarde de facilidad al ataque, dando oportunidades a sus hombres goleadores, en este caso Leandro, que en su tarde de gran toque de pelota, con pases y remates en los que lo exhibió a la perfección, no sólo suma facilidad, sino que estuvo a punto de conseguir un par más,

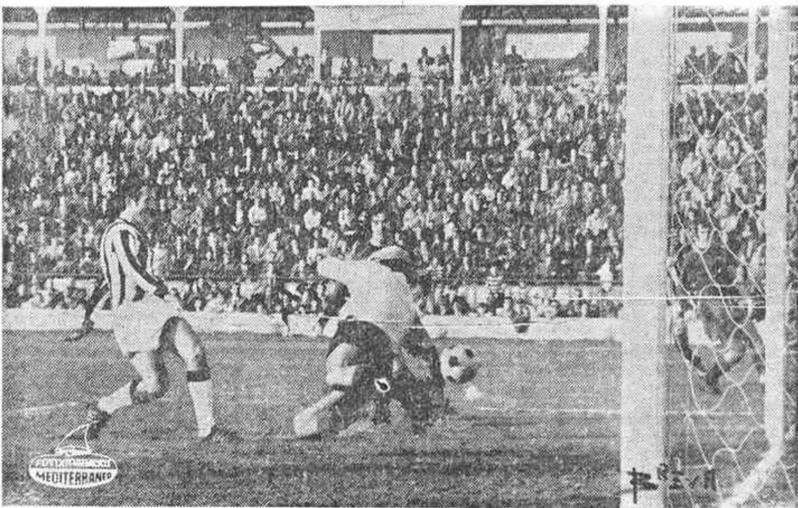
que le hubieran acabado de consagrar en esa especialidad de rematador. Si a ello sumamos el tanto anulado a Clares por fuera de juego que tenía poco que ver con el remate, y los dos de esos dos grandes tiradores que son Planas y Cayuela, dos hombres que juegan en el centro del terreno, en partidos con el contrario como el de ayer pisan el área con mucha frecuencia, es fácil concluir que el equipo, a pesar de sus derrotas en campo contrario y de sus obligados ajustes, ha llegado a la entrada de la segunda vuelta con todo su buen fútbol, que sólo falta combinar con la necesaria resistencia a los furros del contrincante en las duras pruebas que en campo contrario y en el propio se avecinan y no han de faltar en lo que queda de Liga. Pero lo importante es que el buen fútbol esté ahí, en activo, y dispuesto a dar sus frutos como esta nueva goleada a un equipo todavía con muchas resonancias de Primera División.

UN PONTEVEDRA JUGADOR, PERO INOCENTE

Ya hemos dicho que el Pontevedra, con su buen equipo, aunque la alineación fuera nueva por atrás, conserva muchos hombres de sus tiempos de Primera y próximos a ella, no tomó la más mínima precaución defensiva que sumara a las ya habituales con cuatro hombres

ante el portero y el retorno atrás de todos los necesarios persiguiendo poco más o menos a sus pares. Realmente el Pontevedra comenzó aspirando a algo más que a una derrota discreta, y su buen juego, muy bueno en su trazado aunque ineficaz siempre ante el área contraria, parecía animarle a ello. Pero cuando el Castellón, sin tantos circunloquios como los granates comenzó a entrar en el área de Pereira con facilidad y peligro, marcó su primer gol de corte clásico y luego el segundo en jugada genial, el Pontevedra se fue desanimando. Tras el descanso otra vez hubo un largo período en el ir y venir del balón sin mayores consecuencias en las áreas, pero también cuando podía haber consolidado la ilusión de los gallegos, el Castellón movió el marcador, matando en flor y definitivamente todas las posibilidades forasteras, machacadas por el tanto en el último minuto. Y todo llegó sin que la actitud de los pontevedreses se modificara, sin que su esquema de juego cambiara, sin que se defendieran o atacaran más. Eso sí, jugando siempre bien, pasándose la pelota con acierto, aunque no hubiera más que dos tiros de Plaza desde lejos en el primer tiempo y dos más en la segunda parte, más peligrosos, pero algo desviados. Con todo ello, naturalmente, se puede conseguir poco y diríamos que nada cuando enfren-

VIDA DEPORTIVA



te está un Castellón que si le ponen pocas barreras ante el área, no deja de aprovecharse. El equipo, con tales limitaciones, mantuvo su nombre y su calidad, destacando Plaza con una labor resaca en el primer tiempo y con aquellos dos disparos. Tras el descanso batalló más Carballeda, hizo alguna cosa Pataco —que usó las manos para coger o tocar el balón cuando podía—, y fue espléndida la arrancada de Rubial que, desgraciadamente, terminó con su caída al

entrarle Babiloni, y la lamentable lesión de clavícula.

BUEN ARBITRAJE
Dirigió el encuentro el Sr. Acobal, que no tuvo dificultades y estuvo bien. En algunas jugadas, con teatro de los perjudicados, demostró el árbitro que seguía muy atentamente el juego. De todos modos creemos que fue menos severo con algunas entradas a Clares que con las de Ferrer a Antonio. Pero quizá sean meras figuraciones. —VIDI.

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

Trabajando modalidades nuevas en el mercado y de fácil venta

DESEA NOMBRAR DELEGADO PARA CASTELLON, PLAZA

Sufragaría gastos oficina e instalación. Inmejorables comisiones y premios producción, con ayuda de Inspector. Absoluta reserva a colocados. Para concertar entrevista dirigirse por escrito al anuncio n.º 2.938, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2.

SE NECESITAN ELECTRICISTAS

Libre Servicio Militar

Con preferencia con título profesional.

Pueden dirigirse a WELKO INDUSTRIAL IBERICA

C/. Lucena, 37 - Telf: 21-66-86

ESTADIO Castalia

Mañana miércoles A las 8'15 de la noche

Eliminatoria Copa de S. E. el Generalísimo

C. D. ALCOYANO

C. D. CASTELLON

NOTA: Los señores Socios-Abonados, tendrán libre acceso a este partido con solo la presentación y control de su carnet.
Venta de localidades en Alloza, 69.



El partido en los vestuarios

Lucien Muller, dice: «Buen partido. Resultado verdaderamente normal» Simón Herrería: «Ha sido un partido muy bonito. Hemos sido batidos limpiamente por el mejor equipo del grupo»

NO es que a los informadores les guste la jaran, el lio y el no conformismo. Es simplemente que al producirse les guste la jarana, el lio y poco al informador de casetas.



Vamos a ver si ustedes nos echan una manita. ¿Les ha pasado a ustedes algo? ¿Y qué les iba a pasar si no se han podido ni meter con el árbitro por lo bien que estuvo el señor Acebal? Nada, hay que hacer algo. Esto hay que presentarlo a máquina y el Director no atiende argumentos.

—¿Qué le ha parecido el partido, señor Herrería? —preguntamos al moreno entrenador del Pontevedra. Y el señor Herrería, educadísimo, con sonrisa sincera, respaldado, nos dice:

—Ha sido un partido muy bonito. Hemos sido batidos limpiamente por el mejor equipo del grupo.

—¿Nada, pues, que objetar al resultado, señor entrenador?

—Un poco abultado, ¿no cree?, pero justa victoria para el Castellón.

—¿Por qué motivo le ha parecido fuerte y tan justa a la vez, señor Herrería?

—¿Porque no han habido tantos motivos para ella, si bien reconozco que el fútbol del Castellón ha sido fabuloso. Es de lo mejor que he visto hasta ahora. ¿Juega siempre así el equipo suyo? Con sinceridad —sigue—, aparte que el Castellón muestra un bloque fenomenal, en individualidades tiene

un «dos» que es extraordinario: un «nuevo» colosal y un «once» fantástico, jugador incansable. También me han gustado mucho el 3, el 8 y el 10.

—¿Casí ha nombrado usted a todo el equipo...

—La verdad es que así debí hacerlo, ya que todos me han impresionado. En fin, he visto al Castellón como el equipo más calificado para el ascenso.

—Ha estado su equipo a la altura que esperaba?

—Sí. Ya le dije el sábado que era muy difícil este partido con el Castellón.

—¿Grave lo de Rubiel?

—Fractura de clavícula. He de manifestarle que estoy muy satisfecho por las atenciones que ha recibido el muchacho por parte de todos.

Poco después veíamos al joven extremo Rubiel con el brazo en cabestrillo, después de la cura de rigor por facultativos castellonenses. El galleguino nos dijo:

—Por favor, no dé usted la noticia enseguida. Tengo la mujer en estado y se asustaría mucho. Entreténgase un poco —nos rogaba—. Dentro de un ratito hablaré con ella por teléfono y cuando usted lo diga ya no asustará tanto.

Y aún le quedó humor al extraordinario extremo pontevedrés para decirnos:

—El Castellón es un gran equipo. Si mucho ya me gustó en Pontevedra, más aquí. No dudo que ascenderá a Primera División.

Y con nuestros deseos de que se reponga lo más pronto posible y tenga dentro de lo que caiga, un regreso tranquilo a su hogar, cerramos nuestros comentarios con el Pontevedra.

CASITA DEL CASTELLÓN

Facilísimo como decíamos antes. —Pueden ustedes entrar cuando quieran— dijo una voz que nos pareció forastera.

No le dimos mucha importancia, ya que saben ustedes que esto del fútbol agrupa el más variado folklore. Recuerden ese equipo tan conocido que tiene el entrenador austriaco, el intérprete mejicano, presidente andaluz y jugadores de



Sudamérica y de los cuatro puntos cardinales de nuestra vasta piel de toro que tanto gusta comentar nuestro insigne Matías Prats. Pero, que todavía no nos ha dicho de qué color es esa piel. Aunque suponemos que debe ser de un toro berrendo. En el Castellón también hay folklore, pero no tanto. En Tercera División, menos. El folklore verdad es en Primera División, que es a la que vamos dentro de poco.

Jolgorio por todo lo alto en la caseta castellonense. Parecía el sorteo de los quintos. No en el acto, sino en sus preámbulos. Así nos gusta, no como en Tenerife. Los cuatro grandes, Presidente, vicepresidente, entrenador y secretario técnico, se encontraban formando corro. El que llevaba la voz cantante ya se lo pueden figurar. El más callado también. Tiramos de la corbata del entrenador y le decimos:

—¿Una impresión del partido?

—Buen partido. Resultado verdaderamente normal.

—¿Usted cree?

—Sí señor. Se ha jugado bien, se ha luchado y se han conseguido los goles necesarios para obtener una victoria justa y merecida, ¿no?

—¿Le ha gustado el Pontevedra?

—Sí, mucho. Pero no han po-

dido con el juego arrollador de nuestro equipo.

—¿No le parece el resultado un poco abultado?

—No señor. Creo es fiel reflejo de lo jugado por un equipo y otro.

—¿Puede ser mayor?

—Ya está bien así.

El presidente castellonense se mostraba indignado por no sabemos qué cosas. Le pedimos nos diese una impresión del partido. No se hizo de rogar. El señor Fabregat, siempre tan amable y comedido, y elegante también, ¿por qué no?, nos decía:

—Un partido muy completo, con juego vistoso y espectacular que ha sido muy saboreado por todos... menos de los que son reacios a acudir al estadio para disfrutar de esa belleza que el equipo ofrece.

—Falta poco para que el Estadio Castalia quede corto en su aforo.

El Presidente, con una mirada preuniversitaria, que es esa sonrisa que los hijos ofrecen a sus padres antes de los exámenes, nos comenta:

—¿Usted lo cree? Aquí no viene nadie. Y así no se puede soñar con fútbol de mayor categoría. Yo pienso: ¿Qué harían algunos equipos del grupo si viesan aupado a su equipo a la cabeza de la clasificación como andamos nosotros? La verdad es que no sabemos ni andar líderes.

Y finalmente, con sonrisa de exámenes aprobados, el Sr. Fabregat, manifiesta:

—Estoy muy contento y satisfecho de la actuación de todos los jugadores. Así es como debe jugarse. Si lo repiten en Zaragoza, les ganaremos y la fiesta será completa con la Primera División ya en la mano.

Todos nos querían hablar después de lo expuesto por el Presidente. Pero es el caso que sólo nos quedaban unas líneas para el final del reportaje y no podíamos complacerles, ya que no nos quedaba espacio casi para poner nuestra firma, muy importante para poder cobrar. Lo sentimos. Y como ustedes más naranjas, caramba. —JOSE TEN V.

Los goleadores explican sus goles

FESTIVAL rematador en un partido que resultó menos complicado de lo que se esperaba. Abundantes remates a puerta y cuatro goles que son prueba evidente de la manifestación superioridad del Castellón.



En este capítulo se distinguió Leandro, que encarriló la victoria con dos goles de brillante ejecución. Después, consumarían el gran triunfo, Planas y Cayuela.

LEANDRO

Leandro se aproxima ya amenazadoramente a ese Mariano, de la Cultural Leonesa, que no descansa



una jornada en eso de marcar goles. El albino, con 11 tantos, se

encuentra ya en segunda posición en la tabla de máximos realizadores de la competición.

—¿Cómo se desarrolló la jugada del primer tanto?

—Avanzó Ferrer por la banda derecha y centró por alto. El portero no consiguió interceptar la trayectoria de la pelota, quedando desplazado del marco. Entonces, yo que seguía la jugada, me lancé rápido y, de cabeza, empujé el balón a puerta vacía.

—¿Y el segundo gol?

—Tampoco tuvo mayores complicaciones. Clares, cerca del poste izquierdo centró raso y hacia atrás, de forma que, cuando salía el portero, sólo tuve que empujar la pelota por debajo de su cuerpo.

PLANAS

Planas sumó ayer su segundo gol en la actual temporada. Era el tercero ante el Pontevedra. El mis



mo nos explicó la jugada. —Leandro me dejó la pelota como quien dice en bandeja y sólo tuve que chutar fuerte y algo cruzado.

CAYUELA

Cerró la cuenta Cayuela, que anteayer marcó su tercer gol de la temporada.

—Fue una jugada por la izquierda, iniciada por Echarri. Despejó una defensa, creo que fue Clemente, y la pelota me llegó a los pies, cuando me encontraba aproximadamente en el punto de penalty. Entonces, chuté fuerte y cruzado.

— F. P.

Pólvora en salvas

Ganó holgadamente el Castellón a un ex-Primer, sin que nada pueda decir nada.

Parece que al Castellón se le «dan» mejor los «ex» que los que son.

Nos acordábamos del partido con el Zaragoza, que también se ganó por goleada.

Pero en esta ocasión cremos —salvo más autoridades opiniones—, que se jugó mejor.

O por lo menos hubo mayor fondo en el equipo.

En las gradas la parroquia no las tenía todas consigo, antes del comienzo.

Luego, tras el primer gol de Leandro a pase medido de Ferrer, ya se vio que podía acabar bien.

Aún vendría otro gol del mismo cuando faltaban unos minutos para el término de la primera parte.

Después del 2-0 aún quedaban excopticos que esperaban la reacción del Pontevedra.

Pero por lo visto reaccionaron por la noche, aunque jugaron y dejaron jugar.

En la segunda parte hasta los veinte minutos no llegó el tercero, obra de Planas.

Un chutazo imponente desde fuera del área, bastó.

Y cuando ya el público desfilara —es un decir—, Cayuela «emite» el último.

Todos bien, incluso el árbitro (que ya es decir).

Pero como se jugaba buen fútbol, no tuvo ocasión de hacerlo mal.

Ni perjudicó ni beneficia, aunque aplicó la ley de la ventaja con buen criterio.

Cuando todo rueda bien, es imposible encontrar defectos.

Porque no hay que pensar en que los gallegos estuvieran disgustados.

Nadie se metió con ellos, porque el partido fue correcto.

Incluso en la jugada desgraciada en la que se lesionó el interior visitante, no hubo protestas airadas.

Quizá por «lo bajinis», pero como fue fortuna, nadie se enfadó.

Buena entrada en el Estadio porque el partido era interesante para dejar claro que el Castellón aspira.

Y que la masa de seguidores están con el equipo hasta que emprenda rápido la recta final.

Tenemos pegado a mi cuerpo de caballo al Oviedo.

Los demás, están bastante más lejos.

Lo cual si que es importante, aunque en un tropiezo de los de aquí pase provisionalmente el Castellón al segundo lugar.

Claro que el domingo juegan los dos fuera de casa.

Y pueden continuar las cosas como están o mejorar para el Castellón.

Porque el Zaragoza aunque está eufórico y quiera sacarse la espina, tendrá que ganar, necesariamente.

Y ya se sabe que cuando hay que ganar por necesidad se pier de por obligación.

Nadie tenía frío el domingo, a pesar del ambiente.

El calor de las palmas y los goles, que llegaron oportunamente lo hacían olvidar.

Estos resultados son los que acreditan a un equipo.

Y los que le hacen ascender «directo a cochera».

Gran tarde y gran ovación al término del encuentro.

Quizá animando al equipo con vistas al próximo encuentro de vital importancia para asegurar la cabeza.

La cabeza de la clasificación, claro.

Que la otra cabeza, la de los jugadores la tienen asegurada.

¡Qué difícil será sustituir a nadie en el Castellón ahora!

Porque es cierto que todos juegan bien y con eficacia.

Y, ¿a quien se puede sustituir?

Los dos cambios que hubo dejaron huella de su presencia; pero también los que se retiraban lo habían hecho bien.

El preparador se asegura para lo que se nos viene encima.

El segundo gol, y todos los demás, jugada de tres jugadores, medida, y entonada.

Nadie de ellos desafinó y Leandro el goleador, remató imparable.

Se enfadó un poco el portero, porque decía que estaba vendiendo con la defensa.

Es posible, porque había muchos huecos.

Trinjo rotundo y claro y a esperar el próximo partido.

Perdió el Villarreal en Valladolid.

Teniendo en cuenta la temperatura, no es de extrañar.

No están acostumbrados los «amarillos» a ese tipo de frío.

El del Madrigal, aún siendo frío es más cálido.

Otra vez será.

DON MANOLITO

LOS DETALLES DEL PARTIDO

ALINEACIONES Y ARBITRO

CASTELLÓN. — Araquistáin, Ferrer, Cella, Babiloni, Oscar, Cayuela; Figueirido, Planas, Clares, Leandro y Félix.

PONTEVEDRA. — Pereira, Hachero, Clemente, Daniel; Luisin Norat; Rubial, Pataco, Carballeda, Plaza, Antonio.

ARBITRO. — Sr. Acebal, del colegio asturiano.

GOLES

15 m. — Avanzada de Ferrer por su banda, hasta cerca del rincón de córner del Pontevedra, desde donde centra alto y templado. Pasa el balón al portero visitante, y Leandro, a puerta desamparada, remata de cabeza el impecable tanto.

36 m. — Balón largo de Cella hacia la derecha, donde Figueirido, saltando impresionantemente, toca de cabeza y envía a Clares, que avanza a unos metros del poste derecho de Pereira, para entregar hacia atrás a Leandro, que de remate rápido y duro, desde cerca, consigue el segundo gol.

19 m. — Buena jugada del Castellón por su izquierda, con centro de Clares, rebote y pase a Planas, más hacia la derecha. El interior lanza un disparo durísimo, alto, que bate a Pereira.

45 m. — Punto de acabar el partido, avanza del Castellón por la izquierda y el balón va a Cayuela, que suelta un cañonazo también por alto, que se convierte en el cuarto tanto.

PRIMER TIEMPO

5 m. — Pase a Planas, que cruza adelantado a Leandro, que muy cerca de puerta y en magníficas condiciones, tira fuera, cuando el árbitro señala fuera de juego.

8 m. — Castigo contra el Pontevedra en el lateral del área, con rebote en un jugador contrario y primer córner del Castellón.

18 m. — Faut contra el Pontevedra, casi junto al córner. Derribo aparatoso a Clares.

19 m. — Gran jugada de Cayuela y Félix, con centro de éste desde la izquierda. Leandro, en magnífica posición, falla el remate cerca de la puerta, cuando el gol parecía irremediable.

22 m. — Faut contra el Pontevedra cerca del área.

25 m. — Contraataque gallego y faut y tarjeta blanca a Ferrer por entrar fuerte.

27 m. — Gran jugada de Planas y Clares, que cruza bien y adelante a Félix, que forzando con la izquierda, remata muy mal una gran oportunidad.

27 m. — Avanzada de Félix por la izquierda, con balón cruzado muy bien por bajo a Clares, que detiene el balón, arranca y se suelta, chutando con la izquierda, pero el balón da en el lateral de la red.

36 m. — Momentos de intenso dominio del Castellón, con repetidos peligros.

37 m. — Segundo córner del Castellón.

43 m. — Avanza Plaza y, desde fuera del área, gran disparo por alto, que Araquistáin, atento, envía a córner junto a la escuadra superior derecha. Primer córner del Pontevedra.

45 m. — Otro disparo de Plaza muy similar, y Araquistáin envía otra vez. Segundo córner del Pontevedra.

SEGUNDO TIEMPO

6 m. — Buena jugada de Félix y disparo, que roza el poste.

8 m. — Avanza de Cayuela y disparo que sale fuera por poco.

10 m. — Rubial arranca desde medio campo con una velocidad enorme. Ante un lateral del área, Babiloni le arrebata con codicia el balón, cayendo el extremo pontevedrés en mala postura. Se levanta con dificultad y sujetándose el brazo derecho, se retira a la banda, donde acuden el masajista y los servicios de la Cruz Roja, que se lo llevan en camilla. Sufrió, al parecer, fractura de clavícula. Genupi sale a sustituirle.

12 m. — Faut al Pontevedra, cerca del área. A Clares, un gran batacazo.

18 m. — Centro largo al centro de la portería y otro gran salto de Figueirido, que envía el balón peligrosamente.

20 m. — Otro faut por entrada durísima a Clares cerca del área, ante un lateral.

22 m. — Gran remate de Clares a la media vuelta, después de jugada con Leandro, y gol que anula el árbitro por fuera de juego de Leandro, que había seguido, penetrando en el área contraria.

30 m. — Sale Demetrio, y entre aplausos se retira el baqueteador Clares.

31 m. — Buena jugada de Demetrio y Cayuela, que chuta, toca Leandro y el balón no es gol por poco.

33 m. — Avance del Pontevedra, desajustes en la zona de atrás del Castellón y cinco córners consecutivos: el tercero, cuarto, quinto, sexto y séptimo, contra la puerta de Araquistáin.

36 m. — Sale Beharri y se retira Figueirido.

37 m. — Gran disparo de Carballeda desde lejos, y el balón roza el larguero.

42 m. — Otro avance del Pontevedra y dispara Norat, rozando el balón el poste.



mercado nacional de ocasión
FURISMOS TURGONETAS - PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO
Abierte sábados y domingos mañana
ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT
Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

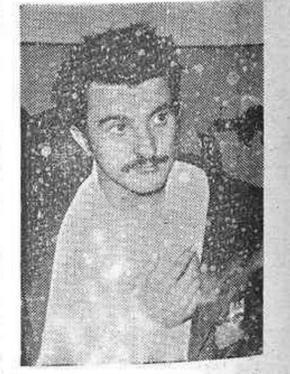
RUBIAL, el lesionado

RUBIAL, tras ser retirado del campo por los camilleros de la Cruz Roja, fue asistido por el Dr. Aragón. El pronóstico al parecer no ofrecía dudas: fractura de clavícula. Y se le sujetó el brazo lesionado, cruzado sobre el pecho, con un fuerte vendaje.

—Ha sido una jugada de mala suerte. Yo hice un fuerte sprint perseguido por un contrario. Entonces, éste me cargó legalmente, sin hacer falta, perdiendo el equilibrio. La lesión se produjo al caer en mala postura. Fue un accidente.

Así explicó Rubial a los informadores las circunstancias que concurren en su lesión.

Más tarde, acompañado por el Vicepresidente de su club, Rubial salió hacia Valencia para, por vía aérea, trasladarse rápidamente a Pontevedra. El resto del equipo



Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.
Fundada en 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑÍA
Capital: Ptas. 75.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1970: Ptas. 2.063.727.042,51
Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal
Resultado del sorteo del 31 de enero de 1972
FIM - WMO - XBY - NDF
VWF - LAU - NFM - WKH
Capitales pagados hasta la fecha: 383.409.000 ptas.
Oficinas en CASTELLÓN:
Enmedio, 67, 1.º - Teléfono 21 63 77

El VILLARREAL no fue fácil contrincante para el VALLADOLID

Cuyos dos goles llegaron en cinco minutos de juego del segundo tiempo

Hubo algunas oportunidades para que los villarrealeses lograran mejor resultado

VALLADOLID, 30 (Especial tiempo, Usandizaga sustituyó a Cardena. En el partido disputado en el Estadio Zorrilla, el Real Valladolid ha vencido al Villarreal por 2 goles a 0. El primer tiempo terminó sin que funcionara el marcador.

ALINEACIONES

VALLADOLID.— Aramayo, Delgado, Pérez García, Segura, Berriozabal, Astrain, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde y Cardena.

INCIDENCIAS

Tarde fría y regular entrada en Zorrilla. Primera visita del Villarreal al estadio vallisoletano.

GOLES

1-0. Minuto 6, del segundo tiempo. Cardena pasa a Lizarralde y éste, desde fuera del área, lanza un formidable tiro cruzado que llega a la red.
2-0. Minuto 10. Internada de Lorenzo por la banda izquierda, con centro hacia el área, que remata muy bien de cabeza Astrain, consiguiendo el segundo y último gol del partido.

JUICIO CRITICO

Tal como están las cosas en la Segunda División, de un momento puede cambiarse a nadie de enemigo pequeño, porque todos los equipos están animados de un gran espíritu de lucha y, en un momento dado, saben aprovecharse de los descuidos del contrario para dar la sorpresa. Y así el partido de esta tarde ante el Villarreal, cuya clasificación no es muy boyante que digamos, ha planteado al Valladolid muchas más dificultades de las que posiblemente esperaba en un principio. Claro que los vallisoletanos tampoco han tenido hoy su tarde, pues se han mostrado sin nervio y con pocas ganas de complacer al aficionado.

El Villarreal planteó el partido con no pocas precauciones defensivas, retrasando a Ertzi en apoyo de la defensa, misión en la que en ocasiones le ayudó Linares e incluso Foch, aunque estos dos últimos, junto con Jorge, se ocuparon preferentemente de organizar el juego en el centro del campo, dejando en posición más avanzada a Casco, Burguete y Hidalgo.

En el primer tiempo dominó más el Villarreal, dominó al que contribuyó el Valladolid con su escaso mordiente, pero los delanteros villarrealeses apenas si dieron sensación de peligro ante el portero defendido por Aramayo. Y se llegó al descanso sin que funcionara el marcador, pese a que ambos equipos tuvieron algunas oportunidades aunque no demasiado claras. Estos primeros cuarenta y cinco minutos transcurrieron sin pena ni gloria, resultado muy aburrido para el público.

Después del descanso, el Valladolid atacó mucho de salida, dispuesto a cualquier sacrificio para conseguir el partido de cara a la victoria. Y así, tras un disparo que salió fuera por muy poco, en cinco minutos consiguió los dos goles que le aseguraban los puntos en litigio. Dos goles casi seguidos que cayeron como un jarro de agua fría en los entusiasmas jugadores del equipo visitante. Sin embargo, el Villarreal estuvo a punto de acortar distancias y quizá de conseguir la igualdad pues tuvo algunas oportunidades para ello. En este sentido puede incluirse una buena ocasión de Burguete, que se encontraba en inmejorable posición para marcar, pero su disparo salió desviado. Más tarde, a cinco minutos del final, Aramayo realizó una sensacional parada a un tiro de Polo que parecía llevar el camino del gol. Al final el Valladolid estuvo en un tris de aumentar el tanteo, en una gran jugada que no acertó a culminar el arte Aivarez.

Realmente el Valladolid se ha alzado con la victoria en solamente diez minutos de buen juego, al comienzo del segundo tiempo. El resto fue más soso y aburrido pues mientras los locales parecían sesear por el campo, el Villarreal apenas si hacía nada positivo para sorprender al contrario.

Por los locales destacaron Aramayo, Local, Lorenzo y Lizarralde, sobresaliendo en el Villarreal, Javi, Esteve, Chufi, Polo e Hidalgo.

EL VILLARREAL LLEGO A ZARAGOZA

Ayer a última hora de la tarde llegó el Villarreal a Zaragoza, donde mañana se enfrentará al Deportivo Aragón en partido de Copa. Los villarrealeses han quedado concentrados en el hotel Don Yo y el viaje desde Valladolid, según nos dijeron anoche mismo, se desarrolló sin el menor incidente y de acuerdo con el programa previsto de antemano.

—Lo único desgraciado —comentó Lino— ha sido el resultado de Zorrilla. De verdad que no merecimos perder.

—¿Cómo se desarrollaron las cosas?

—El Villarreal hizo un buen partido. Ya me conformaría de que en todos los desplazamientos jugara solamente la mitad de bien que lo hizo en Valladolid. En el primer tiempo dominamos completamente la situación, incluso pudimos marcar en dos buenas oportunidades de Jorge y Burguete. Luego, citos nos metieron dos goles casi seguidos en jugadas que considero muy desafortunadas. El primero fue un balón desde lejos, algo así como un centro-chut, que tuvo la suerte de ir a colarse por la misma escuadra. Y el segundo gol se produjo por una

serie de circunstancias anormales; los nuestros tuvieron una pequeña incesión y, por si fuera poco, la pelota entró en la puerta después de rebotar en el cuerpo de los delanteros.

—¿Se pudo conseguir un mejor resultado?

—Desde luego. El Villarreal hizo méritos para no perder, incluso para conseguir la victoria. Tenga en cuenta que chutamos como mínimo siete veces a puerta y además tuvimos dos oportunidades muy buenas para marcar. Esto fuera de casa tiene mucho mérito, puesto que incluso en el campo propio tampoco se da muchas veces tanta actividad rematadora.

—En el primer tiempo dominó el Villarreal. ¿Qué pasó en el segundo?

—Después de que el Valladolid consiguiera los dos goles, nosotros tiramos a puerta repetidamente.

Creo sinceramente que remataron muchísimo más que ellos, pero sin suerte. Por ejemplo, Polo hizo un disparo sensacional que era ya gol y que el portero desvió de forma milagrosa.

—Entonces, ¿buen partido del Villarreal?

—Mis jugadores dicen que ha sido el mejor de cuantos han disputado en campo contrario. Desde luego, estoy convencido de que jugando así, se pueden sacar puntos en los desplazamientos.

—Finalmente, ¿qué impresión le ha causado el Valladolid?

—En cierto modo me ha decepcionado. Esperaba mucho más de él. Claro que a lo mejor, ellos jugaban nerviosos por las protestas de sus aficionados. En realidad, parecía que el Villarreal era el propietario del terreno, porque controlaba la situación y creaba más oportunidades de gol que los locales.

COMENTARIO A LA JORNADA

Tropiezo del Madrid

SIGUE la Liga su marcha, más bien con la vuelta a la normalidad. Parecía que volvía el grupo de grandes favoritos a señalarse sobre los demás, pero la euforia ha durado poco y el torneo parece seguir siendo cosa de un par de equipos, y no muy brillantes en su marcha y en su despegue del resto.

EMPATES EN PRIMERA

En Primera División lo más notable fue el tropiezo del Madrid en su terreno, ante el Burgos, con un empate muy por los pelos, que al tiempo que el Valencia resolvía rotundamente su partido en Mestalla, permite volver a hacerse algunas ilusiones a los de Di Stéfano. Con el Madrid tropezaron el Sevilla, que va de mal en peor, ante el Córdoba, y el Coruña ante el Málaga.

En el resto de la jornada, casera por entero señalemos la derrota del Atlético de Madrid— de nuevo con un penalty, a cargo de Luis, desperdiciado—, y la victoria del Barcelona sobre el Español.

SIN NOVEDAD EN SEGUNDA DIVISION

No hubo al final sino victorias caseras en Segunda División, aunque el Elche bordó el empate. Y con ello, sin novedades dignas de mención.

El Castellón mantuvo su liderato con un triunfo rotundo sobre un rival de nombre. Ganó el Oviedo en su terreno y perdió el Zaragoza en su salida, para esperar el domingo al Castellón en partido que puede ser mucho para el equipo albino, pero que lo es todo para los aragoneses. La Cultural ganó con amplio tanteo y el Elche con mucha dificultad, en tanto el Logroñés venía también por la mínima. El Cádiz, que parece confirmar su recuperación, venció con fuerza.

El Villarreal perdió en Valladolid, lo que entra dentro de la normalidad, por lo que no debe afectar al esfuerzo del equipo amarillo en su propio terreno el próximo domingo con otro partido nada fácil.

EL TERCER GRUPO DE TERCERA

En el tercer Grupo de Tercera División, importantes empates del Tarrasa y del Poblense en Gerona y en Barcelona. Triunfo en Ibiza del Levante, que vuelve a la carga. El Benicarló, por su parte, con dificultad pero ganó al Ciudadela.—VIDI.

HERNIA

Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento «809 NYLON-FLEX», sin hierros, ni correaes, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRADO HERNISAN. La competencia puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Visítanos en Castellón el Jueves día 3 de Febrero de 10 a 1, en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver, Pl. Huerto Sogueros, 7. Según su prescripción.

BAR - RESTAURANTE "EL BLASON"

- Santos Vivancos, 3 -

A partir de hoy CERRADO

CAMBIO DE DIRECCION

En la 1.ª decena de febrero, NUEVA APERIURA a cargo de

FREIDURIA "LOS GADITANOS"

La alegría de Andalucía en "EL BLASON"

- SANTOS V. VANCOS, 3 -

El partido del Estadio visto por las esposas de los jugadores

MERCEDES TORRES, DE DEMETRIO



POR favor, no digan que es una lesión grave. Mi esposa se llevaría un susto tremendo y quiero evitarlo, porque precisamente esperamos un hijo para dentro de dos meses.

Son palabras de un jugador de fútbol. Fue el primero que dijo Rubiá a los informadores, cuando apareció a la puerta del vestuario con la clavícula quebrada y el brazo cruzado sobre el pecho.

La esposa del futbolista. El tema venía que ni pintado, porque precisamente anteayer presentamos gran parte del encuentro junto a las mujeres de algunos jugadores albinegros. Intentamos adivinar sus reacciones ante las distintas situaciones del juego; intentamos descubrir la ansiedad y el nerviosismo, inquietud y zozobra por esta o aquella jugada, la alegría por la victoria sin mancha. Ellas viven el fútbol a

través de sus maridos. Saben de las amarguras de la lesión, del malhumor de las derrotas, y se entusiasman también con las alegrías del triunfo. Son el mejor confidente de quien cada domingo es idolo de multitudes, que solo ven y juzgan, y quieren, al futbolista. Lo otro, la humanidad de ese futbolista, queda entre los suyos, en el hogar que comparte con la mujer de su vida. Y ella es quien mejor le comprende, ayudándole a superar dificultades y a que tenga, cada día un poco más de fe en si mismo. Casi todas, al lado de sus maridos, van de la Ceca a la Meca; hoy viven en esta y mañana en otra ciudad, defendiendo los colores de este o aquel club, velando celosamente el reposo de estos guerreros modernos que son los futbolistas.

Y estas mujeres, las esposas de los jugadores, son hoy las protagonistas de esta sección.

MARGARITA VILLEN, DE FIGUEIRIDO



La esposa de Figueirido es morena y muy guapa. Ella nació en Ojos Negros (Teruel), pero desde muy pequeña vivía en el Puerto de Sagunto, donde conoció a su marido, entonces jugador destacado del Acero. El matrimonio tiene una niña de dos años, que nació en Onteniente.

—Viendo el partido —me decía—, se pasa bastante bien, sobre todo cuando el marcador es favorable.

—¿Y cuándo un jugador llamado Figueirido rueda por el suelo?

—El susto no hay quien lo evite. Claro que depende también de la reacción suya, porque si se levanta enseguida, pues ya comprendo que no ha pasado nada.

—¿Cuáles son las mejores cualidades de su marido como futbolista?

—Creo que es bastante técnico y con rapidez suficiente como para sorprender al contrario. Tiene también buena visión de la jugada.

Mientras hablamos, la niña no deja de moverse...

—No me deja ver el partido con tranquilidad. Es una cría maravillosa, pero no sabe estar quieta.

—Y Figueirido, ¿qué tal se porta como padre?

—Estupendo. En casa es formidable.

—¿Alegr?

—Más bien serio, aunque no mucho.

El Castellón está ganando por 2-0. Las victorias se traducen en primas...

—¿Piensa en estas gratificaciones?

—Un poquillo. Nunca vienen mal... Me gusta que gane el equipo porque le permite seguir en cabeza, pero a la vez también me gusta un poquillo por la prima.

—¿Figueirido le entrega siempre el sobre, o se lo queda para él?

—Buena, mire, el dinero es de los dos.

El Castellón acaba de conseguir su tercer gol. El Castellón está más que asegurado...

—¿Cómo se está portando el equipo?

—Muy bien, muy bien. El Pontevedra es un equipo normal, ni fácil ni difícil, pero el Castellón está demostrando ser muy superior.

—Y para usted, ¿cuál es el mejor jugador?

—El. Creo que la cosa está bastante clara.

—Finalmente, ¿cree se conseguirá el ascenso?

—Indudablemente es una cosa muy difícil, porque hay varios equipos que vienen achuchando, pero al final estoy convencida de que el Castellón conseguirá el premio del ascenso.

Y la prima...

La esposa de Demetrio como él, tiene la partida de nacimiento en Triana, que es tanto como decir dos veces sevillana. Se conocieron hace siete años, cuando el hoy jugador castellonense defendía los colores del equipo trianero. Hace siete meses contrajeron matrimonio.

—En casa suelen hablar de fútbol?

—Bastante. El lleva el fútbol muy dentro y le gusta mucho hablar de estas cosas.

Sigue el 3-0 en el marcador. El partido está ya sentenciado...

—El Castellón está luchando muchísimo y es muy superior al Pontevedra. Creo que incluso se merece varios goles más.

—¿Qué le importa más, la victoria o la prima?

—Hombre, las dos cosas son interesantes. Lo primero es el triunfo que nos permite seguir en cabeza, pero luego tampoco viene mal el dinerillo de la prima.

—Y para terminar, una pregunta muy comprometida: ¿Quién es el mejor jugador del Castellón?

—¿Usted lo duda? Para mí, no hay otro como Demetrio.

CARMEN SANCHEZ, DE PIZA



La esposa de Piza es morena y palmesana. Se casaron hace siete meses, después de seis años de noviazgo. Según me cuenta, se conocieron en el Instituto de Enseñanza Media de Palma de Mallorca.

—Entonces ya decían que jugaba muy bien al fútbol, recuerda.

—¿Y qué tal como marido?

(Pasa a la pág. 13)

EN SEGUNDA DIVISION, JORNADA TOTALMENTE CASERA

El Zaragoza no pudo puntuar en Santander, con lo que se mantienen las posiciones

MAL PARTIDO EN LAS GAUNAS

LOGROÑO, 30. (Pyresa).— El Logroño ha vencido 2-1 al Tenerife. TENERIFE. — Del Castillo (1), Lesmes (1), Molina (2), Pepito (1), Mauro (1), Esteban (2), Felipe (1), Jorge (1), José Juan (1), Cabrera (1) y Laguna (1).

En la segunda parte, Bergara (1) sustituyó a Felipe y Oscar (1) a Lesmes.

LOGROÑOS. — García-Fernández (1), Belaza (1), Corcuera (1), Avila (1), Marín (2), Ciauriz (1), Guesalaga (0), Luisi (0), Berasategui (1), Mclado (1), e Iriarte (1).

En la segunda parte, Laverna (1) sustituyó a Luisi, y Hernández (1) a Guesalaga.

Arbitró el Sr. López Montenegro mal.

GOLES: 1-0 (Minuto 69): Disparo de Mellado desde fuera del área que sorprende a los Castillos.

2-0 (minuto 83): Cesión en corto de Berasategui a Ciauriz y fuerte disparo de éste que bate al meta llereno.

2-1 (minuto 90): Golpe franco contra la meta del Logroño que saca Pepito para que Mauro de cabeza remate a la red.

INCIDENCIAS: Buena entrada. Campo pesado por las lluvias caídas. Hubo tarjetas blancas para Lesmes y Mellado.

JUICIO CRITICO: Mal partido el que nos ofrecieron el Tenerife y el Logroño. Ninguno de los dos equipos practicó buen fútbol. Los canarios se limitaron a defender su área sin otra pretensión que mantener el empate inicial. La primera parte fue aburrida y hubo conformidad por ambos onces.

En el segundo tiempo no varió la tónica de dominio del Logroño y defensa a ultranza del Tenerife, que se conformaba con el cero a cero.

Cuando el equipo local consiguió romper el cerrojo isleño, el partido resultó más movido, ya que los tinerfeños se lanzaron más al ataque, con más rapidez y mejor juego.

Resultado justo en un flojo encuentro. Se esperaba más del Tenerife que se limitó única y exclusivamente a mantener el resultado inicial. El Logroño jugó un discreto partido, pero es indudable que hizo más méritos que sus rivales para obtener la victoria.

ROTUNDA VICTORIA DEL CADIZ

CADIZ, 30. (Pyresa). — Por 4-0 ha vencido el Cádiz al Hércules.

ALINEACIONES:

HERCULES: Humberto (1), Valbuena (1), Catalá-Benet (2), Cano (1), Pachón (2), Rivera (1), Baena (2), Alfonso (2), Garrido (1), Corro (1) y Ricardo (1).

CADIZ: Martínez (2), Celeiro (3), Márquez (2), Puig (3), Herrera (2), Andrés (3), Lara (2), Juanito (2), Machicha (3), Otero (3) y Baena (3).

Sustituciones: A los 58 minutos, Ricardo (1), sustituye a Rivera en el Hércules, y Otiñano (1) a Juanito en el Cádiz.

GOLES:

1-0: 40 minutos.—Falta al borde del área. Juanito pasa a Machicha, que tira y marca.

2-0: 49 minutos.—Centro de Baena, rechaza la defensa y nuevamente Baena lleva la pelota al fondo de las mallas.

3-0: 58 minutos.—Sobrerbia jugada de Baena y Juanito, quien adelanta para que Machicha empalmee a la red.

4-0: 74 minutos.—Otero entrega a Baena quien escapa, espera la salida de la meta y a quien burla y tira a puerta vacía.

JUICIO CRITICO:

El Cádiz puso más ardor en la lucha, dominó más ampliamente y se alzó con una victoria holgada y merecida que debió ser más amplia pero que dejó satisfecha a la afición.

Total dominio del Cádiz e inoperancia en las filas forasteras, hasta el punto de que faltando diez minutos para el final del encuentro, en el único contraataque peligroso, se quedó sólo el interior alcañiteño Alfonso ante el meta local y echó el balón a las nubes.

En resumen, victoria holgada y merecida del Cádiz ante un Hércules que puso interés pero que fue muy poco efectivo en sus intentos.

AMPLIA VICTORIA DE LA CULTURAL LEONESA

LEON, 30. (Pyresa). — La Cultural Leonesa ha vencido 4-1 al Ferrol.

ALINEACIONES:

CULTURAL LEONESA: Benardó (2), Godoy (2), Mano (3), Herminio (3), Piñán (2), Roldán (3), Ovale (1) (Cobos —0—, minuto 40), Villafane (2), Mariano (3), Larrauri (2) y Zuazaga (2).

FERROL: Crespillo (2), Bastida (2), Arturo (1), Carlos (2), Ledo (1) (Nando —1—, minuto 56), Rivera (2), Arroyo (2), Roberto (2), Goicoechea (2), Erviti (1) y Somoza (1).

ARBITRO: El señor Borrás (1).

del Colegio Balear, con una actuación regular.

GOLES:

1-0: 42 minutos.—En remate de cabeza Mariano, al recibir un pase por alto de Larrauri.

2-0: 62 minutos.—Mariano de fuerte disparo con la derecha y de tiro cruzado.

3-1: 70 minutos.—Arroyo al transformar un penalty cometido por Godoy a Somoza dentro del área leonesa.

4-1: 82 minutos.—Por Cobos, al recibir un servicio retrasado de Villafane.

JUICIO CRITICO:

Se cumplió el pronóstico ante el colista aunque a decir verdad, y a la vista de como se fue desarrollando el primer tiempo, con más dificultades de las esperadas, todo hacía suponer que la Cultural tendría que forzar la máquina a tope. Así sucedió en la reanudación. Los leoneses pasaron a adueñarse de una amplia zona de terreno, lo que trajo como consecuencia el consolador tanteo. Pudo ser mayor si tenemos en cuenta que a Mariano además del gol conseguido se le había anulado otro, aparte aquellos que también tuvo a punta de bota. La inclusión de Cobos en el equipo dio a este más fuerza en el ataque y, además del gol que el expionferradino conseguía, fue quien elaboró jugadas con mucho mérito y peligro dentro del área ferrolana.

APURADA VICTORIA DEL MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 30. (Pyresa). — El Mallorca ha vencido al Langreo por 1-0.

ALINEACIONES:

MALLORCA: Vallespir (2), Taberner (1), Sans (2), Puig (1), Pons (1), Martínez (2), Pereda (1), Cano (1) (65 minutos, Roselló —1—), Errandonea (0) (70 minutos, Tovel —1—), Pocholo (1), y Teixidó (2).

LANGREO: Zabalza (1), Braga (2), Casimiro (1), Prieto (2), Fidalgo (2), Moreno (1), Secades (1), (45 minutos, Crespo —1—), Ricardo (0), Iglesias (2), Pachín (1) (63 minutos, Iribarren —1—) y Paco (1).

Arbitró el colegiado Sr. Rabadán, sin dificultades; actuó bien. GOL: 1-0: 19 minutos.—Teixidó corre por su banda y se aproxima al área. La defensa visitante acude cerca de Errandonea creyendo que iba a recibir el balón y el propio Teixidó sorprende a todos tirando al marco sin que el por-

tero puede hacer nada por detener el balón.

JUICIO CRITICO:

Por la mínima diferencia ha logrado el Mallorca quedarse con los dos puntos en litigio. A punto ha estado si no de perderlos, si, al menos de repartirlos con su contrario de turno, el Langreo. En la primera mitad se impuso el equipo local, más por veterano que por juego. La reparación de Sans y Puig en la defensa y de Pocholo en la delantera, hicieron presumir en los primeros momentos que el Mallorca volvía por sus fueros ya un tanto olvidados. Aún más cuando a los 19 minutos inauguraba el marcador. Sin embargo a medida que transcurría el tiempo, la afición fue comprobando que las ilusiones eran vanas. Y para remate el fallido debut de Errandonea como delantero centro, hasta ahora defensa, que nada hizo pese a la voluntad que creemos puso en su cometido.

En el segundo tiempo hubo cambios en el Mallorca. Se intentó que Tovel hiciera lo que no había sido capaz Errandonea, y salió Roselló por Cano, pasando entonces al ala derecha Teixidó.

Pero en esta segunda fase, el Langreo que desde el inicio salió a ganar, mostrándose batallador en todo momento y con entusiasmo, arrinconó al Mallorca en su área y lo puso en apuros. Dos oportunidades clarísimas se perdieron: Un remate fuera de Iglesias y un tiro de Prieto al lanzar un golpe franco. Le faltó al Langreo el hombre realizador que culminara con éxito los muchos rápidos y buenos avances que realizaron a lo largo del encuentro y, en particular, en esta segunda mitad.

Por el Mallorca sobresallaron Vallespir, Sans, Martínez y Teixidó. Por el Langreo, Iglesias, Prieto y Braga. Ricardo, que salió indisputado por los efectos que en el producido el accidente que el equipo sufrió en carretera cuando se desplazaba a Mallorca, no pudo hacer nada en absoluto.

VICTORIA «IN EXTREMIS» DEL RAYO

MADRID, 30. (Pyresa). — El Rayo ha vencido al San Andrés por un gol a cero.

ALINEACIONES:

RAYO VALLECANO: Samper (1), Araez (1), Alfonso (2), Cristóbal (1), Curta (1), Cortés (3), Velloso (1), Felices (2), Chapela (1), Benito (1) y Nieto (2). En la segunda parte, Irán (2) reemplazó a Benito.

SAN ANDRES: Comas (1), Mur (1), Doménech (2), Laredo (2), Borrás (3), Tovar (1), García (1), Rodilla (1), Feliu (0), Vidal II (2) y Patro (1). En el minuto setenta y ocho, Puig-Viñeta (—) sustituyó a Vidal II.

ARBITRO: Carreira, del Colegio Gallego (1). Su actuación fue regular. En el primer tiempo pasó inadvertido. En la segunda mitad cometió dos errores de bulto que merecieron considerablemente su nota. Su primer error fue pitar falta y no conceder la ley de la ventaja en la jugada en que Illán marcó un gol para el Rayo. En cambio debió señalar fuera de juego de Chapela cuando de nue-

Illán hizo subir el 1 a 0 al marcador.

EL GOL: 1-0: Ochenta y ocho minutos.—Nieto pasa el balón sobre Alfonso, convertido en teórico extremo izquierdo. Desde allí, cuélgala el balón al área para que Illán en plancha se lance de cabeza a conseguir el único tanto.

INCIDENCIAS: Terreno algo escurecido y blando. El Rayo sacó tres córners (uno en la primera mitad), por cinco el San Andrés, todos ellos en la segunda. Samper tuvo que ser atendido en el minuto cincuenta, después de intentar neutralizar un remate de Feliu.

JUICIO CRITICO:

Victoria «in extremis» del Rayo Vallecano sobre el San Andrés que sorprendió a la mayoría de los espectadores camino de la salida del campo.

Posiblemente si no hubiera llegado el gol postrero de Illán, habría que señalar la injusticia del empate. La realidad es que el equipo ravista buscó con afán a lo largo de los noventa minutos el camino del gol; mientras que el San Andrés mostraba una táctica esencialmente defensiva, con la única mira de que no se moviera el marcador. Con justicia, el Rayo mereció los dos puntos en litigio. ¿Que consiguió el gol a última hora? De acuerdo. ¿Que Chapela se encontraba en fuera de juego, cuando remató Illán? Muy posible. Pero lo que de verdad resulta incontestable es que cuando un equipo domina plenamente al contrario y le es anulado un gol de bella factura sin saber la razón, demuestra haber hecho méritos más que suficientes para conseguir los dos puntos.

Por el San Andrés sólo cabe destacar la labor de Borrás que se erigió en el pulmón de un equipo que se limitó a amontonar hombres en el área. En el Rayo, muy bien Cortés y la preparación física de todos sus jugadores.

FACIL VICTORIA DEL OVIEDO

OVIEDO, 30. (Pyresa).— El Oviedo ha vencido 2-0 al Mestalla.

ALINEACIONES:

REAL OVIEDO: Lombardía (1), Carrete (3), Tensi (2), Juan Manuel (2), Bravo (1), Vicente (2), Juan María (1), Iriarte (1), Galán (2), Crispí (1) y Uría (1). A los 16 minutos de la segunda parte, Javier (1), sustituyó a Crispí; y a los 23, Nico (1) a Bravo.

MESTALLA: Balaguer (2), Martín (2), Loren (2), Bernard (2), Andrés (1), Aquilino (2), Totó (1), Víctor (1), Nebot (2), Caro (1) y Cayetano (1). Al iniciarse la segunda parte, Esteve (1) sustituyó a Cayetano, y a los 36 minutos de esta segunda parte, Liñana (—) a Totó.

ARBITRO: Sr. Olavarría (1). Su actuación con algunos errores sobre todo en la aplicación de la ley de la ventaja, no influyó para nada en la marcha del partido.

GOLES: 1-0: A los nueve minutos de juego, jugada de Juan Manuel y Crispí, con cesión de este último a Galán, quien de tiro por bajo marca.

2-0: A los 35 minutos después de un fuerte acoso del Real Oviedo sobre el área del Mestalla, Crispí tira sobre puerta, tropezando el balón en una defensa contrario y se introduce en el fondo de la portería del Mestalla.

INCIDENCIAS: A los treinta minutos de la segunda parte se encendió la luz eléctrica.

JUICIO CRITICO:

La victoria del Oviedo sobre el Mestalla fue cómoda. Es decir, el Oviedo no precisó en la tarde de hoy de realizar un esfuerzo superior para imponerse sobre el contrario de turno, pese a que este contrario fuera en ocasiones mucho más peligroso de lo que cabía de esperar, si se tiene en cuenta la diferencia que existe entre ambos equipos en la tabla de clasificación.

El partido Real Oviedo-Mestalla todo hay que decirlo, no resultó brillante, fue, en todo caso, un partido entretenido y ganado con justicia por el equipo local.

APURADA VICTORIA DEL ELCHE

ELCHE, 30. (Pyresa). — Por 2-1 ha vencido el Elche al Jerez.

ALINEACIONES:

ELCHE: Mora (1), San Juan (1), González (1), Canós (1), Montero (1), Llompard (1), Chiva (2), Silvio (2), Vavá (2), Sitjá (1) (en la segunda parte, Romea —1—, Melencón (1) (minuto 71, Alvaro —1—).

JEREZ: García (3), José Luis (1), Bailaró (2), Prieto (2), Matías (2), Parra (1), Del Pozo (3), Rafa (2), Beigverder (1) (minuto 40, Domínguez —1—, Ravelo (1) y Jiménez (2).

ARBITRO: Sr. Barragán, del Colegio Vizcaíno. Regular.

GOLES: 0-1: Un minuto.—Tras el acoso inicial del Elche, despeje largo de la defensa que va a Del Pozo, éste cede en profundidad hacia Ravelo quien por velocidad, rebasa a los zagueros locales y cuando Mora inicia la salida, cruza el balón a la red.

1-1: Quince minutos: Saque de banda sobre Vavá. Cesión de éste a Silvio, que entrega a Chiva. Sin parar chuta angulado y marca.

2-1: Ochenta y cinco minutos.—Centro de Vavá sobre la puerta visitante y remate de cabeza de Silvio a la red.

INCIDENCIAS: Dos tercios de entrada en Altabix, con tarde destemplada, ciego gris y bastante fresco. Sitjá, objeto de varias taras, no puede salir por lesión en la segunda mitad. También tuvieron que ser asistidos de una brecha en la cadera y de un fuerte codazo en la nariz Melencón y Alvaro, respectivamente. Del acoso local puede dar idea los quince córners que se lanzaron contra la puerta contraria, mientras que los andaluces sólo votaron uno sobre la de Mora.

JUICIO CRITICO: Poca historia merece el partido de esta tarde. Si normalmente todos los equipos visitantes juegan para defender el forzoso empate inicial, es de presumir lo que se pudo haber presenciado después de que los jerezanos al minuto de comenzado el partido, consiguieran su temprano gol.

O por instinto o por órdenes de su entrenador, su repliegue fue absoluto. Todo el encuentro fue un continuo atacar del Elche y una defensa a superultranza del Jerez, que, por todos los medios más o menos lícitos, trataba de impedir que los delanteros, medios y hasta defensas locales, plasmaran en gol sus inintermitidos ataques.

En esta labor ha jugado un sobresaliente papel el meta García que ha tenido intervenciones sensacionales, parando o despejando a córner balones con certificación de gol. Verdad es que el Elche ha abusado de los «globos» sobre la puerta jerezana, pero también muchísimos disparos potentes, con malicia, de Melencón, Vavá, Silvio, Romea y Montero, han sido neutralizados por García.

En resumen, emoción, incertidumbre y fuerza, y resultado muy corto para los merecimientos del Elche. Brillaron Silvio, Vavá y Chiva. García fue el mejor jugador de los veintidós.

PUDO MAS EL SANTANDER

SANTANDER, 30. (Pyresa). — El Santander ha ganado 1-0 al Zaragoza.

ALINEACIONES:

SANTANDER: Santamaría (2), De La Fuente (2), Chinchón (3), Espildora (2) (minuto 52, Poo —1—), Santi (1), Mari (3), Barba (0), Diaz (1), Sebas (1), Platas (2) y Rivero (1) (minuto 80, Tasio).

ZARAGOZA: Vilanova (2), Rico (1), Violeta (3), Vallejo (1), González (2), Molina (3), Martín (0) (minuto 55, Duñabestia —0—), Planas (1), Ocampos (1), Galdós (0) y Leiros (1).

ARBITRO: S. Congregado, del Colegio Extremeño (1). Algo falló en sus apreciaciones, perjudicando a ambos equipos. No influyó en el resultado. En el minuto 39, sacó la tarjeta blanca a Santi por protestar una decisión suya, no siendo el que más interés puso en la contienda.

INCIDENCIAS:

El campo, por las lluvias caídas en días anteriores, se encontraba algo blando. Siete saques de esquina lanzó el Zaragoza y ninguno el Santander.

EL GOL:

El único tanto del encuentro se marcó en el minuto 33 de partido. Tras un centro de De La Fuente, que semató Sebas, el despeje del portero lo recogió Platas para lanzar un chut imparable.

JUICIO CRITICO:

A pesar de la fama de que venía precedido el once que prepara Iriando, en esta ocasión fue dominado por un Santander que, a base de tesón y entusiasmo, superó al veterano y armonioso equipo maño. Sus hombres más destacados fueron bien sujetados por la defensa local, que no les permitió, salvo en contadas ocasiones, el remate a puerta. Uno y otro bando estrellaron un balón en el larguero (Platas y Ocampos). En la primera mitad el dominio fue alterno, y en la continuación fue el Zaragoza el que dominó la situación, pero el Santander jugando al contraataque, estuvo a punto de marcar varios goles más. En general, fue un bonito encuentro que ganó el que más interés puso en la contienda.

El Doctor
D. JOSE L. RIPOLL
FAJARDO

especializado en enfermedad del pulmón y corazón, comunica a su distinguida clientela y amistades, que reanudará su consulta en Vinaroz el próximo Martes 1 de Febrero en su domicilio particular, Torre de San Sebastián 1.ª, letra A, de 9 a 12 y en la Seguridad Social.

terrabe
TERRAZOS BECHI TELEFONO, 193

programas:
1-45 CARTA DE AJUSTE: Tito Moya y su orquesta.
2-00 Apertura y presentación.
2-01 SOBRE LA MARCHA.
3-00 NOTICIAS A LAS TRES.
3-30 OJOS NUEVOS.
4-00 EL FANTASMA Y LA SENORA MUIR. Hoy: «Skripsi se ha ido». Director: Oscar Rudolph. Intérpretes: Hope Lange, Edward Mulhare y Reta Shaw.
4-25 Despedida y cierre.

TARDE
5-45 CARTA DE AJUSTE: Banda original del film «Amor en el aire».
6-00 Apertura y presentación.
6-01 LA CASA DEL RELOJ. N.º 47. «Cocina» (II).
6-25 CON VOSOTROS.
—Presentación, concurso y comentarios del libro: «Quiero aprender a cocinar» de Janet Barber. —Autos locos: «Carrera a Chapparrera». — Furia.
7-30 BUENAS TARDES.
NOCHE
8-30 NOVELA. (Cap. II). «Lejano pariente sin sombrero», de Mercedes Ballesteros.
9-00 TELEDIARIO.
9-30 EL CINE. CICLO CARY GRANT. «Operación Whisky». 1965. Director: Ralph Nelson. Intérpretes: Cary Grant, Leslie Caron; Trevor. Howard.
11-35 LA ULTIMA PALABRA. — y ahora... «Divagaciones en torno a la «alborbola».

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR
PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada
1R meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:
Radio Meneu
TEL: 52 17 47
VILLARREAL



Sepa cómo son
y qué le ofrecen
los Austin 1300



Venga a comprobar todas las ventajas de los Austin 1300 en

GOMOTOR
Galicia, 6 CASTELLON

El Burgos arrancó un empate al Madrid en el Bernabeu

También el CORDOBA y el MALAGA lograron igualadas a costa del SEVILLA y del CORUÑA

SORPRENDENTE EMPATE DEL BURGOS EN MADRID

MADRID, 30. (Crónica de Pyresa, por Rogelio Núñez). — Real Madrid y Burgos han empatado a un gol.

ALINEACIONES: MADRID: Miguel Angel (2), Touriano (1), De Felipe (0), Verdugo (2), Grosso (1), 74 minutos, González (0), Zoco (1), Amanáncio (1), Santillana (1), Velázquez (0), Anzarda (0), (58 minutos, Grande, 0).

BURGOS: Bilbao (1), Capón (2), Raul (1), Astorga (1), Benegas (2), Ederra (1), Jacquet (2), Olalde (1), Mendibálaz (1), (minuto 74, Aitor Aguirre, 1), Requejo (2), Angelín (2) (minuto 87, Alcorta).

GOLES: 1-0.— 55 minutos. Disputan un balón en el área burgalesa Capón y Anzarda, Capón de forma instintiva da un manotazo a la pelota. El penalty lo lanza Amanáncio a la izquierda de Bilbao, quien engañado se lanza al lado contrario.

1-1.— 81 minutos. De resultados de un córner lanzado por Requejo, Benegas desde la línea media madrileña conecta un cabezazo sobre el área. Angelín, de espaldas a la puerta toca suave el balón también de cabeza, recogiendo Aitor Aguirre. Espera la salida de Miguel Angel y le bate por bajo.

INCIDENCIAS: Noventa mil espectadores aproximadamente en el Estadio de Chamartín. Muchos seguidores burgaleses en los graderos que animaron continuamente a su equipo, lanzando cohetes al ser conseguido el gol del empate.

El Burgos hacia su presentación en Madrid como club de Primera División. Con el Estadio Bernabeu casi repleto, el Burgos le arrancó al Real Madrid un punto. Hay que empezar diciendo que mereció este empate pues mostró un juego espléndido y desbordó al Real Madrid por completo. En la segunda parte, y algunas fases de la primera sorprendiendo a cuantos esperaban que el encuentro resultase fácil para el Madrid.

Los blancos hicieron buen juego durante la primera media hora creando situaciones de peligro, que la defensa del Burgos resolvía con más o menos apuros para lanzar a continuación sus contraataques. Pero a partir del minuto treinta, los burgaleses se sacudieron el dominio blanco y le jugaron de tal líder.

La segunda parte, como ya queda dicho fue de claro dominio del Burgos, dueño del centro del campo. Pese a ello tuvo la desgracia de encajar un tanto, en un penalty absurdo cometido por Capón. Pero siguió atacando y a diez minutos del final Aitor Aguirre, que había entrado poco antes consiguió el empate.

EMPATE DEL CORDOBA EN SEVILLA

SEVILLA, 30. (Pyresa). — El Córdoba y el Sevilla han empatado a un gol.

ALINEACIONES: SEVILLA: Bonilla (0), Costa (1), Toni, (2), Pabos (1), Chacón (1)

(Santos, 62 minutos —1—). Eloy (1), Juan Antonio (1), Garzón (1), Acosta (1), Berrueto (1) (De Diego, 55 minutos —1—) y M. Buelno (1).

CORDOBA: Bermúdez (1), López (1), Rodri (1), Cepas (1), Varo (1), Alarcón (1), Rojas (1) (Escalante, 30 minutos —1—), Fermín (1), Cruz Carrascosa (1), Causanilles (1), y Manolín Cuesta (1).

GOLES: 0-1.— Un minuto. Corta Fermín que cede sobre Causanilles. Tira sin que Bonilla logre sujetar el balón y Cruz Carrascosa manda a la red.

1-1.— Minuto 27. A la salida de un córner, Eloy cabecea dentro del marco cordobésista. INCIDENCIAS: Tarde bastante fría y buena entrada en el Sánchez Pizjuan, aunque sin llegar a lleno. El público abroncó al equipo del Sevilla en varias ocasiones, arrojando cuando finalizó el encuentro con gritos de ¡Fuera! ¡Fuera! Según parece contra el banquillo.

JUICIO CRITICO: El Sevilla ha vuelto a tener una actuación negativa ante sus incondicionales en partido de rivalidad regional y que se le puso cuesta arriba desde el minuto inicial, en la primera jugada del encuentro. Pese a esta adversidad, quedaban aún prácticamente los noventa minutos de juego para no amedrentarse a un equipo sin duda inferior, o al menos eso es lo que pregona la tabla, y el Sevilla no ha sabido coordinar su juego de forma que rompiera el bien hacer de los cordobésistas. En descargo del equipo de Dan Giorgiadis hay que decir que en sus fi-

las faltaban los dos internacionales Hita y Lora, especialmente este último que, a lo largo de toda la temporada se ha constituido en el hombre que es capaz de empujar a todos los compañeros hacia adelante. Con ese gol en contra los nervios han hecho su aparición y la mayoría de las veces las entregas iban a los contrarios.

El Córdoba ha planteado bien su partido a base de una defensiva templada, colocando en el centro del campo a Fermín, el hombre que ha sabido distribuir el juego y sereno las acciones de todo el conjunto, con pases medidos hacia sus compañeros que se encontraban en avanzadilla, especialmente Causanilles y Cruz Carrascosa, que han llevado el peligro a la portería contraria. En tres ocasiones Bonilla ha estado a punto de ser batido pero por dos veces, el defensa Costa sacó el balón por debajo de los palos.

El Sevilla ni aún después de contrar el gol marcado por Eloy ha sido capaz de encontrar su juego, y así al final del segundo tiempo presionó con insistencia, nunca puso en peligro la portería defendida por Bermúdez, ya que los defensores cordobésistas tuvieron más serenidad y rapidez que sus contrarios para conjurar los peligros.

En fin, un encuentro en el que el Córdoba ha jugado al contrapelo y ha creado más ocasiones de peligro que su adversario y que terminó con un justo uno a uno, como lo hubiera sido, el que los cordobéses se hubiesen llevado los dos puntos.

EMPATE DEL MALAGA EN CORUÑA

LA CORUÑA, 30. (Pyresa). — Con empate a cero goles ha terminado el partido Coruña-Málaga.

ALINEACIONES: CORUÑA: Seane (1), Bello (2), Zugazaga (3), Cholo (—) (Rubinián (2), minuto 25), Manolete (2), Cobos (2), Beci (3), Loureda (0), Landá (0), Cervera (0), y Juanito (3). MÁLAGA: Deusto (2), Montero (2), Arias (3), Monreal (3), Matías (2), Pons (1) (Galindo minuto 31, del segundo tiempo), Álvarez (1), Vilanova (2), Miguel (1), y Bua (2).

GOLES: 1-0. 43 minutos. Falta a Rexach cerca del área. Se lanza la misma y el balón rebota en una defensa blanquiazul. Va a poder de Marcial quien remata a placer al fondo de las mallas.

2-0. 51 minutos. Despeja mal Galán y el balón va a los pies de Pérez. Este pasa sobre Rexach, quien tras un quiebro tira y establece el resultado definitivo. Galán protesta el tanto al colegiado y este se ve obligado a sacar la tarjeta blanca.

JUICIO CRITICO: A punto estuvo el Barcelona de devolver la pelota a su eterno rival, el Español. Le faltó tan sólo que el juez de la contienda, que hasta las postrimerias del encuentro había decidido siempre con autoridad y justicia, diera por válido un gol de Rexach que, a nuestro entender sí lo era, y el 3 a 0 hubiera tomado forma en el Nou Camp.

Porque el Barcelona que se anotó un claro triunfo camino por senderos estrechos al igual que el Español y el partido a los postres respondió a lo que suelen dar de sí las confrontaciones de la máxima rivalidad. Esto es, muchos nervios y poco fútbol.

No fue el cuadro de Michels aquel conjunto brillante que no ha conocido la derrota en nueve partidos. Fue un once batallador que dominó el centro del campo pero que no profundizó más que en contadísimas oportunidades, por lo que las evoluciones de unos y otros adolecieron de perpendicularidad y mordiente. Y así a ello añadimos que el Español plantó el partido con ribetes evidentemente defensivos, llegaremos a la conclusión de que el espectáculo, pese a los goles, no llegará a satisfacer a propios y contrarios.

BUEN PARTIDO DEL VALENCIA VALENCIA, 30 (Del correspondiente de Pyresa, Carlos Sentí). — El Valencia ha vencido al U. D. Las Palmas por 4 goles a 0.

VALENCIA: Abelarado (6); Sol (3), Barrachina (3), Martínez (2), Antón (2), Claramunt I (1), Sergio (1), Lico (2), Quino (3), Adorno (2) y Valdéz (2).

Faltando un cuarto de hora para terminar el encuentro, Claramunt I y Sergio fueron sustituidos por Taton y Claramunt II.

JUICIO CRITICO: El Granada ha resultado justo vencedor sobre un equipo como la

Real Sociedad, que ha arriesgado muy poco en esta su visita a terreno granadino. A pesar de los nervios el equipo local se impuso desde el principio y sólo la fuerte barrera defensiva donostiarra impidió que el marcador se moviera con más frecuencia. Los donostiaras a base de amontonar hombres en su área, impidieron mayor trabajo a su portero, quien, sin embargo no pudo evitar el gol de Porta, que se iguala a Ansolá en la tabla de goleadores.

Nada más iniciarse la segunda mitad surgió la más clara ocasión del partido para marcar al ceder Martínez a su portero y encontrar-se Lasa y Porta solos frente a Eснаоla, fallando el primero cuando el gol se cambiaba. En el cuarto de hora final se abrieron los realistas, pero sus contraataques no contaron nunca con efectivos suficientes, y Ansolá su más eficaz rematador, se vió desasistido, no pudiendo tirar a gol más que en una ocasión cuando faltaba poco para acabar el encuentro.

El minuto final pudo marcar Gaztelu al que la defensa local desvió al que el marceje tras lanzar Urriaga un golpe franco. Ha resultado el Granada aunque todavía tendrá que imprimir más velocidad a su juego para llegar al área rival con mejores posibilidades de remate. Fernández y Lasa han sido los mejores hombres del bando local, mientras que el equipo donostiarra ha destacado la defensa en bloque.

CLARO TRIUNFO DEL BARCELONA

BARCELONA, 30 (Pyresa). — Por 2-0 ha vencido el Barcelona al Español.

ALINEACIONES: BARCELONA: Reina (1), Paredes (1), Gallego (3), Costas (2), Torres (2), Zabalza (1), Rexach (2), Juan Carlos (1), Marcial (3), Asensí (1) y Pérez (2).

GOLES: 1-0. 16 minutos. Corner sacado por Sergio; Valdéz toca de espuela intentando un pase; rechaza una defensa y Antón con la derecha, su pierna mala, empalma un tiro imparible al borde del área y en posición sesgada.

2-0. Minuto 44. Adorno desde lejos dribla con serena frialdad a dos defensores canarios, los descoloca y, a favor del hueco empalma un tiro parabólico que coge un poco adelantado a Betancort y entra en el marco.

3-0. Minuto 15 de la segunda parte. Corner que saca Sergio; peina Valdéz y Barrachina que acudia a todos los saques aprovecha su estatura para marcar de cabezazo, gol levemente protestado por los canarios que alegan fuera de juego del defensa valenciano.

4-0. Minuto 24. Uno de los goles más bellos que se han visto en el antiguo campo de Metalla desde hace mucho tiempo. Quino dribla a cuatro jugadores, dos de ellos a un tiempo, es tromeado pero consigue conservar la vertical y con rapidez increíble tira por alto y muy colocado, batiendo a Betancort.

JUICIO CRITICO: Excelente tarde. Aplausos a la Unión Deportiva al salir y gran re-

LA 19 JORNADA DE LIGA TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Madrid, 1; Burgos, 1 Sevilla, 1; Córdoba, 1 Coruña, 0; Málaga, 0 Granada, 1; R. Sociedad, 0 Barcelona, 2; Español, 0 Valencia, 4; Las Palmas, 0 At. Bilbao, 3; Gijón, 1 Sabadell, 3; At. Madrid, 1 Celta, 1; Betis, 0

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Madrid, Valencia, Atlético Bilbao, etc.

INSTALACIONES FRIGORIFICAS MAQUINARIA ALIMENTACION MONTAJES COMPLETOS

Advertisement for CAPELI and CASTELLS refrigeration equipment, including contact information for Julio Antonio.

SEGUNDA DIVISION

CASTELLON, 4; Pontevedra, 0 Valladolid, 2; VILLARREAL, 0 Logroñés, 2; Tenerife, 1 Cádiz, 4; Hércules, 1 C. Leonesa, 4; Ferrol, 1 Mallorca, 1; Langreo, 0 Rayo Vallecano, 1; San Andrés, 0 Oviedo, 2; Mestalla, 0 Elche, 2; Jerez, 1 Santander, 1; Zaragoza, 0

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Castellón, Rayo Vallecano, etc.

Advertisement for SEAT and Renault vehicles, stating 'SE VENDEN EN DR. CLARA, 17 FACILIDADES DE PAGO'.

ner ninguna calidad técnica y ser indeciso. Se equivocó constantemente. JUICIO CRITICO: Partido muy vistoso con un Valencia en vena de aciertos y un Las Palmas que no se entregó en ningún momento, pese a la marcha del marcador. Nota destacada del encuentro ha sido la exquisita corrección y deportividad ni una sola intervención de los masajistas. El Valencia sacó 7 corners, 4 en la primera parte y tres en la segunda. Las Palmas sólo consiguió dos, en el primer tiempo.

AMPLIA VICTORIA DEL BILBAO BILBAO, 30 (Pyresa). — El Bilbao ha vencido al Gijón por 3 goles a 1. ALINEACIONES: BILBAO: Iribar (1), Sáez (2), Aranguren (2), Betuzen (2), Larruti (2), Arieta (1), Villar (2), Carlos (1), Uriarte (1) y Rojo I (2). En la segunda mitad, a los 20 minutos Argoitia (1), sustituyó a Arieta. GIJON: Castro (0), Echevarría (1), Hernández (2), Fabian (1), Puente (2), José Manuel (1), Medigo (0), Quini (0), Pascual (3), Valdés (1) y Churruga (1). En la segunda parte a los 21 mi-



Cuando Vd. compra neumáticos MICHELIN ZX con carcasa radial, no compra simplemente neumáticos... compra una SEGURIDAD sin precedente. AGENTE EXCLUSIVO: LUIS PRADES, S. A. Ronda Magdalena, 17 - Tel.éf. 21 62 86. Servicio: Carretera Valencia - Barcelona, s/n. TORRE MICHELIN Teléf. 21 38 67. La mejor instalación dedicada al neumático puesta al servicio del automovilista.

Tercer Grupo de Tercera División REGIONAL PREFERENTE

Fue difícil vencer al Ciudadela

El único gol del partido lo consiguió el Benicarló a los 41 minutos de la segunda parte. Fue obra de Balbino. De un soberbio cabezazo. Este jugador acababa de sustituir a Fabra, y fue la primera pelota que tocó. El público le aplaudió enormemente, la alegría y satisfacción fue desbordante, ya que comenzaba a conformarse con el empate.

A las órdenes del colegiado señor García-Carrón, los equipos formaron así:
CIUDELA. — Carlos Tomás; Brau, Medina, Serrano; Galdona, Faner; Sete, Monserrat, Gabor, Pío y Godoy.

BENICARLO. — Nicolau; Ballester, Antón, (Irlés) Blasco; Pozo, Mario; Valdés, Luiche, Trilles, Fabra, (Balbino) y Tonín.

Tarde friolera y con algunos claros de sol; entrada casi buena, pero estimamos que ir más gente al fútbol, hay que acudir para apoyar al equipo local. El domingo le faltó moral al conjunto de Bescós. En los graderíos, el respetable y a medida que iba transcurriendo el encuentro se veía enfriar. Faltó de todo un poco, suerte y ganas de jugar. Nos supo salvar de la quema Balbino; su entrada en el terreno de juego no pudo ser más formidable, entrar y zás, golazo de certero cabezazo. Esto entusiasó al público y quitó el malhumor que se echaba encima a los aficionados, porque luego, a las 7:30, no había partido

televisado, y la verdad fue que la victoria local vino justamente para sentirnos, dentro de lo que cabe, satisfechos. El Benicarló ha de ser más práctico, la fortuna siempre es adversa, y el domingo la delantera local tiró siempre fuera del marco; y creo que es bastante grande para fijar bien la puntería. Otros fallos garrafales son de la zaga, la lesión de Nicolau fue culpa de retención dentro del área fatídica y demasiados pases en diagonal e incluso hacia atrás. Malo, malo. Esto sí el mister no lo solución, puede traer graves perjuicios. Vamos todos a ponerlo todo para que presenciamos encuentros hermosos, que se vea la lucha y limpieza del buen saber y entender. Nada de marrullerías. El público, que es el pagano, merece ser correspondido, con lucha, con garra y poniéndolo todo; y si con ello se pierde, sabe conformarse y aceptar la derrota con toda honradez. Oí el domingo algunas frases, sobre todo una que decía: «Si hoy pierde el Benicarló ya no vuelvo más al fútbol». A mí tiempo me faltó para animar a la persona que lo dijo, pues hay que tener confianza, le dije. Sé que el entrenador se habrá percatado, y cosas del fútbol, seguidamente hubo el cambio de jugador y el gol que fue la victoria para el equipo local.

El equipo visitante no se andó por las ramas, y a los cinco minutos ya había lanzado dos tiros contra el portal local, el primero de Monserrat que acertadamente paró Nicolau y el otro lanzado por Pío salió alto.

El encuentro se desarrolló con dominio alterno, pero con mayor peligrosidad por los jugadores del Ciudadela. Sus tiros eran fortísimos, si no que se lo digan a Nicolau. Varias veces se le escapó el balón de las manos. Ello demostraba la furia que llevaban. En cambio, nosotros nunca tiramos con fuerza dentro del marco. Cuando lo hicimos salieron desviados, y los que iban dentro, todos fueron flojos, con poca peligrosidad. Lástima el tiro al larguero de la delantera local, y el tiro a bocajarro de Valdés que salió a las nubes. Pero suerte tuvimos en el tiro de Monserrat, que dio en la misma escuadra de la portería de Nicolau. Si llega a entrar nos hundiría. Los contrataques del Ciudadela eran peligrosísimos; y lo que son las cosas, el equipo local lanzó siete corners en la primera parte y 5 en la segunda, por ninguno el equipo visitante. Otra oportunidad que perdieron nuestros muchachos fue, en el minuto 35 de la segunda parte, en un lío frente a la portería visitante. El tiro de la delantera local dio en la cepa del poste derecho.

El árbitro, que pudo estar mejor, dejó de pitar tres penaltis favorables a los colores benicarlóndos. El más claro en el minuto 44 del primer tiempo, fueron unas manos claras de Galdona dentro

Tercera División

BENICARLO, 1; Ciudadela, 0	Europa, 3; At. Baleares, 1
Lérida, 1; Tarragona, 0	Barcelona At., 1; Poblense, 1
Gerona, 0; Tarrasa, 0	Acero, 2; Badalona, 2
Algemest, 1; Onteniente, 1	Alcoyano, 3; Gandía, 1
Ibiza, 0; Levante, 1	Tortosa, 3; Callosa, 0
J. G. E. P. F. C. P.	

TARRASA	21	12	5	4	33	15	29	+ 7
POBLENSE	21	11	5	3	33	21	27	+ 5
LEVANTE	21	9	8	4	30	16	26	+ 4
LERIDA	21	9	7	5	28	15	25	+ 3
ALCOYANO	21	11	3	7	32	28	25	+ 5
ONTENIENTE	21	11	3	7	25	25	25	+ 3
TORTOSA	21	11	2	8	35	29	24	+ 4
TARRAGONA	21	8	7	6	26	16	23	+ 1
CALELLA	21	9	5	7	27	20	23	+ 3
GERONA	21	7	7	2	25	19	21	+ 1
AT. BALEARES	21	9	3	9	23	22	21	+ 1
BADALONA	21	8	4	9	33	36	20	+ 2
ACERO	21	7	5	9	39	44	19	+ 1
BENICARLO	21	7	5	9	32	39	19	+ 1
ALGEMEST	21	6	6	9	20	35	18	+ 2
EUROPA	21	7	3	11	21	30	17	+ 3
GANDIA	21	5	6	10	26	37	16	+ 6
IBIZA	21	6	4	11	16	28	16	+ 4
BARCELONA AT.	21	4	5	12	30	30	13	+ 7
CIUDELA	21	6	1	14	20	46	13	+ 7

del área, y enseñó el bolsillo por dos veces a los jugadores visitantes diciendo que allí estaban las tarjetas. Mejores jugadores visitantes: Carlos-Tomás bajo los palos, Brau y Monserrat. Por los locales, Ballester. El gol que consiguió Balbino, vino de un formidable servicio de Ballester. Otros destacados fueron Nicolau y Pozo.

TRALLAZO

NIRVANA
NO VENDE COCHES
USADOS SINO COCHES
ESTRENAOS

Con algunos kilómetros de entrenamiento. Los suficientes para que, probado su motor, sus frenos, su dirección, su embrague, su transmisión y su suspensión, hayan sido corregidos los posibles defectos.

NIRVANA
vende coches de absoluta garantía. Coches de segunda mano, que no son lo que la gente entiende por coches usados. Sino más bien, coches estrenados.

NIRVANA
Calle Zaragoza, números 10-11. Casa Central: NIRVANA. Distribuidor Oficial de BRITHIS-LEILAN-AUTHI en Valencia y Provincia

ACUARIUMS Abierta exposición,
domingos por las mañanas

COMAVI
Avda. Dr. Clará, 36-A. CASTELLON

FABRICA DE CONSERVAS VEGETALES

de primer orden desea nombrar **DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO** de sus productos en la provincia de CASTELLON

SE EXIGE:

- Estar introducido en el sector de la alimentación.
- Contar con suficiente organización para atender toda la provincia.
- No trabajar ninguna otra marca de conservas vegetales
- Compra en firme.

SE OFRECE:

- Exclusividad de venta para toda la provincia
- Amplia gama de fabricados, todos de primera calidad, con marcas ya introducidas en el mercado.
- Atención y servicio constante por parte de la fábrica.
- Importante margen comercial.

Interiores dirigirse por escrito con amplios detalles y referencias a Echauri y Echaide S. L. antes Cyde S. L. Amaya 38 m- Pamplona. Referencia 25.

Se contestarán todos los escritos que reúnan las condiciones exigidas.

La jornada en Primera División

(Viene de la anterior)

nutos Ciriaco (1), sustituye a Puenté, y Moya (1) a Fabián.

Arbitraje a cargo del Sr. Tomeo, del Colegio Catalán, bien.

GOLES:

1-0. 7 minutos. Centro de Arieta que es cabeceado a la red con valentía por Rojo I.

2-0. 12 minutos. Centro de Sáez sobre la meta visitante. Uriarte tira muy fuerte y logra el segundo gol local.

2-1. 26 minutos. Pascual avanza con decisión desde el centro del campo, sortea a varios rivales y desde fuera del área tira con potencia a Iribar.

3-1. 42 minutos. Cuando Carlos se disponía a tirar a puerta en el área pequeña es desplazado violentamente. Penalty, que señala sin vacilación el árbitro y que transforma Uriarte.

INCIDENCIAS:

Mucho público en San Mamés. Gran ambiente, presencia de bastantes seguidores del equipo asturiano. Tarde soleada y algo fría. Terreno pesado a causa de las recientes lluvias.

JUICIO CRITICO:

Hoy el Atlético de Bilbao, que contaba con la reincorporación de Rojo I y que presentaba en San Mamés al jugador Astráin en el eje de la defensa, le han bastado 15 minutos de inspiración y juego de fuerza arrolladora para dejar bien resuelto un partido que preocupaba «a priori» a los seguidores rojiblanco. Si a esto unimos que el árbitro sancionó el justo penalty al Gijón, tenemos la explicación clara de una victoria holgada de las huestes de Artigas sobre el conjunto asturiano.

El Gijón se vio sorprendido apenas comenzado el encuentro por dos excelentes goles de Rojo y de Uriarte que ponían ya disco verde a una victoria bilbaína.

Los asturianos han jugado abiertamente, causando grata impresión por su movilidad y por algunos hombres de su delantera. Victoria justa y oportuna sobre todo en estos momentos difíciles por los que atraviesa el histórico equipo de San Mamés.

GRAN PARTIDO DEL SABADELL

SABADELL, 30 (Pyresa). — Por 3-1 ha vencido el Sabadell al A. de Madrid.

SABADELL: Irazusta (2), Franch (3), Pini (2), Martín (2), Catalán (2), Villar (3), Cristo (3), Jenaro (3), Zaldúa (2), Jara (2) y Quiles (1). Vidal sustituyó a Jara en el minuto 30 de la segunda parte. Dos minutos después, Palau (-) hizo lo mismo con Cristo.

AT. DE MADRID: Pachecho (1), Melo (0), Jayo (0), Calleja (1), Adelaar (1), Iglesias (0), Orozco (0), Luis (1), Gárate (1) Irureta (0) y Alberto (0). En el minuto 41, Salcedo (0), salió en sustitución del lesionado Gárate, y en el minuto 63, Eusebio (2), en lugar de Iglesias.

Arbitro: Sr. Pascual Tejerina (2). Bien, salvo en el tercer gol vallesano, aunque se fió de las indicaciones del linier.

GOLES:

1-0. Minuto 20. Falta lanzada por Pini que remata con la espalda Jara, por encima de Pachecho.

2-0. Minuto 40. Arrancada de Franch, con centro-chut desde una esquina que se cuele por el centro.

2-1. Minuto 77. Corner botado por Alberto, que alcanza Luis de un soberbio cabezazo.

3-1. Minuto 83. Pase sobre Cristo, que se encontraba en flagrante fuera de juego. Se interna, salvando de una defensa y al portero, marcando a placer con la puerta vacía.

INCIDENCIAS:

Hizo el saque de honor el ciclista Antonio Martos, mejor deportista sabadellense. En el minuto 41, Gárate resultó lesionado en un entronzonazo y salió del campo ayudado por las asistencias. En el 38 de la segunda mitad, Luis lanzó fuera un penalty por agarrón de Franch a Salcedo. Mucho público en los graderíos y bastante frío, aunque lució el sol. Luis fue amonestado por discutir una decisión arbitral. El Sabadell lanzó 5 corners por 4, el Atlético de Madrid.

JUICIO CRITICO:

Gran partido del Sabadell ante un contrario que decepcionó por completo. Todo el encuentro se ju-

gó bajo presión insistente arlequinada con numerosas ocasiones de gol, algunas clarísimas, como un tiro de Cristo en la primera mitad que salvó Melo en la misma raya cuando el balón se colaba sin remisión. A los 2 minutos de la segunda parte, un fuerte chut de Jara lo desvió el palo derecho. Otro centro de Cristo se estrelló en la parte superior del travesaño, con Pachecho de «estatua». Hemos querido precisar estas ocasiones, pues el dominio que ejerció el equipo catalán fue tan manifiesto que el Atlético sólo se pudo contentar con una labor defensiva que, además, le falló en demasiadas ocasiones.

El equipo madrileño ha sido el conjunto más vulgar, que ha desfilado esta temporada por la Cruz Alta, y con un poco más de fortuna para el Sabadell pudo ser derrotado de una forma escandalosa.

Ninguno de sus jugadores estuvo a la altura que se podía esperar de un conjunto con aspiraciones. La defensa estuvo pésima, con fallos continuos, que contagiaron al resto del equipo.

Como dato, les diremos que hasta el minuto 30 de la segunda parte no tuvieron los colchomeros ocasión favorable para disparar a puerta. La entrada de Eusebio animó algo a los atléticos, que consiguieron un gol y a punto estuvieron de llegar a otro, pero Luis lanzó fuera un penalty.

No mereció el Atlético nada positivo en este encuentro. Fue superado de principio a fin por un equipo entusiasta y correo que luchó bravamente por conseguir la victoria. Además, realizó jugadas de auténtico mérito, sobre todo por el ala derecha, que fue una perpetua pesadilla para la defensa rojiblanca.

Resumiendo: Resultado corto para los merecimientos de los dos equipos y un cero rotundo para el Atlético, que no ha convencido ni al más acérrimo de sus entusiastas.

POCO JUEGO EN BALAIOS

VIGO, 30 (Pyresa). — El Celta ha vencido 1-0 al Betis.

ALINEACIONES:

CELTA: Alarcía (2), Domínguez (2), Rivas (1), Hidalgo (2), Manolo (3), Villar (1), Lezcano (1). Juan

En "La Cosa" ONDA, 2 - TORRENTE, 3 y sigue la mala racha

Poca cosa podemos decir del encuentro de esta tarde, ya que se ha limitado a un intento de enderezar entuertos por parte del equipo local, y que desgraciadamente ha quedado en eso, en el intento.

El Torrente que no ha hecho juego para merecer el triunfo ni mucho menos, se encontró con la poca fortuna del equipo local, con la falta de ligazón en su juego, y conque el Sr. Mocholí no estuviera afortunado, aunque a decir verdad, no fue el aspecto más influyente en el resultado.

Total que, aunque se vió en el equipo ondense un mayor interés por alcanzar la victoria, nada más podemos añadir en el aspecto positivo y sigue el mal andar de nuestro equipo en esta categoría de la 1ª Regional Preferente.

Los goles fueron marcados. A los 9 minutos de juego en un fallo de la defensa local que aprovechó Luch para inaugurar el marcador a favor del Torrente.— A los 17 minutos fue Jenaro el que lanzó el primer empate.— A los 22 minutos Navarro en formidable remate pone el marcador, 2-1 a favor local. Y con este resultado termina el primer tiempo.

Comenzada la 2ª parte de salida al minuto escaso de juego, el To-

rrente logró el segundo empate al marcar Chimo el segundo gol visitante.— Y a los 6 minutos de juego, es de nuevo el Torrente el que marca de nuevo por medio de Navarro y deja el marcador con el 2-3 conque terminaría el partido.

Hubo tres remates locales que repericieron los maderos y por parte de el Torrente también hubo uno que rechazó el larguero.

Arbitró el Sr. Mocholí con poco acierto, ayudado en las bandas por los Sres. Nagore y Chust.

Los equipos formaron así:
TORRENTE. — Casañ, Cortés, Segovia, Chulvi; Cristóbal, Navarro, Valero, Malonda, Luch, Chimo y Carrasosa.

ONDA. — Ginér; Abel, Segura, Selma, Miguel, Franch; Setembre, Andrés, Jenaro, Nebot y Navarro. Hubo varios cambios en los dos equipos, pero el juego siguió sin mejorar, y la mala fortuna local insistió.

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio en señal de luto por el fallecimiento de los socios protectores D. Joaquín Peris Vidal, D. Juan Soriano Palomo, y la madre de D. Joaquín Ramos, preparador del equipo juvenil. Q.E.P.D.

VERDADES

Cayeron los millonarios: BUÑOL, 2 - BURRIANA, 0

En encuentro correspondiente a la vigésimo primera jornada del Campeonato de Liga Regional Preferente el Buñol venció al Burriana por dos goles a cero. En el descanso el Buñol llevaba ya ventaja de un tanto. A las órdenes del señor Arias, ayudado en las bandas por los señores Rojo y Genovar, los equipos presentaron las siguientes formaciones:

C. D. BUÑOL: Ferrer (1); Nelo (0), Agustín (2), Gil (1); Roca (3), Igual (2); Fuster (1), Kopa (0); Aquila (2), Galarza (1) y Vicentín (2). Sin cambios.

C. D. BURRIANA: Gil (1), Mascarrilla (0), Navarro (3), Diago (2); Mariano (2), Jasé Manuel (2); Correll (0), Sanchís (2), Masía (1), Pinilla (2) y Borja (1). Tras el descanso Gimeno (1) sustituyó a Mascarrilla, pasando José Manuel a lateral y en el minuto 61 Isach (2) salió por Sanchís.

GOLES

1-0.—21 minutos. Jugada de Kopa por el ala izquierda del ataque local; su centro es cabeceado por Aquila tropezando infortunadamente el balón con Diago y descolocando por completo a Gil.

2-0. 48 minutos. Chuta Vicentín desde fuera del área y cuando Gil iba a recoger la pelota se le cuele entre las manos.

PERO QUE NOS PASA?

Ya no lo sabe nadie, pero lo que todos sabemos es que mientras nos lamentamos y nos preguntamos qué le ocurre al Burriana los puntos en litigio no pueden conseguirse y se escapan, de una forma o de otra, con fortuna o con desgracia—eso es ya otra cuestión— para los equipos contrincantes. Anteayer fue el Buñol quien podía ganarnos aunque hiciera realmente poco—por no decir nada— sobre el duro terreno de Beltrán Bágüena. Ya decíamos que el que la fortuna nos acompañara o nos fuera esquivo era cuestión que merecía atención propia. Los dos goles encajados por Gil fueron jugadas verdaderamente

desgraciadas, unos goles que en circunstancias normales no deberían producirse, pero que se produjeron—y eso es al fin y al cabo lo que debe quedar— y como tal, como hecho consumado que lo es ha de aceptarse necesariamente.

Cuando el Burriana salió de su marasmo tenía ya dos goles de desventaja en el marcador; se quiso entonces crear juego; se logró en algunos momentos, pero el Buñol prefirió lo fácil y se limitó a defenderse y destruir el relativo peligro creado por los burrianeses. Serrano lo intentó todo pero no logró el fruto deseado; salió Gimeno en la segunda mitad para dar mayor profundidad y apoyo a la línea delantera, intercambiándose los puestos de Pinilla y Borja, e incluso sustituyó a Sanchís, que en esta ocasión se desenvainó con positividad, por Isach. Vimos por fin al moncofino en su auténtico puesto, en el eje del ataque, y estuvo realmente bien el poco tiempo que jugó. Poco pudo hacer, es cierto, pero nada se le puede reprochar pues los balones llegaban a sus dominios incontrolados e imprecisos, pero con el ala delantera dió muestras de algún peligro y a su cargo estuvo el único remate de consideración sobre la puerta de Ferrer.

El dilema ha quedado así abierto: Isach o Sanchís, Sanchís o Isach. Ni pretendemos negar la valía de Sanchís ni queremos que Isach le desplace en su puesto; no han de interpretarse mal nuestras palabras, nuestra misión es la información y como responsables de la misma hemos de atestiguar la existencia del hecho como tal: el que Isach tiene una faceta que todos desconocemos—la de delantero centro— porque ha tenido enfrente al magnífico ariete que Sanchís ha sido siempre. Pero tampoco esta reanimación de la línea de ataque que la salida de Isach supuso fue suficiente. El lastre de los dos goles en contra quedaba incólume cuando el señor Arias daba el pitido final, el que confirmaba es-

ta nueva ferreta burrianesa. Y el Buñol podía así conseguir su primera victoria holgada de la temporada por cuanto las restantes que contabilizó fueron todas por la mínima. Ni el Buñol le dominó al Burriana ni ocurrió lo contrario; es más, si algo brillante vimos en cuanto a juego corrió a cargo de los nuestros durante algunos momentos de la segunda mitad, pero el quahacer de los locales se ajustó mejor a las necesidades que el encuentro comportaba y los puntos se quedaban en casa: sin calidad, pero con empuje; sin técnica, pero con tesón. Los «millonarios», como graciosamente apellidaba a nuestro equipo, los aficionados buñolenses, vieron el polvo de la derrota, una derrota justificable por muchos motivos, aunque en el fondo—como decíamos al principio del comentario— seguimos sin comprender.

La labor del árbitro.—Actuación muy metódica—para los dos conjuntos— la suya, perjudicando por igual a unos y a otros, aunque sea este un hecho que sin tener en cuenta el parcialismo puede decirse por sí sólo cualquier encuentro.— El de anteayer no tuvo complicaciones y el Sr. Arias tampoco quiso buscarteles, por lo que podemos catalogar de aceptable su cometido.

TROFEO A LA REGULARIDAD

Interés e incertidumbre en este trofeo a la regularidad ofrecido por Calzados El Francés. Mariano, en cabeza desde la primera jornada sigue pisando firme aunque están muy cerca, más que nunca, sus inmediatos seguidores. Todos los puestos siguen esencialmente igual, pero han de tenerse en cuenta las escaladas de Diago y Correll—aún algo distantes de la cabeza— si bien la de éste último se ha visto empañada por su gris actuación de Buñol. De momento la clasificación va así: Mariano, 39 puntos; Pinilla, 38; Gimeno, 37; Rojuela, 34 y Masía 33.

EL JUEVES EL ACERO

Aprovechando las fiestas patronales que se celebran en nuestra ciudad en honor de San Blas nos visitará el jueves en interesante partido amistoso el Acero del Puerto de Sagunto; una confrontación a la que el aficionado debe responder positivamente.

TARANCON FANDOS

REGIONAL PREFERENTE

Buñol, 2; BURRIANA, 0
Canals, 4; PIEL, 0
ONDA, 2; TORRENTE, 3
Liria, 2; NULES, 1
Castellonense, 1; VINARÓZ, 3
Paterna, 5; Almusafes, 1
Ollería, 0; Alceira, 2
Alberique, 1; Dania, 2
Pedreguer, 2; Paiporta, 0
Jávea, 2; Sueca, 0

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Alceira	21	15	3	3	48	21	33	+11
Torrente	21	13	5	3	33	15	31	+ 9
Paterna	21	13	4	4	40	22	30	+10
Vinaroz	21	12	4	5	40	16	28	+ 6
Denia	21	9	9	3	35	18	27	+ 3
Alberique	21	9	8	4	28	20	26	+ 6
Liria	21	10	4	7	29	24	24	0
Jávea	21	9	6	6	33	38	24	0
Piel	21	10	3	8	49	37	23	+ 1
Burriana	21	9	5	7	33	24	23	+ 1
Canals	21	7	5	9	31	34	19	+ 3
Nules	21	6	5	10	31	34	17	+ 3
Buñol	21	7	3	11	24	33	17	+ 3
Nules	21	6	4	11	23	35	16	+ 4
Pedreguer	21	6	4	11	30	42	16	+ 8
Sueca	21	6	4	11	30	42	16	+ 8
Castellense	21	6	3	12	41	15	+ 7	
Ollería	21	4	7	10	18	48	15	+ 5
Onda	21	5	3	13	25	44	13	+ 7
Almusafes	21	3	6	12	17	38	12	+ 8
Paiporta	21	3	5	13	23	42	11	+ 3

Proclamación de los mejores deportistas juveniles e infantiles de la provincia

Se celebró ayer en el Hogar San Fernando

AYER, en el Hogar Juvenil

VIDA DEPORTIVA

STEWART ganó el Cross Internacional de San Sebastián

HIDALGO, en tercera posición, primer español

SAN SEBASTIÁN, 30 (Del corresponsal deportivo de PYRESA, J. M. Sáez). — El Hipódromo de Lasarte registró una magnífica entrada para presenciar el XVII Cross Internacional de San Sebastián, que constituyó un nuevo éxito para sus organizadores, la Federación atlética guipuzcoana y el diario donostiarra «La Voz de España»: unos 20.000 aficionados se trasladaron a Lasarte en esta mañana de gran frío, aunque lució el sol, para presenciar las diferentes pruebas.

Como ya señalábamos en nuestras crónicas de la semana, no había un favorito fijo para la candidatura de la victoria individual. A las doce de la mañana se dio la salida a los 122 participantes en la prueba absoluta. Pasó en pelotón sobre las tribunas con el español Aguilár al mando del mismo. Pero tras recorrerse el primer kilómetro, comenzaron a vislumbrarse las posiciones de los atletas con el inglés Lane en primer lugar, en 2'46" seguido en la vuelta al circuito por el español Hidalgo, y a continuación el francés Jourdan, y el español Aguilár. El segundo kilómetro lo pasa en primera posición Jourdan, en 6'08". El escocés Stewart estableció 9'01" al paso por el kilómetro número tres.

El segundo paso por la meta de llegada se efectúa por este orden: Lane (Inglaterra), Zaddem (Túnez) y Jourdan (Francia), seguidos por cuatro hombres entre los que marchan Hidalgo, Stewart y De Beck, para cruzar el kilómetro cuarto, Lane en primer lugar con un tiempo de 12'30". A partir de este cuarto kilómetro se despegan cuatro hombres del pelotón: Lane, Stewart, Hidalgo y Jourdan, que poco a poco comienzan a distanciarse del resto de los participantes. Lane hace el primero los cinco kilómetros en 15'50", para realizar el tercer paso frente a las tribunas por este orden: Lane (Inglaterra), Hidalgo (España), Stewart (Escocia), De Beck (Holanda) y Jourdan (Francia). Pero metros después el francés queda descolgado del grupo. Lane continúa al mando en los seis kilómetros.

Se entra ya en la fase final, y se despegan Lane, Hidalgo y Stewart, con el español en primer lugar en el séptimo kilómetro (tiempo de 22'22"). Todo sigue igual al pasar frente a las tribunas. Y algo más retrasados, De Beck, Fontena, que realizó una magnífica caza, Baxter, Jourdan y Zaddem. Maiz, otra de las revelaciones del presente año, va después y más estirado el resto de los corredores.

El kilómetro octavo lo cruza en primer lugar Stewart en 25'37", en lucha con Lane e Hidalgo; en el caserío Bugatti intentan sorprenderse mutuamente. Da la impresión de que el español consigue distanciarse de sus rivales en unos diez metros, pero pronto es alcanzado para realizar el kilómetro número nueve en 29'30" con Lane en primer lugar.

Se entra en la recta final del hipódromo con los tres atletas emparejados, pero sprinta Lane superando al español que queda ligeramente rezagado. No así el escocés, quien responde de forma sensacional y en un codo a codo, con llegada inédita en Lasarte, ambos cruzan la cinta de llegada emparejados hasta el punto de que los jueces, tras conceder la victoria a Stewart, asignaron el mismo tiempo a Lane. Hidalgo entraba en la meta cinco segundos más tarde. Por equipos se adjudicó la victoria Inglaterra, seguida de Bélgica, con España «A» en tercer lugar.

BROWN, VENCEDOR EN JUNIORS

Como se esperaba, el gran favorito de los juniors, el escocés Brown, se impuso de forma clara a sus adversarios, tras una reñida lucha en los cuatro primeros kilómetros con Ford, seguidos del español Cerrada, que fue uno de los hombres más brillantes de la jornada con su tercer puesto, delante de los atletas extranjeros, a los que fue rebasando poco a poco. Una lástima que tras el primer kilómetro quedase un tanto rezagado al verse sorprendido por el fuerte tirón del que más tarde sería el vencedor. Pero supo reaccionar a tiempo para conseguir al final un brillantísimo tercer puesto.

Víctimas del estreñimiento

Lastid, jaquecas, insomnios, cólicos, trastornos digestivos, pueden ser motivados por el estreñimiento.

En todas las farmacias.
LAXANTE RICHELET
Consulte a su médico. 075. 5214

BELÉN AZPEITIA, VENCEDORA EN DAMAS

Si emocionante fue la llegada en la categoría seniors, no lo fue menos en esta de las féminas, en la que tras haber mandado durante toda la carrera la donostiarra Belén Azpeitia y sostener una lucha enconada en la recta final, en los últimos cuarenta metros surgió como un galgo la escocesa Hasketh, hasta el punto de que haber faltado unos dos metros más para la meta hubiese rebasado a la atleta española.

PARA LUIS MARIA DELBAO, LA PRUEBA JUVENIL

Más de un centenar de atletas en la categoría de juveniles, en la que se impuso de forma brillantísima el representante de Tajamar, Delbao, que fue superior al resto de sus adversarios.

Las clasificaciones oficiales en sus diferentes categorías han sido:

SENIORS (10.000 metros)

- 1.—J. L. Stewart (Escocia), 32-04-00.
- 2.—Lane (Inglaterra), idem.
- 3.—Juan Hidalgo (España «A»), 32-09-02.
- 4.—Gerhard Fontana (Alemania), 32-15-06.
- 5.—De Beck (Bélgica), 32-16-08.
- 6.—Jos Hermens (Holanda), 32-21-08.
- 7.—Baxter (Inglaterra), 32-21-09.
- 8.—Slater (Inglaterra), 32-23-02.
- 9.—René Jourdan (Francia), 32-23-02.
- 10.—Briers (Bélgica), 32-45-09.
- 11.—Blommaers (Bélgica), 32-46-04.
- 12.—Willi Wagner (Alemania), 32-47-01.
- 13.—José Miguel Maiz (España «B»), 32-53-07.
- 14.—Zaddem (Túnez), 33-03-05.
- 15.—Julio Gude (España «A»), 33-04-02.
- 16.—Seppo Matela (Finlandia), 33-06-02.
- 17.—Mheddeb (Túnez), 33-07-01.
- 18.—Rafael García, 33-07-09.
- 19.—Fernando Fernández (España «A»), 33-11-05.
- 20.—Mohamed Gousmi (Argelia), 33-18-00.
- 21.—Ramón Tassende (España «B»), 33-36-06.
- 24.—Santiago de la Parte (España «B»), 33-39-07.
- 29.—Fernando Aguilár, (España «A»), 33-49-05.
- 37.—José Gómez Aparicio (España «B»), 34-27-05.

Hasta 86 clasificados.

CLASIFICACION POR NACIONES

- 1.—Inglaterra, 16 puntos.
- 2.—Bélgica, 26
- 3.—ESPAÑA «A», 37
- 4.—Holanda, 56
- 5.—ESPAÑA «B», 59
- 6.—Escocia, 61
- 7.—Túnez, 62
- 8.—Alemania, 62
- 9.—Finlandia, 74

CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.—Real Madrid, 58 puntos
- 2.—Vallehermoso, 71
- 3.—Telesport, 108
- 4.—C. A. Jaizkibel, 123
- 5.—Marathon, 154
- 6.—Fasa-Renault, 196
- 7.—S. R. Cantabria, 230

JUNIORS (6.000 metros)

- 1.—J. Brown (Escocia), 18-54-00
- 2.—Ford (Inglaterra), 19-11-02

La cuarta eliminatoria de la Copa del Generalísimo

MADRID, 31. (A.M.I.). — El jueves, día 3 de febrero, se celebrará el sorteo para disponer el orden de la cuarta eliminatoria de la Copa de S.E. el Generalísimo, cuyos partidos se jugarán los días 16 de febrero y 1 de marzo, conforme figura en el calendario.

Tomarán parte en tal sorteo los clubs vencedores de la tercera eliminatoria, los que resultaron exentos (San Andrés y Cádiz). Los clubs clasificados la temporada última en los puestos 9 al 14 de Primera División (Málaga, Granada, Español, Real Gijón, Sabadell y Las Palmas) y los cuatro clubs ascendidos a Primera División (Betis, Burgos, Coruña y Córdoba).

El sorteo se efectuará enfrentando, hasta donde se pueda, a un club de Primera División contra otro de los restantes.

CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.—Ministerio del Ejército, 32 puntos.
- 2.—Tajamar, 41
- 3.—Almi, 73
- 4.—Tolosa Club de Fútbol, 74
- 5.—OJE de Toledo, 93

DAMAS (2.200 metros)

- 1.—Belén Azpeitia (España), 7-01-08.
- 2.—Cristine Hasketh (Escocia), 7-02-00.
- 3.—Carmen Alero (España), 7-09-02.

CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.—S. D. Anoeta, 31 puntos
- 2.—B. E. C. Burdeos (Francia), 41
- 3.—Telesport, 50
- 4.—Vasconia 70, 51.
- 5.—Amaya, 52

JUVENILES (4.200 metros)

- 1.—Luis María Delbao (Tajamar), 13-25-08.
- 2.—Juan Manuel Cruz (Antorcha), 13-38-04.
- 3.—José A. Matías (Tajamar), 13-40-02.
- 4.—Rafael Guerri (Real Madrid), 13-40-08.

CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.—Real Madrid, 28 puntos
- 2.—Tajamar, 31
- 3.—Alcázar, 36
- 4.—Academia Almi, 56
- 5.—Antorcha, 60
- 6.—Tolosa C. F., 75
- 7.—Buen Suceso, 85
- 8.—Telesport, 98
- 9.—Zornoza, 123
- 10.—Amaya, 127

Hasta 69 clasificados.

Una vez finalizada cada una de las pruebas, en la tribuna presidencial se procedió al reparto de los trofeos a los diferentes ganadores.

1.175 boletos de 14 aciertos, a 43.000 pesetas

MADRID, 31 (Pyresa). — Mil ciento setenta y cinco máximos acertantes han aparecido en el escru-

LA QUINIELA GANADORA

- Madrid-Burgos
- Sevilla-Córdoba
- Coruña-Málaga
- Granada-R. Sociedad
- Barcelona-Español
- Valencia-Las Palmas
- At. Bilbao-Gijón
- Sabadell-At. Madrid
- Celta-Betis
- Cádiz-Hércules
- C. Leonesa-Ferrol
- Elche-Jerez
- Santander-Zaragoza
- CASTELLON-Pontevedra

tino de las Apuestas Mútuas Deportivo Benéficas correspondiente a la pasada jornada futbolística. Cobrarán cuarenta y tres mil ciento dieciocho pesetas cada uno.

De trece aciertos han aparecido 18.206 boletos, que cobrarán a razón de 2.783 pesetas. Por último, los 187.317 acertantes de doce resultados cobrarán 270 pesetas cada uno.

La recaudación total correspondiente a la última jornada liguera ha sido de 276.346.705 pesetas.

La Selección Juvenil Valenciana ganó a la Balear por 5-1

En partido disputado en el campo de Mestalla, la selección Valenciana Juvenil venció a la Balear por 5 goles a 1, después de haber llegado al descanso con el resultado de 5-0.

En la selección formaban Montañés, Saura y Gordo, los tres del equipo juvenil del Castellón. El último, que se alineó de interior izquierdo, marcó cuatro goles.

Campeonato de Aficionados

VILLARREAL 4- CHIRIVELLA 0

Los muchachos que entrena Abelardo Rico siguen adelante en las eliminatorias del Campeonato Regional de Aficionados. Anteayer resolvieron brillantemente la eliminatoria (en el primer partido empataron a un tanto) venciendo al Chirivella por 4-0.

El campo del Madrigal registró una buena entrada y los aficionados salieron satisfechísimos de la actuación de estos dos bravos jóvenes.

Lástima que el primer equipo no consiguiera algo positivo en ese desplazamiento a Valladolid donde a juzgar por las crónicas pudo puntuar.

El partido del Estadio...

Viene de la pág. 9

«Muy bueno, muy cariñoso. Por otra parte, siempre ha sido un poco serio, pero con esto de la lesión, lo es todavía más. Creo que no tiene nada de cabeza loca, sino todo lo contrario...»

Carmen dice que conoció a Pizá al margen del fútbol...

«Este es un deporte del que no entiendo absolutamente nada. Por no saber, no sé ni lo que es una falta. En fin, nada de nada... Yo lo único que quiero es la victoria del equipo de mi marido.»

«¿Y qué le parece ese equipo? —Por lo que él dice, este año es seguro que consigue el ascenso a la Primera División.»

Aunque no entiendo mucho de fútbol, la verdad es que Carmen sigue con interés las incidencias del partido...

«Sufro mucho porque tengo miedo a que se hagan daño. Sufro por todos. Las lesiones son una cosa terrible. Lo sé de verdad...»

«Hablemos de una lesión... —Creo que las cosas, a partir de ahora, irán un poco mejor. Pinar lo de la lesión, porque el otro médico le dijo a mi marido que dentro de un par de semanas ya podrá empezar a jugar. El llegó a casa loco de alegría. Está muy animado.»

El marido, Pizá, está un poco apartado. Debe de imaginar que hablamos de él, pero prefiere quedar al margen de la conversación...

Y Carmen, le mira y dice que ahora está mucho más alegre.

«Ha sido una noticia muy importante para nosotros. Toda su ilusión está en el fútbol. Animo y adelante...»

FRANCISCO PASCUAL



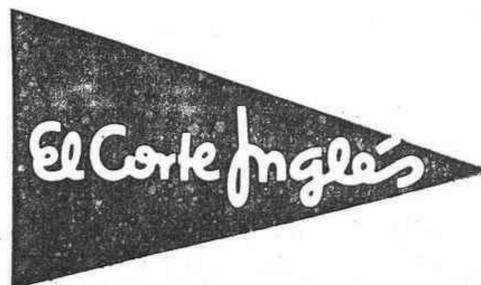
en febrero...

LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL AÑO

en El Corte Inglés

Con el fin de eliminar existencias, para dar paso a la nueva temporada, ponemos a su alcance **LAS MAS SENSACIONALES OPORTUNIDADES.**

Son ofertas tan interesantes, que le permitirán realizar, ahora, las compras más ventajosas del año.



VALENCIA
MADRID-BARCELONA-SEVILLA-BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES •
• SUPERMERCADO • PELUQUERIAS •



ABIERTO A MEDIODIA
TEMPERATURA IDEAL

LA PARRILLA HOTEL DEL GOLF

ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON
SALONES PRIVADOS

WORLD OF SPORTS

BALONCESTO

Difícil pero merecida victoria del B.C.D. Castellón-Castalia en su desplazamiento a Elche (66 a 69)

ELCHE 66.-52 puntos en juego.-14 tiros convertidos de 24 lanzados, 58 por 100.-15 F.P. cometidas, ningún jugador eliminado.-Moreno (7), Díaz (22), García, Pastor (15), Diego García (15), Bonete (1), Miralles (4), Candeia, Hernan, Soler, F. Bonete y J. Soler.

B.C.D. CASTELLÓN-CASTALIA 69.-62 puntos en juego.-7 tiros convertidos de 20 lanzados.-35 por 100.-18 F.P. cometidas.-Eliminado Vicent a los 33 minutos, por las 5 faltas personales.-Abero (12), Corrales (4), Mingarro, Artero (9), Vicent (9), Aduara (18), Pitarch, Vilar (3), Ferrer Bombol (14).

Arbitró el Sr. Rodas del Colegio Valenciano, el cual no acertó a cortar el juego brusco de los jugadores del Elche ni las demasiadas reclamaciones de los jugadores castellonenses. Debó de pisar más de una falta técnica a ambos equipos. Podemos catalogar su labor de regularilla.

COMENTARIO

Con el fin de ver de cerca a nuestro equipo, para comprobar si seguían la racha de triunfos, nos desplazamos el pasado sábado a la ciudad de las palmeras. El campo del Suyvi se encuentra enclavado en las afueras de Elche, en el mismo lugar donde tiene su domicilio social el Club local de Tenis; el paisaje rodeado de palmeras es realmente encantador, pero debido a la distancia de la ciudad, el público brilla por su ausencia. El equipo está formado por Diego García y unos cuantos más. Nos referimos a que el citado García hace de mecenas jugador, entrenador, relaciones públicas, etc. Los componentes del grupo son gente muy veterana y sin aspiraciones máximas, está obteniendo buenos resultados y ostenta en la actualidad una buena clasificación, detrás, claro está, de los favoritos. En los últimos encuentros se ha reforzado con Díaz (sobrino del seleccionador nacional), un muchacho con mucho baloncesto, que hizo que, junto al mencionado García, les hicieran pasar un mal rato a los jugadores y acompañantes visitantes. Y gracias a una brillante reacción de nuestros muchachos en los minutos finales, hizo que el marcador sonriera a nuestro favor, no sin antes repetir, pasar algún que otro susto.

EL PARTIDO

El Elche de salida forma con Moreno, Díaz, Pastor, García y Miralles, defiende en la comoda zona dos-unos-dos, y por el B.C.D. Castellón-Castalia, con Alberó, Aduara, Pitarch, Corrales y Bombol, con defensa de Presing a todo campo. Tras unos momentos de tanteo con marcador equilibrado 6 a 6, se destaca el Elche, hasta alcanzar en el minuto diez un 14 a 6. El entrenador castellonense, dándose cuenta de que no salen las cosas como se pensaba, introduce cambios, sustituyendo a Pitarch, ya con 3 personales y al joven Corrales un poco lesionado por una entrada de brusco García. Salen a sustituirlos Vilar y Artero, siendo este último el que en un momento de inspiración consigue 8 pun-

tos seguidos, igualando el partido, en el minuto 17, a 28 puntos. Siguen tres canastas de los locales por dos de los castellonenses, llegando al descanso con 34 a 32 a favor del Elche.

En esta primera parte, vimos mucho nerviosismo en los nuestros, pues si unidos a la importancia que tenían los puntos en litigio, las "marrullerías" de los contrarios, y todo ello aumentado por los errores arbitrarios, que se deja influir demasiado por los gritos, quejas y toda clase de artimañas que emplean los veteranos del Elche. Este nerviosismo hace que nuestros jugadores rindan un 60 por 100 de lo que son capaces y nos han demostrado en anteriores partidos.

Se inicia la segunda parte con crecida moral de los locales, al ver que el marcador les es favorable ante un equipo, sin ninguna duda, superior en todo, y así vemos como se van distanciando poco a poco, hasta llegar al minuto diez de esta segunda parte con la máxima ventaja obtenida en todo el partido de nueve puntos, 54 a 45. El entrenador castellonense lo prueba todo, cambiando jugadores, tácticas, tiempos, etc., pero cuando, a nuestro entender, acertó fue cuando puso de marcador de Díaz a Vilar y de García a Bombol, cambiando el pressing por individual en nuestra zona. Así sujetos mejor sus hombres más peligrosos, el Elche empieza a fallar, y los castellonenses, con una moral de hierro, comienzan a contratacar, lanzando muy bien el base Alberó al veloz Aduara, consiguiendo éste 12 puntos seguidos, llegando cuando el árbitro anuncia los 3 minutos últimos, con un emocionante 61 a 60. En estos momentos el B.C.D. Castellón-Castalia demuestra que es equipo fuerte, conjunto y que sabe sobreponerse en los momentos decisivos, poniéndose por delante en el marcador, y reteniendo el balón y provocando las personales, termina el partido con esos tres puntos de ventaja, 66 a 69, que representan dos positivos más, de gran importancia para el equipo castellonense.

En esta segunda parte se vio que el B.C.D. Castellón-Castalia, a pesar de la veterania del adversario, de los fallos garrafales del árbitro y el nerviosismo propio, sabe sobreponerse y superar un marcador adverso, que de terminar así, hacía perder todas las aspiraciones castellonenses.

Esta vez no podemos destacar a ningún jugador, pues todos brillaron a ráfagas, así vimos a un Artero y un Aduara que en sendos momentos de inspiración, recuperaron el marcador en contra. En la defensa Bombol y Vilar también tuvieron momentos muy acertados. Alberó una primera parte gris y una segunda muy buena. Corrales, Vicent, Pitarch y Mingarro, pusieron de su parte muy buena voluntad, resultando su nivel aceptable.

El entrenador Sr. Saera, aunque lo intentó, no consiguió sacar partido hasta los minutos últimos, que con dos cambios acertados y variar la defensa, enderezó el partido que se había puesto muy difícil. Por el Elche nos gustó mucho el repetido Díaz, así como Diego García, muy buen jugador, aunque como "gato viejo", se las sabe todas, y Pastor.

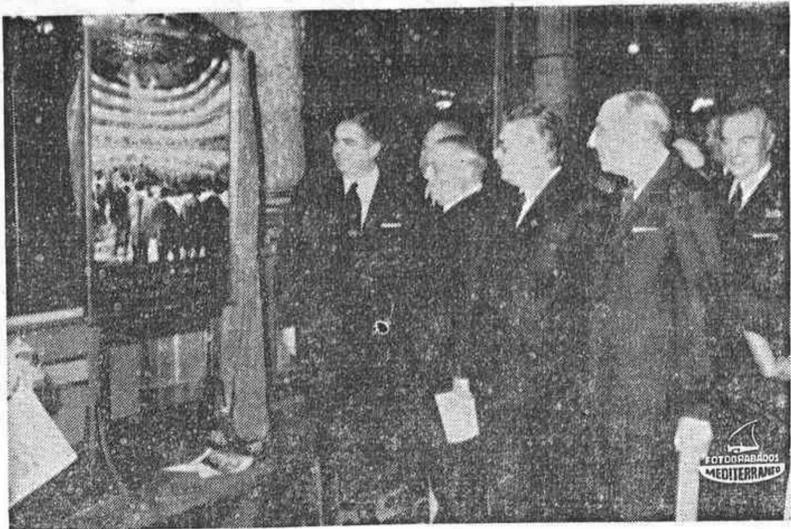
Creemos que el estar tantas jornadas imbatidos hizo que nuestros jugadores se confiaran y luego se les pusiese el partido muy cuesta arriba. Sabemos que los interesados se han dado cuenta y con su esfuerzo harán que vuelvan estas fulgurantes victorias a que nos tenían acostumbrados y que por nuestra parte nos gustaría fuese el próximo domingo.

EL LIRIA

El próximo domingo día 6 de febrero, correspondiendo a la 5.ª jornada de la segunda vuelta de este emocionante campeonato, se jugará en el Polideportivo Castalia, a las 12 horas, el partido de la máxima rivalidad, ya que nos visita el Liria, imbatido en todo el Campeonato y con deseos de seguir siendo, aunque nuestro equipo, que dicho sea de paso, es el único que lo ha vencido en un partido de campeonato (año anterior) querrá demostrar sus posibilidades y que lo del año anterior no fue una casualidad. De todo esto y demás comentarios ya les informaremos en la presente semana. Pero ya desde ahora, una llamada a esa cada vez más numerosa afición para que no deje de acudir al mencionado encuentro para que con su aliento y el esfuerzo de los jugadores poder redondear una mañana gloriosa para el baloncesto castellonense.

MANQUITO

125 aniversario del Liceo



BARCELONA.—El Director General de Promoción de Turismo, Sr. Basols, hizo entrega al Presidente de la Junta y al empresario del Liceo, del cartel que, con motivo del 125 aniversario del Gran Teatro del Liceo, ha publicado la Dirección General de Promoción del Turismo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

A propósito de la retirada por segunda vez de la preferencia arancelaria a las naranjas españolas

Una nota informativa de Ministerio de Comercio

MADRID, 31 (Pyresa).— El Ministerio de Comercio nos envía para su distribución la siguiente nota informativa:

"A propósito de la retirada, por segunda vez en la actual campaña, de la preferencia arancelaria otorgada a la naranja española en vigencia acordada con la Comunidad Económica Europea, conviene informar a la opinión de los siguientes extremos:

La naranja española al igual que la de los demás países productores de la cuenca mediterránea, debe respetar a la entrada en la Comunidad unos precios mínimos, que son iguales para todos los países exportadores, como condición necesaria para que esos disfruten de las reducciones arancelarias que concede la Comunidad a los países terceros en sus respectivos acuerdos. Estas reducciones, sin embargo, no son idénticas para todos. España e Israel tienen concedida una rebaja del 40 por ciento, mientras que Marruecos disfruta del 80 por ciento de reducción en virtud del "status" especial de los países de Marruecos cerca de la Comunidad. El mecanismo de control es simple.

Diariamente, los mercados festivos, que son aquellos más representativos en la comercialización de las frutas para cada una de las procedencias, remiten a la CEE información sobre los precios practicados por procedencias y variedades. Si las cotizaciones de un país, debidamente corregidos con los gastos de transporte y otros elementos, son durante tres días consecutivos inferiores a los precios de referencia, la Comunidad suspende automáticamente la aplicación de la reducción arancelaria concedida, procediéndose a la inversa para la recuperación de esta. Si los precios alcanzan un nivel más inferior definido por los reglamentos de la CEE, esta procede a la aplicación de tasas compensatorias por la diferencia.

Las medidas de regulación cuantitativa de la exportación adoptadas por la Dirección General de Exportación en este sector tratan de actuar sobre los precios de forma indirecta, eliminando temporalmente de la exportación las calidades inferiores y los calibres menos comerciales. Estas medidas aunque penamente coherentes con la filosofía del Mercado Común, que al exigir precios más elevados demanda lógicamente un mayor nivel de calidad, no siempre son suficientes para producir efectos inmediatos en las cotizaciones y suponen, por otra parte, un coste adicional para los exportadores que se ven obligados a realizar una mejor selección de la fruta con mayores porcentajes de desechos, es decir, que estas naranjas se desechan como idóneas para la venta en mercados exteriores y han de destinarse al consumo interior o a la industrialización.

Esto no significa que los cítricos españoles se enfrenten de cara a la exportación con peores condiciones que los marroquíes o los procedentes de Israel. Quizá sea más acertado decir que los puntos de partida son diferentes.

La exportación española, con un censo de 670 empresas que se mueven dentro de un esquema de libre competencia, tiene una evidente limitación en sus posibilidades de mano-obra para hacer frente a la reglamentación comunitaria, que contrasta con la agilidad de acción del Citrus Marketing Board israelí, o de la OCE marroquí, que controla y distribuye a través de una sola mano de es-

ta en que será preciso defender una rentabilidad de la exportación por encima de aquel nivel.

La opción entre estas alternativas habrá de ser siempre una decisión coordinada de política comercial y de política agraria".

ESPAÑA, INCLUIDA EN LAS PREFERENCIAS GENERALIZADAS SUÍZAS

MADRID, 31 (Pyresa).— Suiza a anunciado la puesta en vigor de su sistema de preferencias generalizadas, a favor de países en vías de desarrollo, a partir del primero de marzo próximo. España ha sido incluida en la lista de países beneficiarios del sistema. De esa forma son cuatro los países que hasta el momento han concedido a España los beneficios derivados del mismo: Australia, Japón, Nueva Zelanda y ahora Suiza.

Entre los países donantes que han puesto en vigor sus respectivos mecanismos para otorgar preferencias a los países en vías de desarrollo, la Comunidad Económica Europea está estudiando la posible inclusión de España entre los países beneficiarios, esperando una decisión que permitiese su aplicación a una lista ampliada de países para el primero de julio de 1972.

La decisión que oportunamente adopte la CEE afectará con toda seguridad a la aplicación del sistema a favor de un mayor número de países por parte de otras naciones industrializadas, que ya han concedido las preferencias generalizadas a algunos países en vías de desarrollo.

REPRESENTANTES

Busca Empresa muy introducida en

DEPURACION DE AGUAS

Conozca Especialidad. Preferible Perito. Vehículo Propio. Actividad muy rentable. Reserva absoluta garantizada. Escribir a PUBLICIDAD PIJOAN, n.º 108. Rambias, 109. BARCELONA-2.



¡CONOZCAME!
SOY
SIMPLEMENTE
MARIA

DE LUNES A VIERNES A LAS 4½
EN
LA VOZ DE CASTELLÓN

EL TIEMPO

Temporal duro de poniente

MADRID, 31. (Pyresa).— El cielo ha estado muy nuboso en Galicia, las dos mesetas, Extremadura y Andalucía atlántica, donde se registraron precipitaciones débiles o moderadas, totalizando 9 litros Santiago de Compostela y Sevilla; 8 Vigo, 5 Pontevedra, 3 San Sebastián, León y Mahón, y 2 Cádiz. Estuvo nuboso en la cuenca del Ebro y en el Cantábrico, y despejado en el resto de la península y Baleares, siendo poco nuboso en Canarias.

Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife con 21 grados, seguida de Las Palmas de Gran Canaria con 19. En la península, la más alta de las máximas las midieron Sevilla y Jerez de La Frontera con 17 grados, seguidas de Murcia y Tarifa con 16. La mínima más baja la registró Teruel con 7 grados bajo cero, Albacete con 6, Soria con 5, y Burgos y Logroño con 4 bajo cero.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía dan una borrasca muy profunda y activa al sur de Irlanda. Esta borrasca engloba, dentro de su radio de acción, a toda la península, donde las presiones serán muy bajas, y los vientos soplarán duros del oeste, con rachas huracanadas en el Cantábrico, Galicia, Duero, Ebro y, ocasionalmente, en La Mancha. En el resto de la península y Baleares habrá vientos fuertes del oeste. Esta corriente de aire arrastra un sistema frontal que mañana, al mediodía, habrá llegado ya al Cantábrico. La pareja de frentes provocará, a su paso, un temporal de lluvias, que se extenderá a toda la Península, Baleares y, por la tarde, a Canarias incluso, aunque aquí las lluvias serán menos intensas y frecuentes. Tendremos, pues, una situación de poniente fuerte, con lluvias generales. Las temperaturas se mantendrán moderadas y bastante uniformes en toda España.

Acto de desagravio a los caídos en el cementerio de Villafranca de Orbizia

SAN SEBASTIAN, 31. (Pyresa).— Poco después del mediodía de ayer tuvo lugar en el cementerio municipal de Villafranca de Orbizia un acto de desagravio a los caídos, promovido como repulsa por la explosión de un artefacto, que se había producido en la madrugada del 1 de noviembre de 1971, destruyendo la Cruz de los Caídos y causando desperfectos en los panteones que la circundaban.

Alrededor de tres mil personas, procedentes principalmente de los distintos puntos de las provincias vasconavarra, se congregaron para atender al llamamiento de una comisión organizadora. No hubo discursos ni presidencia, ya que todos, como dijo el presentador, eran iguales ante Dios, al que se iba a pedir y ante los muertos por los que se rezaba. Después de una misa, rezada por el padre José Luis Quintana, y una oración en vas-

Se celebraron las elecciones a procuradores familiares en Badajoz

BADAJOZ, 31. (Pyresa).— Se han celebrado las elecciones para designación de los dos procuradores en Cortes de representación familiar por esta provincia por haber sido anuladas las celebradas en el pasado mes de septiembre.

Don Fernando Robina Domínguez retiró su candidatura hace varios días.

Según el resultado de la votación quedaron proclamados procuradores en Cortes D. Manuel Mendoza Ruiz y D. Eduardo Azquer Gavaldón.

ANUNCIO

Ayuntamiento de San Mateo Provincia de Castellón

SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 25 de Enero actual, se inserta, con las circunstancias detalladas, anuncio de subasta para contratación de las obras de ampliación de la instalación de alumbrado público de San Mateo, bajo el tipo de 1.306.948 pesetas, a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta las trece horas del día cuatro de febrero del presente año. San Mateo, a 28 de Enero de 1972.

El Alcalde,
MANUEL FERRERES FERRERES

Lo más simple y práctico
Limpie Vd. su prótesis
en 10 minutos con...

LEODONT



PASTILLAS EFERVESCENTES PARA LA LIMPIEZA INSTANTANEA Y ELIMINACION DEL SARRO DE LAS PROTESIS DENTALES.

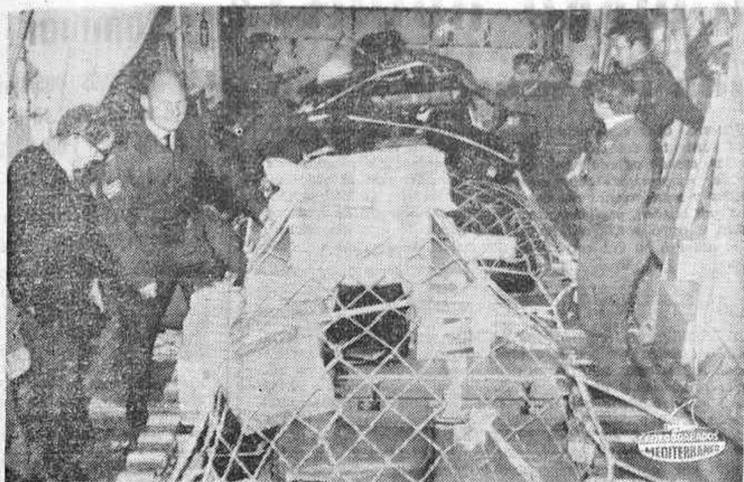
Pídalo en Perfumerías Farmacias Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9

Representante en CASTELLÓN Teléfono 21 45 44

Panorama de la actualidad internacional

Retirada británica de Malta

Sangrienta jornada en LONDONDERRY



LA VALETTA (Malta). — Todo tipo de equipaje es cargado a bordo de un avión de transporte «Hércules» de las Reales Fuerzas Aéreas británicas, en la base británica local, al acelerarse la retirada inglesa de Malta.

(Visto de la primera)

dres, cosa que aquí se interpreta como señal de protesta contra el Gobierno británico.

Las Islas Británicas siguen sumidas esta tarde en la atmósfera de terror que crearon los incidentes de Londonderry. Nadie sabe por donde se puede salir del callejón del Ulster, pero el pueblo británico quiere que sea encontrada una puerta.

«HA SIDO UNA MATANZA»

LONDONDERRY, 31 (Efe). — El Mayor General Robert Ford, Comandante de las fuerzas británicas de tierra en Irlanda del Norte, niega que sus hombres hayan disparado indiscriminadamente contra la multitud, y dice que sólo abrieron fuego después de ser hostilizados por los francotiradores.

Parte de estas manifestaciones del General Robert Ford, está el testimonio del Padre Bradley, sacerdote católico que asistió a los moribundos administrándoles los

últimos auxilios espirituales en el mismo lugar donde cayeron heridos mortalmente.

El diario londinense «Daily Telegraph», publica hoy bajo gigantescos titulares en los que se lee: «Gun Fury» — algo así como «Saña de los fusiles» una fotografía del sacerdote dando la extremaunción a un joven que agoniza.

«Ha sido una matanza. Nadie disparó contra los soldados. Dispararon por propia voluntad», ha declarado el padre Bradley.

«Los hechos sucedieron así: Fui llamado para que acudiera a la calle Rossville Street, donde acababa de ser matado un muchacho de 15 años, y no lejos de él yacían en medio de la calzada otras tres víctimas. Presencé cómo el padre del muchacho caía derribado de un balazo cuando se inclinaba a abrazar a su hijo. Después fui detenido por un grupo de paracaidistas y encerrado en un patio. A mi lado, un soldado armado con un fusil había encendido un fuego. En aquel momento pasó huyendo la gente; el soldado entonces cogió su fusil y disparó a bulto ocho balas contra la muchedumbre. Me abalancé contra él gritándole: «¡Por amor de Dios, deténgase, no dispare!», pero me rechazó. Lo que realmente me llenó de terror fue comprobar que varios de los soldados que allí estaban encontraban el hecho divertido. Al mismo tiempo que presenciaba como varias personas caían alcanzadas por las balas, oía las risas y chanzas de algunos paracaidistas».

Los soldados británicos dejaron en libertad al sacerdote católico poco después. «Administré los últimos sacramentos a otras tres personas más. Por la noche fui a ver a los tres muertos en el depósito de cadáveres. Era un espectáculo terrible», terminó diciendo el padre Bradley.

CUATRO DE LOS MUERTOS ERAN BUSCADOS

LONDONDERRY, 31 (Efe). — El coronel Twigwell, comandante en jefe de las tropas británicas de Londonderry, ha manifestado hoy que de los tres civiles que ayer murieron a manos de los soldados cuatro figuraban en la lista de los miembros del «IRA» buscados por el ejército y que otro estaba en posesión de bombas.

Añadió que dos de los heridos han confesado que tenían pistolas en su poder en el momento de ser alcanzados por las balas.

Un portavoz del ejército ha dicho que tres soldados han resultado heridos, dos de ellos por bombas de ácido lanzadas desde tejados para penetrar en el barrio del Bogside.

Con las últimas víctimas, el número de muertos en el Ulster en lo que va de año asciende a 26 y el de los que han perdido la vida desde 1969 a 232.

PROFUNDO DOLOR EN LA SANTA SEDE

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (Efe). — «La noticia de la tragedia de Londonderry ha sido recibida con profundo dolor por la Santa Sede», afirmó hoy «Radio Vaticano», refiriéndose a «los gravísimos sucesos sangrientos registrados ayer en la ciudad norirlandesa».

«Tal tragedia —prosiguió la emisora vaticana, tras haber dado cuenta del comunicado emitido al respecto por el Prímado de Irlanda, Cardinal Conway— surge como el acontecimiento más luctuoso de la reciente tormenta histórica de Irlanda del Norte».

Trece muertos entre la población civil son muchos, demasiados aunque hubiese sido uno solo, dado el valor de la vida humana, se impone una reflexión y una meditación responsable».

MANIFESTACION DE PROTESTA

LONDRES, 31 (Efe-Reuters). — Grupos de irlandeses, embandolando banderas, han marchado a primera hora de hoy por el centro de Londres para protestar frente al despacho de Edward Heath por la acción realizada contra los soldados ingleses en Irlanda del Norte.

La manifestación se inició horas después de que 13 civiles fueran muertos por tropas inglesas en Londonderry.

Un portavoz de la policía ha manifestado que unas cuarenta personas realizaron una protesta junto al número 1 de Downing Street, residencia oficial del jefe del Gobierno. A éstos se les unieron otros que se habían concentrado ante la Embajada de Irlanda.

HUELGA DE PROTESTA

BELFAST, 31 (Efe). — Unos 1.500 afiliados al sindicato irlandés del transporte declararon hoy una huelga, en Belfast, en protesta por la matanza de ayer en Londonderry, al tiempo que gran número de estibadores del muelle de Belfast también declararon la huelga por igual motivo. También hubo paros en varias factorías y en Dundalk, unos cinco mil trabajadores de distintos ramos abando-

naron sus puestos uniéndose a una manifestación de protesta por los sucesos de Londonderry. En la zona católica de Ballymurphy, en Belfast, unas cien personas se han congregado amenazadamente ante una comisaría de policía guardada por el ejército apedreando y lanzando botellas contra ellas.

LLAMAMIENTO DEL IRA

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 31 (Efe). — El ilegal ejército republicano de Irlanda «IRA» ha hecho un llamamiento a todos los trabajadores de Irlanda del Norte para que se declaren en huelga hasta que sean enteradas las 13 personas, fallecidas ayer en Londonderry por disparos.

También ha sido solicitado a todos los padres que no envíen a sus hijos al colegio durante los próximos días.

Se espera que la mayor parte de la población católica responda a la llamada, que logrará paralizar virtualmente al menos la ciudad de Londonderry.

Más soldados británicos llegaron durante la noche a Londonderry en previsión de que el «IRA» comience a cumplir su amenaza de vengar las muertes de ayer y convierta las calles de la ciudad en un campo de batalla abierta.

Una investigación sobre los sucesos debe esclarecer los siguientes hechos:

1.— ¿Quién abrió fuego primero? El ejército británico asegura que fue atacado por varios francotiradores desde azoteas antes de emplear fuego real. Los habitantes de Londonderry, por su parte, dicen que fueron los soldados británicos los primeros y los únicos que dispararon durante la manifestación.

2.— ¿Mataron los soldados indiscriminadamente? El ejército dice que sólo fueron disparados objetivos previamente identificados, es decir, que los soldados tiraron a personas que empleaban armas o bombas de clavos. Los habitantes de Londonderry dicen que ninguno de los fallecidos había atacado a los soldados y que entre las víctimas hay un anciano y un muchacho de 15 años.

3.— ¿Hubo protestantes que dispararon contra católicos en el fragor de la contienda? El ejército asegura que sus soldados «pudieron no haber causado las 13 muertes». Esto da pie a pensar que balas de otra procedencia colaboraron a elevar el número de víctimas.

Todos los periódicos de Londres coinciden en señalar que los sucesos de ayer son los peores ocurridos en Irlanda del Norte desde el brote de violencia que siguió a la implantación de la ley de internamiento el 9 de agosto pasado. Los periódicos también están de acuerdo en señalar que estos sangrientos incidentes retrasarán muchos meses más cualquier posibilidad de solución a la crisis de Irlanda del Norte.

Mientras tanto, una tormenta política sin precedentes se ha desatado tanto en Belfast como en Londres. El Primer Ministro británico Edward Heath, ha sido bombardeado con llamadas telefónicas y se espera que ceda a las presiones y ordene una investigación independiente de los hechos a un organismo internacional como las Naciones Unidas o el Consejo de Europa.

El Primer Ministro de la República, Jack Lynch, también telefonó a su colega británico para expresar su preocupación por el alto número de víctimas, todas ellas civiles.

Durante una reunión extraordinaria del Consejo de Ministros en el número 10 de Downing Street, residencia oficial del Primer Ministro británico, Edward Heath, fue informado por los ministros de Defensa, Lord Carrington, y del Interior, Reginald Maudling, que es el responsable de la seguridad en Irlanda del Norte, de los sucesos.

CONVOCAN OTRA MARCHA

NEWRY, 31 (Efe). — La Asociación de Derechos Civiles de Irlanda del Norte, anunció esta noche en New planes para organizar una nueva marcha de protesta en desafío a la prohibición gubernamental. El director del director del comité local de la asociación, dijo: «Marcharemos desarmados ante la cara de Faulkner. Y tendrá que fusilarnos a todos si quiere hacer efectiva su prohibición».

Dijo que esperaba la participación de unas 30.000 personas.

LONDRES, 31 (Efe). — Un debate urgente sobre la situación en Irlanda del Norte, tendrá lugar mañana en la Cámara de los Comunes.

A los cinco minutos de haber sido sacada de la Cámara, tras su agresión al Ministro del Interior, Bernardette Devlin ha vuelto a entrar en ella, sentándose silenciosamente en su asiento.

PELIGRO DEL PRÍMADO

LONDRES, 31 (Efe). — El Cardenal John Heenan, Prímado de

la Iglesia católica en Inglaterra, ha escrito hoy una carta al Primer Ministro, Edward Heath, pidiéndole «una investigación oficial, independiente e imparcial, sin ninguna demora, en torno a un suceso tan sensible como lamentable», como el ocurrido ayer en Londonderry, en el que resultaron muertas trece personas por disparos de las tropas paracaidistas británicas.

INTERVENCIÓN DE WILSON

LONDRES, 31 (Efe). — El jefe de la oposición laborista, Harold Wilson, ha dado un plazo de 48 horas al Gobierno británico para que transfiera los poderes del Ulster al Parlamento de Westminster.

En medio de la tensión producida por el incidente de Bernardette Devlin y el Ministro Reginald Maudling, Wilson se ha levantado a hablar, diciendo que la situación en Irlanda del Norte no espera a los resultados de ninguna investigación.

«Emplazo al Gobierno —ha dicho— para que en un máximo de dos días considere que no hay otra solución en el Ulster que la política, sean transferidos los poderes de la provincia al Parlamento de Westminster y se active la conferencia tripartita con Dublín para encontrar una solución definitiva».

Maudling ha contestado que no estima necesario una transferencia de poderes a Westminster.

NINGUNO PERTENECIA AL IRA

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 31 (Efe). — Ninguno de los 13 muertos de ayer en Londonderry pertenecía a la organización «IRA», han asegurado sus familiares en una emocionante y dramática conferencia de prensa que esta tarde han concedido en el Bogside de Londonderry.

Padres y parientes de las víctimas se han reunido en una sala vacía del edificio consistorial de Bogside para declarar ante la prensa que ninguna de las víctimas de ayer pertenecía al «IRA» ni portaban armas de ninguna clase.

Uno de ellos, James Wray, de 59 años, cuyo hijo Jim, de 23 es una de las víctimas, ha manifestado que tomó parte en la manifestación junto a sus tres hijos y su hermana.

«Ni mi hijo Jim ni ninguno de los otros, y los conocía a todos —ha dicho— tenían nada que ver con el «IRA» y participábamos en la manifestación por nuestro convencimiento de que los derechos civiles están oprimidos en el Ulster. Cuando los soldados comenzaron a disparar, mi hijo Jim se tendió en el suelo para cubrirse y allí lo mataron por la espalda».

Otros padres se han expresado en parecidas circunstancias. La hermana del muchacho de 15 años muerto también ayer, ha declarado que tuvo que tomar una bandera blanca y caminar entre los muertos y heridos para buscar a su hermano que se había perdido. Al fin lo encontró, sin vida, con una bala en la cabeza. «Mi hermano —ha dicho— no había tocado un arma en su vida».

INCENDIAN LA EMBAJADA BRITÁNICA EN DUBLÍN

DUBLÍN (República de Irlanda), 31 (Efe). — La Embajada británica en Dublín, ha sido incendiada esta tarde por la explosión de una bomba de petróleo en su edificio.

La explosión tuvo lugar en la fachada principal y rápidamente el edificio quedó envuelto en llamas. Ha acudido el parque de bomberos de Dublín, que trata de controlar el incendio.

Hasta ahora no se tienen noticias de desgracias personales ni pueden estimarse los daños.

Para esta noche estaba anunciada una vigilia ante la Embajada para protestar por la matanza de ayer en Londonderry.

Cuando se despertó tenía un hombre en la cama

ASUNCION, 31 (Efe). — Una mujer, Librada Aveiro, ha presentado una denuncia ante las autoridades de Asunción contra Florentín Domínguez, paraguayo, por supuesta violación de domicilio, alegando que al despertarse a altas horas de la noche descubrió a este hombre dormido en su propia cama.

El juez de paz, que tomó declaración al acusado, le declaró inocente ya que Domínguez señaló que, vencido por el sueño, se había acostado en aquella cama realizando este acto de forma involuntaria.

Sucesos en el extranjero

Un matrimonio y sus tres hijos, muertos por asfixia, en Vierzon (Francia)

La causa fue las emanaciones de gas producidas por un calentador de agua en mal estado

PARIS, 31 (Efe). — El matrimonio Thebault, de 35 y 33 años y sus tres hijos de 13, 12 y cinco años de edad han muerto por asfixia en su domicilio de Vierzon, a causa de las emanaciones del gas producidas por un calentador de agua en estado defectuoso.

CUATRO HERMANOS MUERTOS EN UN INCENDIO

LINGEN (Alemania Federal), 31 (Efe). — Al incendiarse la barraca en que vivían con sus padres, cuatro niños de corta edad han perecido abrasados. Los padres no se encontraban en la vivienda cuando el incendio se produjo.

ATRACO EN MARSELLA

MARSELLA, 31 (Efe). — Un millón cien mil francos es el botín logrado hoy por un grupo de hombres enmascarados que armados con metralletas asaltaron un furgón de una entidad bancaria en pleno centro de esta ciudad.

SEIS MUERTOS EN UNA EXPLOSION

AMBERES, 31 (Efe). — En una explosión registrada hoy en una factoría «Bayer» por causas aún no determinadas, han resultado muertas seis personas.

EXPLOSION E INCENDIO

LUEBECK (Alemania Federal), 31 (Efe). — Un muerto y tres heridos, uno de ellos de suma gravedad, han resultado en una explosión seguida de incendio registrada hoy en una fábrica de muebles de esta ciudad. El incendio se originó al hacer explosión una de las calderas.

ENFRENTAMIENTO ENTRE LA POLICIA Y MIEMBROS DE UNA TRIBU

CIUDAD DE EL CABO, 31 (Efe). — Cuatro hombres de la tribu de Ovambo han resultado muertos en un enfrentamiento con la policía surafricana cerca de Ondobe, en la línea fronteriza con Angola. Otros dos «ovambos» resultaron heridos el viernes último al atacar un grupo de unos 60 «ovambos» a la policía, en Ovamboland.

MATRIMONIO MUERTO CUANDO IBAN A EMBARGARLES

EDIMBURGO, 31 (Efe). — El antiguo alcalde de Edimburgo, Sir Duncan Weatherstone y su esposa, Elizabeth, han sido hallados muertos en su domicilio cuando el juez

gado se personaba en el mismo para realizar su venta por subasta en la que se incluía la propiedad del inmueble, mobiliario, joyas y enseres. Sir Duncan contaba 74

años y su esposa, 31. Sir Duncan había contraído matrimonio por segunda vez en 1968. La policía no ha facilitado, por el momento las causas de estas muertes.

Espectacular e importante asalto a un banco en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 31 (Efe). — El ejército revolucionario del pueblo, comando guerrillero de filiación troskista, logró apoderarse de 150.000 dólares, en un sensacional asalto realizado al tesoro del Banco Argentino de Desarrollo, perpetrado en la madrugada del domingo 30 de enero, según confirmaron hoy, oficialmente, las autoridades de dicha institución.

El cuantioso botín fue robado de la denominada «caja de efectivos» que contiene los billetes destinados al movimiento de las cuentas corrientes del mencionado Banco.

Si los guerrilleros hubieran logrado llegar al tesoro principal, se habrían apoderado de una suma de dinero superior a los dos millones y medio de dólares.

Sin embargo, son confusas las versiones que circulan respecto al verdadero botín logrado por los atracadores del Banco Nacional de Desarrollo. Un comunicado extremista habla de 450 millones de pesos argentinos (cerca de 30 millones de pesetas), pero la información oficial del Ministerio del Interior resta importancia al hecho y afirma que el objetivo más delicado fracasó al no tener acceso los asaltantes a la sala del gran tesoro.

Lo evidente es que, por sus características, el golpe no tiene precedentes en Argentina.

En pleno centro de la ciudad, a escasa distancia de la Casa de Gobierno y de uno de los organismos de seguridad (la Secretaría de Informaciones del Estado), un grupo de diez a quince individuos trabajó durante siete horas con entera libertad, abriendo un boquete y utilizando explosivos para abrir las puertas del tesoro del Banco.

La espectacular operación se completó sometiendo a todo el personal de vigilancia, entre quienes los atracadores contaban con dos cómplices.

El comando subversivo tuvo aun tiempo para comer en el mismo Banco y marcar con grandes letras en las paredes: E.R.P. (Ejército Revolucionario del Pueblo).

Esta es la primera vez que una célula terrorista intenta un golpe en la zona céntrica de la capital.

Los atracadores comenzaron su actuación a las 20.30 (hora local), sin despertar sospechas, gracias a la complicidad de dos vigilantes del Banco, que les permitieron el acceso al interior.

Se informó que la caja del tesoro, donde se decla de un empleado, se encuentra toda la plata del país, no pudo ser abierta. Ya que cuenta con un dispositivo electrónico especial que sólo permite su apertura a las 11.30 (hora local) de hoy jueves.

Los hechos se produjeron así: El sábado, a las 20.30, llegó a la institución bancaria un primer grupo de cinco jóvenes a los que franquearon la puerta los dos cómplices. Redujeron a los otros cinco vigilantes de turno, amordazándolos y encerrándolos en una oficina. Después llegó otro grupo de unos diez extremistas, armados y portando explosivos y herramientas para forzar cajas de caudales. Dueños de la situación, procedieron a abrir un boquete de setenta centímetros en un techo para llegar a la sala del tesoro. A las tres de la mañana llegaron el intendente de la casa y su esposa, que viven en dependencias del Banco, siendo obligados a compartir el encierro con el resto del personal. Un hijo del matrimonio formaba parte de la guardia nocturna.

A las seis los atracadores abandonaron el Banco y desaparecieron.

La policía declaró a los periodistas que habían comenzado las investigaciones, pero que, de momento, no había resultados positivos.

Posteriormente se ha informado que los atracadores abrieron las pequeñas cajas de los pagadores, consiguiendo un botín de unos 200 millones de pesos (pesetas 13.200.000), y luego lograron perforar con sopletes un sector de una de las principales cajas de seguridad. El calor y los barrotes calcinados quemaron una cantidad de dinero difícil de establecer, así como cheques de viajero, timbres fiscales y otros documentos. A través de este agujero los extremistas retiraron unos 250 millones de pesos (unos 16,5 millones de pesetas) que se hallaban al principio de la caja. Al fondo de la misma se hallaba depositada una suma de dinero muy superior a la robada.

LOS AUTORES DEL ASALTO

BUENOS AIRES, 31 (Efe). — El juez ordenó hoy la captura de Oscar Angel Serrano y Angel Abus, empleados de la entidad bancaria y considerados como los dos principales implicados en el asalto consumado ayer contra el Banco Nacional de Desarrollo, que reportó a los terroristas 450 millones de pesos.

En la orden de captura se determina que Oscar Serrano está casado y tiene dos hijos varones, uno de 4 y otro de 2 años. Toda la familia desapareció el viernes último de su domicilio en la localidad de Castelar, provincia de Buenos Aires.

Angel Abus también es casado y tiene un hijo de poco más de un año. También abandonaron el domicilio el viernes último de la localidad de Banfield, provincia de Buenos Aires.

Si U. S. A. mantiene su último plan

No será posible poner fin a la guerra en Indochina

PEKIN, 31 (Efe-Reuters). — El Primer Ministro chino, Chou En Lai, dijo hoy que, a su juicio, no era posible poner fin a la guerra en Indochina, especialmente en Vietnam, si los Estados Unidos mantienen su último plan de paz de ocho puntos.

Hizo estas declaraciones a un grupo de norteamericanos, estudiantes de lengua china y hombres de negocios del comité para la nueva política con China, que actualmente visitan este país.

El Primer Ministro añadió que «los acontecimientos se mueven en giros y así seguirá siendo después de la visita de Nixon a China».

BOMBARDEOS AEREOS

SAIGON, 1 (Efe-Reuters). — Bombardeos norteamericanos «B-52» atacaron anoche diversas posiciones comunistas en Vietnam del Sur, con una intensidad desconocida desde hace cuatro meses, informa el mando estadounidense. Seis escuadrillas atacaron la zona en la que, según el General William Westmoreland, jefe de Estado Mayor, los norvietnamitas desencadenarán el próximo mes una de sus mayores ofensivas.

Otras escuadrillas bombardearon diversos parajes de estacionamiento de tropas comunistas y de almacenamiento de material de la provincia survietnamita de Kotum en el punto en que confluyen Vietnam del Sur, Camboya y Laos.

PREPARATIVOS PARA UNA OFENSIVA COMUNISTA

WASHINGTON, 31 (Efe). — En relación con los preparativos para una ofensiva comunista, los servicios de información norteamericanos afirman que Vietnam del Norte está concentrando un número de tropas en la zona desmilitarizada que se acerca a los 12.000 hombres y que está dispuesto a lanzar una ofensiva sobre el sur, coincidiendo con la visita del Presidente Nixon a China, a finales de febrero.

Huega del personal de la Cruz Roja italiana

ROMA, 31 (Efe). — Todo el personal de la Cruz Roja italiana iniciará mañana un paro de 48 horas protestando porque el gobierno y la administración no han mantenido sus compromisos asumidos para solucionar los problemas de personal y reestructuración de la organización.

El excepcional descubrimiento, que se remonta al cuarto siglo antes de Cristo, fue localizado en un sitio cercano a Roma, denominado «Pratica di Mare». Debajo del templo se halló un sarcófago del siglo séptimo A.C. con vasos instrumentales de bronce y hierro, y en particular un «lituo», símbolo del poder político y religioso, que los arqueólogos atribuyen a la tumba de Eneas, el legendario héroe inmortalizado por Virgilio.

La antorcha olímpica



SAPPORO (Japón). — Llegada de los corredores de relevos que han trasladado la antorcha olímpica hasta Sapporo. Será trasladada a las oficinas del Alcalde de Sapporo, donde se mantendrá hasta el comienzo de los Juegos. La ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos de Invierno tendrá lugar el día 3 del mes de febrero. Los tres corredores que aparecen en la foto, de izquierda a derecha Kazuhiko Sato, Mari Akazawa e Hirochichi Yamaki, fueron los últimos de un grupo que portó la antorcha a través de todo el país. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

Nuevas revelaciones sobre el caso de la "autobiografía" de HOWARD HUGHES

El asunto se presenta cada vez más confuso

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).— Clifford Irving, el autor de la presunta "autobiografía" del multimillonario Howard Hughes, hubiera debido comparecer esta mañana ante un "gran jurado", en Manhattan, para explicar varias cosas en torno a su obra y su conducta, pero no ha comparecido, tras haber recibido permiso del fiscal neoyorquino de preparar su defensa con su nuevo abogado, Maurice Nessen. Por su parte, el fiscal, Sr. Hogan, ha aprovechado el tiempo con el aplazamiento de la causa para completar el expediente.

NUEVAS TEORIAS

Mientras tanto, y en espera de que se alicie oficialmente el telón sobre tan extraordinaria obra, ha habido nuevos golpes de teatro. La cadena de televisión «CBS» acaba de revelar que cuando Edith Sommer Irving, quien con el nombre de «Helga R. Hughes» había depositado 650.000 dólares en un banco de Zurich, retiró días después esos fondos, no hizo más que cruzar la calle para volver a depositarlos en otro banco, esta vez en una cuenta abierta con el nombre de «Hannah Rozenkranz». Resulta que existe una señora Hannah Rozenkranz, a saber, la segunda mujer del primer marido de la señora Edith Sommer Irving, a su vez la cuarta esposa del autor. No hay que confundir esta Hannah con otro Hannah, es decir, el portavoz oficial del millonario Hughes, quien a su vez confirma ahora otra y no menos espectacular noticia, publicada por la revista «Time», según la cual un computador habría sido alimentado en su tiempo con toda la información publicada o conocida sobre la vida de Howard Hughes, produciendo la auto-biografía más perfecta y más completa del mul-

timillonario. Este computador habría facilitado semejante documento para otra compañía de Howard Hughes, la Rosemont Enterprises, creada adrede para mantener el monopolio absoluto de cualquier «copyright» sobre otras relacionadas con la vida, vicisitudes y tribulaciones del excéntrico millonario. La última teoría es que alguien, posiblemente un antiguo empleado de Howard Hughes, entregó a Clifford Irving una copia de este documento, que el autor a su vez empleó para escribir la supuesta autobiografía.

SUSSKIND SE NIEGA A REGRESAR A SUA

La CBS informa también que en la segunda cuenta corriente abierta en Suiza por Edith Sommer Irving, con el nombre de Hannah Rozenkranz, sólo fueron depositados 450 mil de los 650 mil dólares originales y que Clifford Irving se ha gastado ya 50.000 dólares. «Time» añade que Irving está buscando ahora desesperadamente el modo de encontrar el dinero que falta.

Mientras tanto, en Palma de Mallorca, Richard Susskind, el hombre que cooperó con Irving en escribir la obra y que, teóricamente por lo menos, transcribió las cintas magnetofónicas en las que Howard Hughes habría contestado al autor en más de cien entrevistas ultrasecretas, se ha negado a regresar voluntariamente a Nueva York, cuando ha sido requerido por los inspectores del Departamento de Correos (el Departamento ha intervenido en el caso por sospecharse fraude postal). El Palma de Mallorca, Susskind ha declarado no comprender por qué «nadie quiera meterle en este lío». «No pudo decirme nada —afirma— pienso quedarme tranquilamente en España».

Fabricó cuatro millones falsos

Pero sólo porque quería adquirir cierta destreza

GINEBRA, 31. (Pyresa).— «No tenía ninguna intención de fabricar moneda falsa. Sólo quería adquirir cierta destreza», ha declarado el suizo Ernest R., en el juicio que se le sigue en la audiencia de Ginebra, después que la policía encontrase en su garaje más de cuatro millones de dólares en billetes de cien, junto a la máquina de offset que sirvió para confeccionarlos.

Según el Sr. Mahing, abogado que le defiende, Ernest pretendía cambiar de oficio y el ser experto en offset le había parecido uno de los mejores. Mahing adujo en el tribunal, como prueba de la inocencia de su defendido, que la fabricación de los billetes de cien dólares es particularmente difícil de imitar, por lo que los falsificadores prefieren normalmente los billetes de 20 o de 10 dólares, y añadió que su cliente no había hecho «recu» ni uno solo de los billetes.

Por el momento, el tribunal que juzga a Ernest ha decidido no concederle la libertad provisional bajo fianza habida cuenta que ha sido encontrado una buena cantidad de los falsos billetes en poder de un diplomático etíope, que ha declarado que había sido engañado por el inculpado.

Comienza la reunión de ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común

Parece inminente la concesión de preferencias a los vinos de Málaga, Jerez, Valdepeñas, Rioja y Jumilla

BRUSELAS, 31 (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy).—Esta tarde se ha iniciado la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, presididos por el luxemburgués Gaston Thorn, que se prolongó durante dos días. Faltan todavía tres personajes importantes: Walter Scheel, Maurice Schumann y Aldo Moro, sustituidos por sus respectivos subsecretarios. Esperando la llegada de los titulares, la reunión de esta tarde se ha dedicado a asuntos prácticamente aprobados y que no suscitan especiales tensiones.

Uno de ellos podrá interesar especialmente al lector. Mientras en el Mercado Común se empeñan cada día en construir la Europa verde, —es decir, la Europa agrícola, hoy los ministros se han cargado de un plumazo las cartas verdes de los automóviles —seguro internacional—, que ya no serán necesarias en el interior de los países de la Comunidad. En cuanto a los terceros países, los automovilistas tendrán que exhibirla al atravesar su primera frontera, pero ya no será necesaria una vez estén dentro de un país de la C.E.E. y para circular por todos ellos. La medida acaba con una molestia que los automovilistas han tolerado muchos años, pero tiene un sentido concreto y simbólico a la vez, dentro de una visión aproximada para la unidad europea.

El Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, señor Harmel, se ha referido en una minuciosa comunicación a la presencia de la comunidad, como tal, en la conferencia de la U.N.C.T.A.D. (Organización de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas), que se celebrará el próximo mes de abril en Santiago de Chile y a conveniencia de que la comunidad estudie los aspectos negativos que el Mercado Común ampliado podría tener en los países en vías de desarrollo, sugiriendo una acción concreta, con vistas a aumentar los productos beneficiarios, el portavoz ha señalado que se trataba solamente de ampliar el número de productos. Parece ser que la liberalidad comunitaria será para los menos desarrollados, es decir, para aquellos países que son preferencia o sin ellas pueden hacer muy poco o nada pa-

ra representar una competencia frente al coloso comercial europeo. Pongamos, pues, en cuarentena esta generosidad, al menos por ahora, y mientras no se aclaren las cosas.

Los ministros, esta misma tarde o mañana aprobarán formalmente, según parece, la concesión de preferencias para los vinos de Málaga, Jerez, Valdepeñas, Rioja y Jumilla. Con ello se da cumplimiento a lo previs-

to en el acuerdo entre España y la C.E.E., que estaba pendiente hasta que las nuevas reglamentaciones sobre vinos entrasen en vigor. Nunca es tarde cuando la dicha es buena, aunque en este caso no parece que se haya sido generoso a la hora de medir los contingentes. Mañana veremos con detalle las concesiones. Baste hoy decir que su aprobación es sólo una formalidad.

La «Carta Verde» será suprimida en los países del Mercado Común

BRUSELAS, 31 (Efe).— La carta del seguro internacional de los automóviles, denominada popularmente «Carta Verde», será suprimida dentro de los seis países que integran la Comunidad Económica Europea, a partir del próximo primero de agosto.

En virtud de esta importante decisión, adoptada por el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, los residentes en cada uno de los estados miembros de la CEE no necesitarán la carta internacional de seguro para desplazarse con sus automóviles dentro de los seis países de la CEE.

Al mismo tiempo, la decisión

del Consejo de Ministros de considerar como un sólo territorio el conjunto de los seis estados de la CEE comporta que los visitantes de países terceros, como España que entren en algún país de la CEE, sólo deberán presentar la «Carta Verde» a su entrada en el primer país comunitario, sin serles exigida en los demás.

Por lo tanto, un súbdito español tendrá que presentar la «Carta Verde» en la frontera con Francia por ejemplo, y ya puede desplazarse hasta Alemania o Italia sin presentarla de nuevo en la frontera franco alemana o franco italiana.

Acusación de Pekín contra Moscú ante el Consejo de Seguridad

«Trata de ampliar su influencia en Africa y de aliarse con las potencias occidentales en lo referente al colonialismo»

ADDIS ABEBA, 31. (Efe-Upl) — El representante chino en las Naciones Unidas, Huang Hua, acusó hoy a la Unión Soviética, ante el Consejo de Seguridad, de «trabajar activamente por infiltrarse en Africa, con el fin de ampliar el radio de su in-

fluencia y de aliarse con las potencias occidentales en lo referente al colonialismo».

El representante chino no designó por su nombre a la Unión Soviética pero la alusión no dejó lugar a dudas.

La reunión del Consejo de Seguridad en la que habló el representante chino estuvo precedida por una sesión de un grupo especial de trabajo en la que el presidente, Abdulrahim Abby Farah, embajador de Somalia, había sugerido algunas enmiendas a la propuesta referente a la retirada de Rhodesia de la Comisión Pearce y al llamamiento que se le debía hacer a Gran Bretaña para que aporte una nueva solución al problema rhodesiano.

Se tiene entendido que Francia y Japón votarán por la propuesta africana si se introducen en ella las enmiendas sugeridas por Farah, a las que también parecen mostrarse favorables los países africanos.

PETICION DE TANZANIA

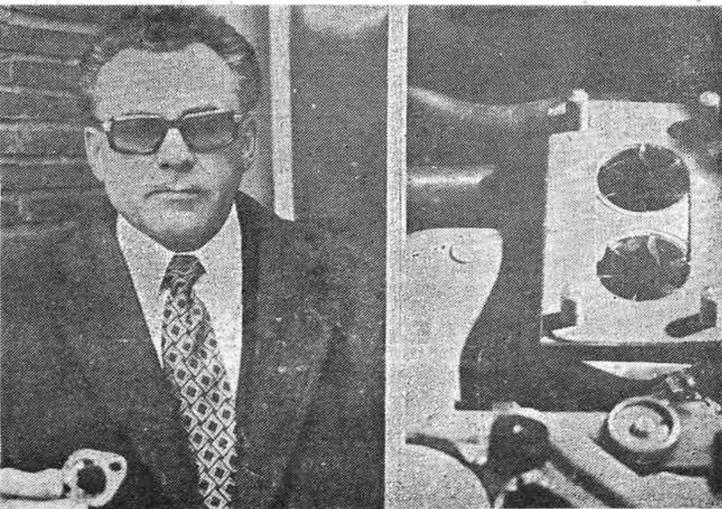
ADDIS ABEBA, 31. (Efe-Reuter).— Tanzania ha pedido hoy a Inglaterra, ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que «aplaste la rebelión de Smith» en Rhodesia, que restaure la normalidad en el país y transfiera el poder a la mayoría negra.

Hallazgo de restos arqueológicos en China

LONDRES, 27 (Pyresa).— Se han encontrado importantes restos arqueológicos en una tumba en la provincia de Honen, según la agencia oficial de Pekín «Nueva China». Se trata de reliquias y esquelitos que datan del siglo XVI al XI antes de Cristo.

Según la agencia, estos restos serán de gran utilidad para aportar nuevos datos sobre la vida y costumbres de la vieja China. Se han hallado igualmente inscripciones evocando ceremonias de sacrificios humanos bajo la dinastía de los Chang.

ELIMINA EL MONOXIDO DE CARBONO



MADRID. — Se ha efectuado una demostración de un ingenio, consistente en un turbogasificador que, acoplado a los motores de explosión, elimina en su casi totalidad el monóxido de carbono. Este dispositivo mecánico, ya patentado, es obra de D. Francisco Peraire Fabregat, quien aparece a la izquierda de la fotografía. A la derecha, el dispositivo, en el momento de su colocación. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

El Gobierno de Varsovia desea la reagrupación familiar

Se esperan más posibilidades para la emigración a los residentes en Polonia con pasaporte alemán

Nuevas perspectivas a raíz de la ratificación del tratado germano-polaco

BONN, 31 (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos).— El gobierno federal abraza la esperanza de que tras la ratificación de los tratados de renuncia a la violencia con Moscú y Varsovia, las autoridades polacas faciliten más que hasta la fecha la emigración a la República Federal de aquellos ciudadanos que disponían hasta 1945 de pasaporte alemán. Especial interés pone Bonn en que se resuelvan rápidamente las solicitudes cuando se trate de casos de reagrupación familiar.

En la nota informativa enviada por el gobierno polaco al de Bonn a raíz de la firma del tratado germano-polaco, sobre medidas para la solución de problemas humanitarios, se dice textualmente que «El gobierno de Varsovia desea la reagrupación familiar». Se hace observar asimismo que aun quedan en Polonia personas con «incuestionable pertenencia étnica alemana» y que estas podrán trasladarse definitivamente a cualquiera de los dos estados alemanes respetando las leyes y disposiciones vigentes en Polonia.

QUIEREN RATIFICACION

En 1955, el gobierno polaco pidió a la Cruz Roja de Varsovia que entablara relaciones con la Cruz Roja alemana para facilitar la reagrupación familiar. Hasta 1959 se había facilitado el viaje a la República Federal a 250.000 personas, y entre 1960 y 1969 a otras 150.000. A partir de ese momento Polonia comenzó a poner dificultades y a rechazar solicitudes. Con la firma del tratado germano-polaco esperaba el gobierno de Willy Brandt una actitud más flexible por parte del gobierno de Varsovia. Y, en efecto, así sucedió en los seis primeros meses de 1971. Luego, y sin duda debido a que en Bonn se iban dando largas a la ratificación del citado tratado, las autoridades polacas volvieron a poner dificultades.

Hasta tal extremo se ha vuelto a endurecer la actitud de Varsovia a este respecto que el que presenta una solicitud no saca en limpio más que la inmediata pérdida del puesto de trabajo. Los polacos están sin duda decepcionados de que los alemanes que no fueron expulsados en 1945, no hayan conseguido integrarse a la vuelta de 26 años. Es muy posible también que el gobierno de Varsovia se haya asustado ante la cantidad de personas que se han decidido a presentar su solicitud de salida con motivo de las facilidades que prometía la prevista normalización de las relaciones germano-polacas.

AMENAZA SOBRE LA REAGRUPACION FAMILIAR

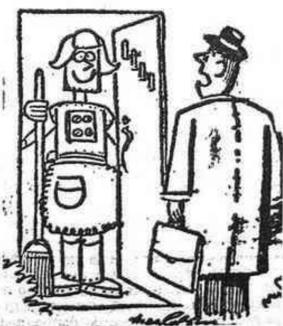
Ante la nueva postura polaca se encuentra Bonn desarmado. Al negociar el tratado de renuncia a la violencia, Varsovia se escabulló como pudo para no garantizar formalmente la concesión de visado de salida a antiguos ciudadanos alemanes residentes en el territorio polaco. En medios políticos alemanes se cree que el gobierno polaco está decepcionado ante la poca atención que Bonn depara a sus deseos, que son, sobre todo, de carácter económico. Se impone, pues, intensificar los contactos con Polonia si no se quiere correr el riesgo de que que de en agua de borrajas todo lo que prometían las negociaciones de 1970. La ratificación de los tratados no constituiría tampoco para Bonn una palanca con la que poder presionar en este sentido en Varsovia. La solución de los problemas humanitarios depende exclusivamente de la disposición de Varsovia a solucionarlos. Con esta disposición cabe contar solamente si el gobierno polaco ve satisfechas sus exigencias.

HA FALLECIDO EL REY MAHENDRA DE NEPAL

NUEVA DELHI, 31 (Efe-Reuter).—El Rey Mahendra, de Nepal, falleció hoy a consecuencia de un ataque cardíaco. El Rey, de 51 años de edad, falleció en su residencia de invierno.

Su hijo, el Príncipe Real, Birendra, ha sido entronizado en la mañana de hoy, en una sencilla ceremonia, como Rey de esta monarquía del Himalaya.

HUMOR



«Ya veo que no necesitan ustedes ningún aparato electrodoméstico».